svordom

ain svadom

7565:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svordom, s.

Soadom = svordom, ~en, ~ar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svordomsande

fw$\underline{\text{å}}^{2}$r-, fw$\underline{\text{å}}^{2}$r- l. fw$\underline{\text{å}}^{2}$odams-
$\underline{\text{a}}$nde l. f$\underline{\text{å}}^{2}$r, - f$\underline{\text{å}}^{2}$r, f$\underline{\text{å}}^{2}$odams-
$\underline{\text{a}}$nde, m. l. f., - n, pl. - da,
- na, svordoms-ande, epitet på
den som har lätt att svärja
mycket.

Jfr.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulgna, 26.

..sau hända daj, att daj
sölna o dö i kvecka
rapset äss daj komma i
moalösena!

7580:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

schållen = svullen

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svò̲lan, adj. m. f. n. svò̲led, pl. svò̲l̥anà = wollen;

fvò̲lan, adj. m. f. n. = ed, pl. = l̥anà = wollen;

W. Fjelk, O—é—;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

svàlen , svàlna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulen
ž
žalen
-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svo 2 l en

sonllen

finelen

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svullen

Gàlen

svullen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låten — -t

svullen

svullen

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

Sål̲en, -t, ~~sålnna~~ sål̲na

Jönk. Vilh. 97
Kåp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

fȱlkn, neutr. fȱlkt, plur. fȱlkna

adj. Soullen.

bönja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roullen

fölen adj.

roullen

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

Scholefs, svullen, m. ~ t.

Nr 5349. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

bäranet ä inte scholet

7329:35

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

Dää ä ani gris som ä sau
droons scholen i bagna.

7471:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

Daj ä̃ nyss djaillada ..., daj ä̃ scholna i ainnana.

7329:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svälnka -ar – -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Fålna
-ade
-at

Frullna

svullna vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulna v.

Svälna (-ar, -ade, -at) verb,
inl. svullna.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

Gàlnpa, -ade, -at

svullna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svȯ̀l̲na, v. intr., pr. s. ~ar, pt. (3 p.) ~a, imp. svȯ̀l̲=
nåde, sup. svȯ̀l̲nat l. svȯ̀l̲nad = svullna;
fsvȯ̀l̲na, v. tr., pr. s. ~ar, pt. (3 p.) ~a, imp. ~åde,
sup. ~at l. ~ad = svullna; W. Fjelk., O–b.,
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna
v.

svȧ̀lna, -ade

(Nyare uttal.)

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulna, ö.

.... nåa ... hänna bärane
scholnade.

8272:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulst

gwalst, 1en

jfr svinta

Östenlöv

Nr 415 Villands h

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulst s.

fol̲s, -en, plur. fål̲sor, -na
subst. svulst.

Vrång

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulst

Scholst=svulsti, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sp²(tau
-t

soulten

hungrig

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalt Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sål̲ten f. sål̲ten, -t, -na

hungrig

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Dät. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulten

sulten, et

hungrig

Tofl. Vilh 97

Nrj

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälten — t

sualten

Ljungby

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten ja.

sölten

'hungrig'

3569 : 136

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulten på.

Sòlten

" Som æ'n sòlten, så sa fjæ-
rjen om klàukarn "

2569 : 135

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sòltən

sòltna (y)
sòltəna (ä)

hungrig

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sölten = hungrig

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulten

di ä schaunga o sölta

4329:8

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

õlla va trãtta o sõltna

alla

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sp²lten soulten

-t

hungrig

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sôltan, adj. m. f. n sôlted, pl. sôltnä =

hungrig.

W. Fjelk, O-é-

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soulten

Sôlten

hungrig

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Solten

Solten=lungrig

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

Schäun o ja ä soltna

7308:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

Te sist voa daj sau uttjim-
mada ... o soltna, sau ..

7698:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svågor

svågor , svägerska - ana

svåger

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sv. ager

Gång, -or, Gångra, -ana

Sv. åger

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
Lavgor
-n
-na

svågen

å
svågen

Villands hd John Svensson 1927
Nasaby Nr 421 J.S

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåger

1 2
Swaägo, — u Swaägra, —ana

10
Swäägra, —ana

Ivt. Vill. 97.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågeln

-n

-na

fågar

fåglar

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 422

Sverige

Gångor, m.

Svetofta, Villands hd
H. Malm 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåger
Tånga
-n
Tångor

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåger

ʃaúga -n s. m.

svåger

ja hade oin ʃaúga som

ʃöte gaúan

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåger, s.

Se hamgfa = svåger, ~ m, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågar

Sågen

Sågarna

Sågen.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänge, s. m., -en, pl. Svängar, -ana = Sväger.

W. Östgöt., O-é-.

Uppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1 sågar
sågar, -n, plur. sågorna,
-dna subst. sågen.

Lås -aa-

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skangaskab = skrågeskap

~et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svål

svar, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svål

Svæo, svæou, sværa. ana

Tol. Vill 97

Ng

№ 413 Ivetofta, Villands

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svål

Gäp, -pn

svål

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se ~~Skål~~ s.

Se ~~Skärd~~, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svål

ål, -en s. m.

svål

Rsp-låt. Sh x svår

Nr 4577 Nässum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svål

Sehaul = svål, ~ma, ~a.

Rep-lån: den generella formen är *svál. Gén.

1-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svång

svoz, svozt

fom (utan käne (on sūd)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svång

Svanz, ¹⁄₋ or, ¹⁄₋ ör l. ¹⁄₋ o, m. och
f., n. svanzt, pl. svåⁿza
och efter fo. för, ¹⁄₋ nza, komp.
²⁄₋ nzare, ²⁄₋ nzast, kom i magen,
svullen, sugen.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ° sväng

mi skå° tajnka di ä~ schaunga
o sölten a .

= som i magen

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svång

Gång Gång

med tom mage Gånga (pl)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Svång'
1
Jauŋa
-t
'Sugen'
Han va sau Jauŋa 2 mås
2 1
tŋan han fek nan mad

Näsum, Villands hd

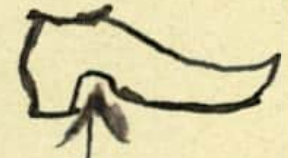
Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svånge

gånge, -en, -a, -ana

svånge (å sko)



Gånge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånger 2

- n

- a

× Svånge s.

Den ensvängda delen medtäs på en tröska

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. L.

Nr 181

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Svånge

Svånge, m. -n, pl. -ngar, -ngarna,
människans hälfot.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sehaunge = hälfot.

~ n.

× svänge

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänge, s.

..o göa ud sälla schaungen
(på fräskon) må faingslena.

7208:2v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svänger a.

Sehaunga = matt av hunger.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svångrem

Gångrem, -en, -ar -arna

elm
Svångremm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Svångrem

Selsaungrem = svångrem,
~ ma, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

f.

gåno { gåna / gåno gånof

pl. gåno

svår

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svai
a.

Svaun

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåa
a.

svaua pl. -a

svàuna tìdo fér

Nr 7462 Övö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår
a.

ä. gäuo (Sjöstedt s. 91.)

y. svauŋ el. svaŋ el. sva

µ. svàuŋa el. svàŋa

dæ̀sa e rèt svàuŋa a jæ̀ra

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svå II
a.

matnǫ́ de a svàna tìdo
a mǫ̀da – ǒla dæ̀se mǫ̀ge
sæ̀ktona.

de a svǫ́nt a stà̀va dé mé.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svär III

da a nó'k en svå dø'

i: ett hå av bränsle

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

fwɑ̊ɑ̊r, -e-a-t

Ivetofta, Vill. 97
L.A.N.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gaar

-t

Gråt

Såår

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

gwaar l.-r l. gwaao

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

svaur, svaurt, svàura

svår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvär

tvaur, adj.; f. tvaur, n. tvánt, pl. tvàura, b.f. =a, =a, =a, =a = besvärlig;

l. tvaur, adj.; f. tvaur, n. tvánt, pl. tvàura, b.f. =a, =a, =a, =a = besvärlig;

W. Fjelk., O–é–;

fjelkulā

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

fa̲r el. fä̲r, neutr. -t, plur. -a

adj. svår

vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svår

Jaur

-t

1

Näsum, Villands hd

Nr 1018 Johs Svensson 1921

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

fåna adj.

svår

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

Schaa = svår, schaarare, schaarast, m. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spåna = spån, m. ~ t.

svår a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

svåra

ålt saura lett djur

= ett mycket lett djur

s. 57

da. saare

Nr 4457 Fjälkestad, Vi[illegible]s hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Svåra

sàura, adv. = mycket (förstärkningsord före adj. ö. adv.); ex: hon e sau sàura gran = hon är mycket vacker

W. Fjelk., O–é–j

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårighet

swàu̯ihéd

de va ènen swàu̯ihéd

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårighet=svårighet.

~ en, ~ a,

(Inlånat)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåkokt
a.

pl. Svåukåkta

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåsskött

a.

svåŋŋfø̀t

(inlånat)

matnø̀ de va et svàŋŋfø̀t kå̀l

(om lö̀ a Kiaby i åldre tid)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt

schart få o fau fatt i
= svårt för att få fast i

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärt

Sehanat = svärt, sehannare, sehannast.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårtillgänglig(en)

a.

svårtagjæyligo (om terräng)

Repr. lån, upptaget i denna form.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svägerska

svägerska, -an -or -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Schägelska = svägerska, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sägerska

Sägerska

Sägerska

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Zoegla

3 Zalda

Zalt

sväljа

sväljа ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälja

swǣla, swā̄lde, swā̄lt f. sǣla, sā̄lde sā̄lt. imper. swǣl f. sǣl f. sæl, swǣlen sǣlen, sǣlen

Tst. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

swǣila f. sǣila

Jmf. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Zalla
2
Zalda
Zalt

svälja

svälja ole

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

gwæ̀la, gwæ̀lda l. gwæ̀æ̀lda,

gwælt

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

svàlja, svàlde, svalt

svälga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja v.

svèlja

svelja vár

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

gäila (med metates)

Sjöstedt R-gruden s. 136.

den urspr. formen med metates torde ha varit
gäila, sedermera analogiskt gäila i /br hail,
häl.
1-s.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåjå

svåjla

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvälja

swǣla, v. tr. (ō. intr.), pr. s. swǣl l swǣ̄lo, pr. pl. swǣla, ~an, ~a, pr. imper. swǣl, swǣlan, impf. swǣlde, (~an), sup. swǣlt = svälja; W. Fjelk. O-é;

fwǣla, v. tr. (ō. intr.), pr. s. fwǣl l. fwǣ̄lo, pr. pl. fwǣla ~an, ~a, pr. imper. fwǣl, ~an, impf. fwǣlde, (~an), sup. fwǣlt = svälja; W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja vb

svälja

svalda

svalt

svälja

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

gàla, gàlde galt

svälja

hon gàlde

hon gàl (= hon svälja)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja

2. fjäla

de el fjälde

fjalt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, v.

Sehäila = svälja, sehalde, sehalt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, vb.

ja me ã daj onna o schãila
o jau nea, om ãns ain braije
.. krõsnasõlte pau dom.

7711:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, vb.

Sät va daj, men daj schaldes kwecket.

7711:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, vb.

... o sau schalde han daj
som dudde.

8177:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåljande, s.

... sau sau daj ud som daj
hade stoppat i schäilant.

8177:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ följande

Sphäïlame = svalg ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kvalg.) x/ Följande

sælane, -et, pl. samma åtminstone i best. form.

Tvt. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söderåsen

-t

sväljande

svalg

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälla

Skälla = skälla, ~dr, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Zalt [-an]

svält

Svält.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalen Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svält, s.

. . . o fau lide sainahjälps
te hjälpes ålla te schältes

8193:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svält

Sphållltes = ek, ja fek lide ~.

mad "te ~" = knapp ranson

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svält, s.

baidet va bara te
schältes

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalt

han raudde mã ... o dra
se fram ... o fõ ... ain
skack onga te schältes

8016:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svàlta svolt svàlted

svàltor (pr.) svàlted

di svàlta dom fram

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$\text{Sål}^{2}\text{ta}$ $\text{Sv}\tilde{\text{å}}\text{lta}$ ole

$\text{Sål}^{2}\text{ta}$

Sal^{1}t; $\text{Sål}^{2}\text{te}$

$\text{Sål}^{2}\text{tet}$

$\text{Sv}\tilde{\text{å}}\text{lta}$.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vosaleg J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

swälta, swalt, swälted ɛ. swältet
ɛ. fälta, falt, faltet ɛ. falted.

Jut. Vilg. 98
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

swælta 4. sælta

sælta ihäl

Jäf. Vilk. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta sk

fälta

falt ; fälte

fältet

svälta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälka

, Svalt,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

Gälta, Galt sàlfat

svälta Sh han a ràmt nidsàlten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, vb.

Va kaan ... aabesamma ...
sau scholte daj precis inte.

8336:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, sb.

... san finge ban kåring o
glötta schälta

8176:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsor.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, vb.

... ha dej skulle ble jo
stackala som scholte

8193:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsor.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, v.

Sehälta = svälta, sehall, sehoeteï.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, ob.

.. sau schollde, daj djoa
daj dau inte

7329:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, ob.

..noot o stoppa i dom sau
daj inte sollte hail.

7592:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, vb.

schälta hail

7308:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta ihjäl

svälta yél, svältad yél

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svålta sår

Svålta sår

vara på ett kortspel

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svälte

Se sehältes = otillräckligt
med mat, Ex. ja fek lite
mat ~. le schältes
= × till svältes

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Sämma Ävar svämma

-ada

-at

Svämma över.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svältfödd, p. a.

voa ögen liggadant schältfödda?

8272:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svämma över

Sehämma öa = svämma över, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång

Sp̨hăimn = svång, ~ en, ~ a,

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sväng
s.

Sväng!

m. f. 1895

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväng, s.

Nä, nu me sö'nte äss ja
ä staunn te o foila mä
i schäinnana läinga!

[bildl.]

7843:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svång

Gång, -en, -a, -ana

svång (i dans)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga, v.

fäga . fägde . fagt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga

Gänga, Gängde, Gängt

af Svänga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjänga

-da

-t

svänga

svänga

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 JS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga
v.

svèiza

m. f. 1895

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga vb

gänga

—de

-t

Svänga;

e

gänga eg

kata kästan

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

swæ²ja ʃ. sæ²ja, -de, -t tr. & intr.

slæ²en swæyde (i kröken)

han sæyde na (i dansen)

№ 413 Ivetofta, Villand[illegible]

Sv. Vilj. 98

L. A. Nyrup

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svånga

fæ²ja, -de, -t

fæ²ja ø̲¹gen = bada sig. tvätta i sjön

№ 413 Ivetofta, Villands härad

Jut. Vill. 98

L.A. Nyrup

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga

Svæ:zza

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga v.

" " "

Sjaenga

" c " " å sjaenga paa Kännpan "

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

Sch'ä'imm/a = svänga, ~ de, ~ t

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga
2
Lassa
-. da
-t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Ir 1018 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

Sehäinga = svänga, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga, d.

ain krycketkäjes som daj....
schängde mä.

7329:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga, vb.

. . . naa han schäinnde o
finkerairade mä den stoa
steckekniven.

7843:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svängden

Schäinnda = duktig, oppärsman
~ ne, ~ st. Ex. han ä ~ i affäna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svängel

svæ̀gal, -an

brunnssvängel i gammaldags öppen brunn med håvstångsanordning.

/h stöt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäŋŋel

– an

– la

svängel

svæŋel el. fwæŋel. – an.

pl. – la. – ana. N.O. (1810)

Villands hd John Svensson 1927.

Fiskeboland Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svängel

Swæ̊ngel f. Sæ̊ngel, -n, -a, -ana

Tvt. Vil. 98
Np.

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångel s.

sångel – en sångla

sångel.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nasaby J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvångel

svǣŋel, s. m., b. f. svǣŋlen, pl. svǣŋla, ~ anàs-

svångel;

W. Fjelk., O–é–j;

Fjelkulen

ſvǣŋel, s. m., b. f. ſvǣŋelen, pl. ſvǣŋla, ~ anàs-

svångel

W. Fjelk. / O–é–j;
W. Ofpm.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svångel
s.

Svängel, -en

svångel på fordon.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svängel

Fängel

-n

Fängla

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel

fæ:ŋgal, -n, fæ:ŋgla, -na s. m.

svängel

fæ:ŋgaln brást

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borde 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel

Sɐhäimgɐl = svängel, ~ n, ~'la

pi åkdon = kammel i Lydk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängelväg

Sehäimglanvang = svängel-
väg, ~ma, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängstall, s.

Spräingehall = sten i vat-
ten, varifrån man "svängen" hål
i ton för bad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sväng-håla svänghåla

-n

-or

Svänghåla; plats i sjön, då vattnet på grund av strömmen svarvade runt.

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Rosaly J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängjärn, s.

schäänjään

smidesverktyg till gängning, äldre typer.

7261:1

(Foto I:1,2.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svängladrag

Sehäämmlatta = stor svängel som påhängs å redskap och å vilket drag svänglar anbringas.
~t,~.

(= fydsk. hàmla dræ̀).

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängom, s.

I.
svängom

rundtur o.d.

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängrum

Sehäimmerom = svängrum

~ ét, ~.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s vägrum

Sehäimmingarom = svängrum, ~ el ~

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] svångsning

[2] fæʒsniŋ, – en

ja jøre ain ſ. did = en svång,
en omvåg.

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Vit. Vil. 98
I. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svär

tjära

-na

grässvär; ät huvuddråle

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sväl

Skåja = svål, ~ ma, ~ ra.

Läs: ɧɛ́a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Iväa

pret. sor

laefoden måtte väss i' porten, sor o skeg.

Nr 39 b Villands hd Ivä

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôra
2
sœrja
2
sœa
2
sœat

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåka, 26.

..åttesom säilaren saa
o soa pau.

7329:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåd
s.

svåad el. svæed, n.

pl. =

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x soäñd s.

fœr, -kn, plur. -ar, -na

Subst. svål.

björja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svaer

— an

× svärd s.

"grässvär"

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Svärd

Swæo f. Swær, ½ n, -² a, -² ana

fæo f. Fær

torf af gräsrötter.

Tvk. Vill. 98

Kp.

№ 413 Ivetofta, Villands Hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Svård

Swæo f. Swær f. Sæo f. Sær, 1:ew
det af lefvande gräsrötter bildade
täcket å marken

№ 413 Ivetofta, Villands Fjä. Vdg. 98

J. A. Nyrup Nrp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f. Svård

Swæo f. fæo f. swær f. sær, -en, -a, -ar

Svål

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Tät. Vill. 98

Nyg.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärd

Svær, n., ¹- ed, ¹- eb l. Svæ¹et, pl. = ¹- en l. Svæ¹en, svärd, benämning på en spjäla som på takstolens sida spikas från en sparre till en annan, för att hålla dem i upprätt ställning. Att påspika dylika spjälor kallas att Svæ²ra spa²rana, svärda sparrarne. Da Svæ²ra spa²rana, så da sku lya² sta².

Österslöf. Vill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svärden
a.

Svǣren l. fǣren, m. och f.,
n. -red l. -ret, pl. -rna,
komp. -rnare, -rnast, benämn
med gräsvål.
jǣren l fǣren. Österlöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärdotter

gärdsdotter

svärdotter

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sehäsotta = svärdaätt, ~ma, ~ka.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sövblilja

Skåaslelje = Iris Pseudacorus.

Sk = Sj cal. ben i° dec. 1956.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svåldtoav

svaartöa

gåstoava, utskuren av svåaen
/gåsvåcken/: ano. lil tak på fiskeboden.
di hade svaartöa te täg.

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfader

gàsfàp, -n

svärfader

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfadern

fäderfäär, m.

(-n- hörd i båda sms.-leden).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärfader

Fæ̀rfæ̀a

min Fæ̀rfæ̀a

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar

svarfår, -ér

träfoten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särfar

särfar, -en, plur. okänd. subst.
bröstet.

bringa

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "Svärhacka

svärhäkk -án -ór -orna

hacka med vilken man hackar av gräsvrålen, gästrorna

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja v.

svànja, pres. svänjor

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sonja
v.

met. Gåo

Sjöstedt R-Gjuden 91.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänja
V.

met. Gööo

Sjöstedt R-Guden s. 92

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svàrja svárjor, sǫr, sǫrad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

gärja (H)

gärja, sōo, sōo, sōok

svärja

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväŋja ole

ɧæ²ja

ɧar

[ɧa²rat]

met. ɧɑ̄o i Tr. Ljungby cat.

Sjöstedt, R-Ljuden s. 91.

svāŋja

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja

swæira (swæiror, -or l. -o, pl. swæira; sor, sor l. soo l swor, swor swoo, pl. sork l sok, swork l swok; sored l sokt, swored, -et l. swoket; swæir, pl. hn/kn. och inh. Svärja.

Österlöf.

swærja (-jor, -jor l. -jo, pl. -ja i swor, swor l swoo, pl. swore l. swok; swoket l swoket. Swærj, pl. hn/kn Rinkaby.

vill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväŋja

swǣa, swǣo ɛ. swǣjo ɛ. swǣrjo, – en (imperf.-sing) swǣo

pl. swǣo, swǣot

swǣrja, han swǣrjo, han sǣo ɛ sǣr. ɛ sǣr.

nu ha han sǣot, sǣret

nu e han fasǣren = han ha gaat en falsk ed

Jvf. VSlg. 97

N-p.

obs! ?

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svæ²rja, swæ:r, swu²ret, imperat. swæ:rj, swæ²rjen.

Jvt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Nrj.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja v.

sjor (prat.)

'svor'

"Jö" ja lau å sjor åm lamg-
er radäimnga ...

s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

schärja = svärja

imp. sor sup. soret

sing. schärjå

pl. 1. schärja, 2. schärjen, 3. schärja

Vr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōăŋja 8.

ʃǣːra (ʃǣːr, ʃɔ̄ːr, ʃɔ̄ːret)
verb, int. sōăŋja.

vïŋja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

vïŋ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

Seḥääja = svära, soa, soat, el.
Soat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soane viven = sunnen ovan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, vb.

han läade me o schääja,
o sål soa te haat oa ...

8249:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãŋja, vb.

... o schããja launga raa.

8177:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson.. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svääja, vb.

Han kønne inte .. kasta aina
kaunke uddan te o schääja

(om kortspel)

7565:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãŋja

ain rablebaakare som schãaj
o prada o ...

7580:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja, ob.

han .. sa du soa o baa
de illa od.

7263:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svāja, vb.

Aiek hade .. inte soat bott
se sau meef . . .

7329:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja, sb.

-. od Ni fasst kälen mä mäana
o sinn schäajen Ni pau na.

7263:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãŋja, vb.

daj ã skamm o schãaja

7307:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja, vb.

han rõd o soa o slo . . .

7307:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärjande, s.

ha du ännu inte väint de au
må dett laija schäajane.

8192:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärjande, s.

han skulle läigga au mä
daj menna schäajanet

7940:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärjebok

Sehrääjebuug = person med
svarsom=påkar tab. ~ en,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svāj'dom

Svadvim = svardom, ~ en,

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm

ɟ ærm

-en

ɛ -a

svärme (lei)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärm 2.

Svärm
-en
-a

Svärm.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm s.

Svärm -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm, s.

.. boms va han ude o to
haunn om schäämen.

[bisvärm]

schäämana; b. pl. 7910:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärm

Gädm, -en, -a -ana

svärm på bigädm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

Gärma, Gärmda, Gärmt

svärma

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

Sehäärna = svärma, ~de, ~t.
Ex. "Nu kassa bin, san säj sko
vau ~."

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärma, v.

Ölle schämde hon sevajs må den
stackals Blext-Anna.
alltid dog hon den stackars B-A. i upp-
lukthet.

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärma de

Svärma, de

-t

Svärma; ha svårt bråttom

Villands hd. John Svensson 1927.

Vasaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Sœrma

-ada

-at

-

sraŋma (lea)

sœärma lb

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

Sehäämfa = svämma, upp-
fåda hetsigt, ~de, ~t.
Ex. bien ~ ida. el. han var aja
o sehäande om aiu sla.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväma

Skäämja = kasa, ~de, ~t,
Ex. han ~de om aiin sla, men
sim ble han goa igen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma, ob.

Bry de inte om, hå mina
käring sia. Hon ä nack lide
tvätgaun iblann, ...
o schäame hon iblann, sau
gaa daj snaat öva.

7308:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma, sb.

.. o flua o mygg schäande om öget ...

7880:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma, vb.

... bedjynte daj [bina] o osla
se o schäämde, o ...

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

Svärmor, -n, plur. Svärmor
-a, -na Subst. Svärmor.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmoder

svæ̀rmɔ̀ːo, f.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärmoder

Svärmo - ora vanligare Gärmo

" svärmoder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmoder

Sẹhrãa mota = svärmodr, el-mor
~ ma, ~ ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
svärmor

svärmor

svärmor

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

svärmor, -en AP. (40 år)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*svärmängd

sv²ær-, sv²æ:r- l. sv²æ:ŋmæŋd, m., brukas ej i böjd form, utan. för stor mängd.

dær v²æjstə ²å:kaŋo i sv²ær-mæŋd i bə¹kən.

²östersl¹öf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson s.

Svärson

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänsön

Svänsön, -en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svar'sən, -ən

svärson

A Persson 90 ii

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårson

swæ̀ɔsø̀n, -en (~ gæ̀ɔsø̀n)

Svårson

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson
S.

Svärsön.

Min svärsön, som ha
prästastället där ägn pau ön

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson

Swärson

ifr Spiaare

Östersjö

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sǿärson

Ɛ ˋ Ɛ ˋ
Sǣrsǭn, -ku, plur. Sǣrsǭner,
-kona subst. Sǭrson.

Sǭrg

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåsson

Airck hade ain schåason

7329:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sɐhāāsōn = svārson, ~ en,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta
s.

Sḛhrāāte = svārta, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Svärta
-ade
-at

Svärta

Svärta vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåta

svǣ̊ota ɬ. sǣ̊ota -n.

Jmf. Vilh. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärta s

svɛ̄rta, -an (gɛ̄rta, -an)

skosvärta (som användes av skomakare)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta

svärta, -ade, -at (gärna)

färga svart

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta

svärta -ar – -ad

göra svart

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta s.

fä:rta (-a:r, -ade, -at) verb, trans. svärta.

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta v.

Sehãata = svärta, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta ned

vanligare gæsta nå̃

svæsta nå̃, -ade nå̃, -at nå̃

svärta ned, bktala

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Svärfen

svàrfen, -et, pl = -en

kråkbär (namnet väl efter fågelns svarta färg)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärtenbär

svärtenabär; (pl.) =
(äv. svärten)

kråkbär

Nr 7923 Åhus Villands hd
Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svära, v.

Sɐhåva = svåva, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sväva
v.

svæ̀va, -ade. pret. -ades

i bet. dansa

dæ̀ svæ̀vades sín sa læ̀ge dí týda

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåva

Schåva = leva ett tillvarande liv, ~ de, ~ t (våga sig).

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōāva, v.

Sḥ.āva pan maulē=ge
eū sōāvande soar, ~ de ~ ~, ~ t
~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy
v.

sy, sydde

han fick ikring å sydde på stålen
(om en skådare).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, ob.

hönsaköd ä gott, äss daj faa
stan läinge nack pan aillen
o sy

8/30:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ry:

Sydda i skinnet = pojke
hämmad i växten. Ex. "Hean
saj mö, som han voa ~ ~ ~."

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy

sy de

syt

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, vb.

. . . sau som djyat sprette
o sydde må bagbainen

. . . fø dau ä daj vaullsam- 7843:5,7.
ma o sy ändau vare må
bainen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, v.

sy, sydde, sytt

-- nå di sydde fø hån

di hade sytt madrasson au seika

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

-de

-t

sy

sy ve

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy v.

sy , sydda , syt

pres sg. syr, syr l. syo	pret. sg. sydde
1 pl sy	1 pl = a
2 " syn	2 " = an
3 " - sy	3 " = a

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy
v.

sy, sýda el. sýida

han sýda álti te dóm háa
hæda (om en skräddare)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ny

ny; nyda; nyt

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, sýda, syt

sy hon sy

hon sédor, o sy

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy 2da

syt

sy.

sy vb

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, syr, syde, syt

sy

Nr 4627 Åhus, V:llands hd

Gösta Sjöstedt 1948·49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy in

sy ín, syda ín, syt ín

sy in (klåder)

syt ín

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy in

sy ɨŋ syda ɨŋ syt ɨŋ

sy in (ett plagg)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy om

sy óm, syde óm, syt óm

syt óm

sy om (kläder, en kostym)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sya

2

sya , da 2 sya

~ -ada ~

-at

paka (gjuda)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syask

sjáusk, -en, -a, -ana

syask

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sybeck

sýbèg - ef

bock, använt för tvätten (av sko-
makare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybehön, s.

sýbahön, n.

di solda sýbahön

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybord

sýbööd, -ot

sybort

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sydda sig

sydda sig

ändra sig så att den blir mer sydlig (om vind) t. ex. från sydost t. sydsydost

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948.49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydlig

sydli l. -lijor, m. ah f.,
n. -led, pl. -lija, komp.
-lijare, lijast, sydlig, om
f. h. hafsströmmar
vinden. ahus l. syngsjö l. gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydöst 1

sydöst

fala nair fa sydöst (om vind
ändra sig, från att ha varit sydöstlig
till sydostlig)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydöst 2
forts

sydöst

västsydväst

de klåsnar i sydöstan
för kan som stå i sydöstan

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydsvenskan

s Sydsvänskan

Sydsvenska Dagbladet

han staun a sæilo s Sydsvänskan

(ungdom)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydväst 2

sydväst - en

sjömanshatt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydnäst

sydwaist f. sowaist

i S.

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Tät. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydväst

Sövaist =s, sydväst, ~ en. (vind).

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sydväster

Sövaistan = sydvästlig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sydöster

Bunor-ö-stor, -or l. -o, m., oböjl.,
sydost. – Även Ostsunor, -or -o.
Rinkaby, Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nygarn

Nygarn, -ed

garn som användes vid tillverkning av olika sorters fiskredskap m.m.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sygg. adj.

. . o daj [~~hundkostrumpona~~] sau ble
hide syggeda au vann, sau
. . .

7591:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ryggeden

Syggeda = fuktig, m. syggel.
Ek. lina hosa ā ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x syggat

sygat

= sultigt s. 13.

hôat hat blet sygat. s. 13.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sygget

sygged = fuktig

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sygget

ain lõsa o syggeda
mose

7698:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syggig, adj.

... äss runegana voa raint
farra älla lide siggeda.

9336:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsot. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lyggigt

sœget adj. endast predikativt

dæo æ sœget o gaa

kumpigt

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Jäf. Vilg. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sygrebba

Sygrebbe = flicka m. sömnad

~ ma, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sykorg

sýköp -ɒn

sykorg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

syl, -en, -a, -ana

syl, skomakarsyl

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

syl, -en -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sygl, s.

sygla o sylsped, sl. pl.

8249:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylhacka

sylhákka, -án; -or, -orna

korp

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syll

syl

stenfot under knuvägg.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydl, s.

sydl

7207:3 (bild)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, s.

Fotrain las pau sylana

(om husbygge)

7452:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, s.

syl

(byggn.term.)

7308:32.
(tekn.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydl, s.

... aitt stoat hol i sylna onne sajalon ...

7940:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylla

{ sylla l.
sylla /- ar, -ar l. -a, pl. -a;
-adh; - ad l. - at; -ad l. -at,
blott i n. sing.; - a, pl. -len/
intr., lägga stengrund
till ett hus. - I äldre tid
lades ingen grund till huset,
förrän potträn lagts på marken.
Först då inpackades mindre stenar
under dessa. Detta kallades att sylla.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylle-sten

S Sylla - l.

sylastöjn, m., -en, pl. -a, -na, grundsten som lades först, sedan portrån tin byggnaden blifvit lagda. Se sylla!

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylspett, s.

. . . klövana, som hade vaist
o voa vassa som sylsped

7843:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylspett, s.

syla o sylsped, ob. pl.

8249:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sø²lta

-n

sylt s.

Sylt.

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalen Nr 421 D.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, s

sölta

4329:5

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt

sølt

-sn

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta s

sˈølfkˈ-an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta ok

spelta

-ade

-at

göra sylt

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylta
s.

Sylta, f., -n, utan pl.,
sylt, af inkokta bär.

Vi hade sas men sylta, sas
vi åste i ba bålo o sås.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, s.

sõlta

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylta
s.

Sölta

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölta, s. f., ett. pl. = sylta; W. Gjälk., O—é—; sylta
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sölta

-n

Sylt.

× sylta s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, v.

Sölta = v. sylta, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta

Sôltə = sylt, ~ m.a.

?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sylta

sölta, -an

lingonsylt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Syltefot

Sölte/fot = Sulle, ~ en, ~ fota

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylflase, s.

... som skulle va te präs̃se-
sölte, äs̃s daj inte hade non
s̃äskäla sölflase te haunns.

7843:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sōltēskjàj = sylūskuʃ ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sylt fina

sȯltatink, -an, -o, -orro

sylt bytta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylön

sýlon, -an

i kläsning

Österlövs

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy maskin

sỳmaʃi̇n . pl. -o

(obs. acc. 2 liksom i Blekinge)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

symbolisk

neutr. symbólist

(nytt låneord)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

s.

syn

ja, ha min syn i behåll

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands Hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn — -en

syn s.

Syn; ār. ausickte

Villands hd John Svensson 1927

Nosaleg Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn
s.

syn, -an

en blén mögk han tvättade sa
a fek sin sýn tabåga

sagen om Offenkällan vid Kapellet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn, 'an

ja sau en sýn hæ'n òpa

di fina sýn pau ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn 1

syn, -en

synförmåga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn
s.

syn. Lan

ja kona säj åuhusa spiä jenom
östafinan, a i gaun kona ja inte
saj smöa pau bröad i gä se lov
ja ha faud min syn ijen.
(yttrande av en dräng)

5093 Kipa i Åhus, Villands hd. 1.1-s 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn, -en

ansikte

de får bekänt i synen (för dyrt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn 2

syn, -en

syn, inspektion, t.ex. vägsyn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn

få syn på

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

Syn = ansikte, ~a, synana.
Ex. hon spatade honom med
i synа, (av x synena)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýna
v.

sýna . pret. -a

dǽr stǿ́ di a sýna bǿ̀ntorna.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýna v.

sýna, -ade

pret. pass. sýnades

(om tobak)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syna

sȳnja, -ade, -at

syna, inspektera

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× synad
s.

sỳnad, -en

syning, sömnad

hon ǎrokáulo dom me sỳnad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

pres. syns

de nästan syns pau -at.

Nr 10040 Åh:s kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syras

pres. sing. syns

de e dæn gåån som syns dær

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

mer. syns

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syns
v.

jus. lg. syns

da sýns ju ùdanpàu

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syntas

pret. syntes

fälva tärnan syntes

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas v. dyp.

Syinntes (pret.)

Syntes, visade sig

"å äin wider äin syinntes,

"

såmm sae ...

S. 105

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas v. sup.

Syntes ta (put.)

" syntes tii "

" å emte åm Kaū syntes te "

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

pres. sg. syns

så syns de så grant.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

sýnas sýntes synts

synas

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas

2
Synas

– -tɛs

-ts

da syns nak tɛ̀kɛn paŋ da

–

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

daj syntes allri ud, som
han le au nonna bekömma

7580:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund, s.

syn

de e ègen syn a nèga

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Syn, -en, - Syn, Synona

Jf. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
s.

syin

da va syin om -nom

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dynd

Dyn; 1 lm;
mitt emellan långt och
kort ytjud

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn

synd s.

– en

Synd.

Villands hd John Svensson 1927

Nasalby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syn, -an; -orl-orl-o

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syin

á, da va syin

(h. = skada)

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

ja haa synna mack pau
mett gamla samvete ...

8249:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
s.

syin

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Syn

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

Synn = synd, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

daj ä ju bau synn o skamm
o fala om tellt.

7307:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

allen va daj nonna synna,
som daj finne nchara fsa.

7329:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Synagogy

Synnagny = Starkt ovasen,
~ t, ex. "aitō mâtē ~ ni haulln
onga!"

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndalöst

syndalöst adv.

vajnen stöte sao s.

skakade så illa.

№ 413 Ivetofta, Villandsh. Vät. Vilg. 98

L.A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Symapäänga = syndapanga,
~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndaskaff, s.

daj blea synnaskaff pau
fecket som drabba äfte-
kommarana

8176:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Syndhård

Synhåör, -or, -or l. -o, n. och
f., n. -håört, -håört l. -håst,
pl. -håöra, komp. -håörark,
håörast, eg. syndhård; som
visar stor hårdhjärtenhet.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synthåll

n. Synnhaal = synthål

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synen s.
best.

Synen
'ansiktet'

"Synen på nom"

3569:286

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synnerhet

i förb.

i synnahöd

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synnerhet

i Syfzorhęd

i synnerhet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunerhet

Synnaaid = i synner-
het.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synnerhet

i synnahaid komma ja
hu ain gaung . . .

7529:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synneer, s.

... o slo au synnaaven,
sau yat blé blint.

8194:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synål

Synål, -en, -a, -ana

Synål

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synål

sýnaul, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synål

sy'nåol, -en, -a, -ana.

Jmf Vilh. 98
N-ö

№ 413 Ivetofta, Villands h:d

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synål, s.

synaula, ob. pl.

8249:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synål.

Synaul = synål, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sypesmat

sjöbesmäd, -n

flygfan de föda (insekt -oppa)

7923 Yngsjö, Åhus, Villands hd
V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sya² (!)

syra s.

(-n

-or

syra (väktn.)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra s.

sỳra l. sỳỳra

pl. sỳror l. sỳỳror l. -or l. -o

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyra

tyra, o. f.; pl. ~o, ~oná = tyra (väst). rumex;

W. Fjelk., o-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra

sÿrfa, -an, -or osna

syra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s 2yror

syra s.

syror (vält)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syra
s.

S. Syra, -an

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syra

Syrk, -an, -o -orro

runes. (växtnamn)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörineboskje = syrénbuske,
~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrfrö

sjöreafrø - t

syrfrö

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syring.

{ sul¹rep - en, -a, -a
  sø¹rep o. s. v.
  sa¹rep

Jul. Vilg. 97
Kåp.

(syr¹ep, -en, -a, -na.)
Np.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syring

sø.rey, -en, -a, -ana.

Jvf. Vilh. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h.
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syring?

s-åˌring, m., -en, pl. -a, -na,
syring

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7

syning s.

Sårig, -an, pl. -ar, -arna

Subst. Syning

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Viv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrk 5.

syrk, -en

mullvad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*syrk

syok, -en, -a, -ana

sork, mullvad

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ syrk

Syak = sork, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrk. s.

. . hon [=son] ble faid som
ain syak

7329:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrk, s.

mōss o syaka ; ob. pl.

8193:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syske, s.

... faida som ain syske

8130:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syrkapåt

Syrkapråd = mullvadshögar.

~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjyrk bunke

sjyokaboʒka -en, -a -ana

mullvadskog

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk-gång

Syakagaung = sorkgång,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* syrkhål

sjökahål, -et, - pl = -en

sorkhål

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrnet,
adj.

Syba ä̃ syamet o...
Shycke fasten

7698:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrnig, adj:

Daj rõẽ voa ... maija syameda
i smaugen o dudde bra te mad.

[om röda astrakanäpplen]

8218:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrnig, adj.

... sau ble daj ain syaniga
smaug o sluke fassten
... bra.

8836:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsoi. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syamig

k. Syamet = Synligt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syrsa

bɛ̂ɛ̂rsa l. bɛ̂ɛ̂rsa, f. -n, pl. -sor, -sor l. -so, -na, byrsa.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèrta, s. f., pl. ~ o, ~ onà = Syrsa. W. Gelk, O. Ej.
Fylkesl.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syrsa s.

Ɛ
Sirsh, -na, plur. -or, -orna
Subst. Syrsa.

Bönja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

M. syskon, -en.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

2
Söskon, -en el. -a, plur: taut.
Syskon.

Byn

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

söskon, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

sòsken, -en

syskon

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sö̲skan, s. n. pl. tant., b. f. Sö̲skanèn = syskon;

W. Fölk., O–é–;

Folkeslet

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söskon

— en

syskon

Syskon

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Søsken

syskon

– en

syskon

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sp2sken

syskon

– en

Syskon

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

²Syskon, n. -ets l. -ens, pl. =, -en, -ens, Syskon.

²Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

søsken, -en

Tvf. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h:d

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

söskon, -en s.

syskon

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

Söskon = syskon

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

Söskenabaàn = syskonbarn, ~ eē, ~. Ex. hon o ja ā ~. S.v.s. kusinn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

pl. söskenabörn

kusinen.

sömma å nån släjt, söskenabörn o
näjst söskenabörn (syskingar)

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

~~10.~~ 2 söskenebarn

kusiner

1 näst-söskenebarn

Jmf. Vilk. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

länsmannanessen va
söskonbaán mã an

7307:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydsvenska

Jöskanabörn, s. n. pl. = sing. = kusin; W. Fjelk., Ab.;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydsombyte

Sösknabyske = dubbelsvägerskap, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x syskonglytt

söskenaglöt -en, -a -ana

syskonbarn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonkull

Nu va daj bara ain idjen
au söknakullen

7565:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysksin

sýskrin, -et, pl = -en

syskrin

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sysla

Sysla = smeknamn på Snäcka.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysselsättning

sỳsel·sæ̀tnɛŋ, -an

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysselsättning

sysselsättning, m., -en, utan pl., sysselsättning.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla v.

sy²sla v. -a, -en, -ade, -at

gaa o sy²sla mæ dai o dai

Ivetofta Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysla

-n

-or

Sysla s.

Sysla

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosseby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla s.

sỳsla l. sỳ:sla

pl. sỳslor l. sỳ:slor l. -or l. -o

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla

syssla, -ans -0 -ons
-na -0 -ons

syssla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysla

sỳsl/e -ìna, -à, -ìna s. f.

sysla

Ja fek gǿda sỳsla som

stǿte té

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryska s.

Syske = syssla, ~ma, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysselsös

Sysselösa = sysselsös.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

syster, f., -an, systra,
-ana

a la systrana e ju dö a

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sóstor
syster

sóstra (ø>ɔ)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster 1 s.

Sösto

Sjöstedt R-G'arden s. 21.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sóstо , f.

o̲c̲n sóstо

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

søstor

syster

-n

søstra

syster

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster
s.

sýsto, f. el. sỳsto

m. sỳstra, -ana

ja hade en sỳsto som fylade å
ra ja va konfirmérado

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyster II

ǻlofas lýsto

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systen

2
søstar, -n

Jmf. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster

Söster, 2 n, 2 ra, 2 ana

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

Jut. Vilh. 98
Nyr.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster

Bu¹stor, sy¹stor l. su²stor, sy²stor, -or, -o, -orna l. -oa, pl. -¹stora, -na, Syster.

Västerlösa.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Søstor syster

-n

Søstra (ör. ake. 2)

syster.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóːsta, s. f., b. f. sóːston, pl. sòːstra, > anå = oyster;

W. Fjelk., O—é;

Fjelkestå

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster s.

syster -n

Syster

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sýsto, f. d. sýsto d. sósto

också i bet. sjukeskötterska:

sýsto, som stau fö'r -at
(sänd. ålderdomshemmet).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster II

hansa sýsto

ja hade en sýsto, som läu

hen ope a drak bröu.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster II

hø bøte hos min systo

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sóstə -ər . sóstə -ana

syster

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1 syster
Syster, -n, plur. Systra, -na
subst. Syster.

Bruna

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sösto, f.

min sösto så ....

de va min sösto Lina .....

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sästa s. f.

syster

Nr 4577 Nätum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster, s.

1 sȳsta f.

-n

2 Sȳstra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

Sösta = syster, ~ ma, sösta

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

Söstana mina dje foa nom

7910:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systerdotter

sòstodòtt, òn

systerdotter

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systerson

Sòstosön - en

systerson

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systerson
S.

Systorsön

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systerson

sȯstorsȯn -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systerson, s.

Söstasön = systerson, ~ar, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sytan

Sytana, —, o.s.v. långdragna
ljud, rop på betesdjur.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Syta

Sýta, f., -n, pl. -tor, -tor, -to, -na, smeknamn på en ko. Som lockord brukas kosýtan!, förkortning af kom, sýtan! kom sytan!

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

sýtrǫ̂v, -ən

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

sýtràu

sýtràu a sy i knàpa me ---

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syftråd

sýftrau, -na

syftråd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd
s.

sýtráu

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

Sytråd = sytråd, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lytta

lyta ¹lyta ²lyta, -n, -o, -ono ɛ. -ona

smeknamn till ko

Ivet. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible] Nrp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sytta
-n
-on

kassa, sytta

× sytta s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sytte

Sytt/e = smeknamn på Lv,
~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sytten

Sýtten

Lockord Tin kalv

sýtten, sýtten, sýtten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°
adv.

sau

sáu làiza ha di vát hæn

Nr 10305 Ivetofta Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, v.

sau, sàuda

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

av.

sau

sáu ska de vá

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa
adv.

sau, svagton. sa

ja tyar ènte sa mŋet

sáu va de ma dé

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sau. svagton. så

om ni blén sáu gàmla ---

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
ad.

sau

sa sád han a hòlde sáu i
árman.

yngyō

Nr 5093 Åhus Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sau , svagton. sa

sau bòntas dæn i bònton

de hær vad sáu i àla-tidon.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa II

vi salta i spana, a den
va sa ga sa (sillen)
sin kan man bana si som sau ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så III

om du träffar han i mören –
fråga han som sår ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, adv., IV

han va ènte prèjes sáu

i'nte preçis sådan; om en man som

i'nte var skockfull.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
s.

saa, pl. såa

(stor bålja)

Österlöv

jfr *sylta

Obs. detta ord saknas i Sydskåne.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°

sa¹ɔ, saɔ¹en, saɔ²a, saɔ²ana

φ²sa van i saɔ²ana

lagykärl

Jvt. Vill. 97
Nåp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°
v.

sau, sàuda, saut

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa
adv.

saŋ, saŋton. sa el. sa

fo saŋ laŋ tid tabåga

kan ja ènta koma i hŋ -at saŋ mød?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv.

ja minsán hade han sáu.

han va sa kalat pa restaŋáno.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv. och konj.

om de sa e en lidan fælæg,

sa kan han sømma.

jå, saŋ vå da.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa' II

adv.

de va mæst sa kalat dànska

tiægasmæstara.

sín ble de ènta sau sækot

já mæn kona hón sáu.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa
koj.

sau

hade doj ènte øg, sau
feze doi gáu.

Nr. 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saw

2- dra

—

-t

så°

så° ske

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saw ; obet sa

så°

så

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sau, sàuda, saut

jà sàuda sau so'int

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sa̱u el. sa

han hade sa̱u la̱u̱ga bo̱e̱n

Nr 7462 Övö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sa'u a sa'u vå' da'
(det)

sa'u vå' da'

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så II
adv.

hon jïvte se sa tåsat

han bågade sa gått bå

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så° (verb)

Saa, -r, -de, -t

Ivet. Vill. 97
Nõjo

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

sa

"... han a sa låda sa

"

han ...

3569:20

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saw

så°

så°

Villands hd John Svensson 1927.

Nazarby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sa_s / sa_sr, sa_sr d. sa_sv, pl. sa_s;
sa_sde; sa_st; sa_sd m. och f.,
n. sa_st, pl. sa_sda; sa_s, pl. -n/
hr., så.

östersl. Rinkaby.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sau

sup. saut

Nr 6795. Nymö, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå adv.

bau

"tjicka bau tänna ja ..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sai

a N.

sau

Nr 6795. Nymö, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv. och konj.

sa̱u , svagton. sa

do va̱re sa dò̱ma , li̱gon a

dræ̀ga .

Nr 7679 Österslöv, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

s'aŋ ~ sa

de ìnta sa mòt (ej så noga)

sáŋ jek ad te'

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så v.

sa, sàda, sat

han sàda far hán

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, s.

... i'na bygge ãlla sau

8176:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sau ~ sa (obet.)
?

så

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sau

sáu ɧœpa a táu ɧœpa

(om jord som ger dålig avkastning).

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sau , svagton. sa

sáu läiza lé da sin

já, dá va da sa gót-om

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såden

-n

-a

så°.

så° s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa°

ab

s. 48

sa

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saa

saade

saat

saº vk

Villands hd John Svensson 1927.

Folkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa9

sa°

sa°

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

jå mæn va da sau skå

(skog)

da viste han sa groónt, sa groónt.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så III
adv.

han a sa gråno sa.

va da sau läizasin?

da blömade sáu.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
ær.

do kaŋe ble àŋa ; do
vaŋe èŋte saŋ te a lèga maŋ

(om ållmosin)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sau ot a sáu et ànat

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa
an.

vi fau folæiza -n - sáu
láuz ska han vá.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

så

konj. = så att

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sam – sa

så (adv.)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sau, sàuda, saut

så

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sau

-de

-t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.
sa

(altid vid försök att tala korrekt: "sao")

Näs. Vilj. - 98
Nyp.

№ 414 Näsum, Villands h

J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sau, sa

hon åsa snäl sa.

ja åsau tjwosjen te o lösa

da

jäg är alldeles trongen au lösa det.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, v.

Saa = så, ~ dde, ~ tt.

v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, adv.

Saa = så

adv.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°, v.

Sau/tr = så tur, ~dde~, ~tt~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°

vi sko prada om Baanavaaden
pau faasa ti. Vi sko o sau.

7566:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

han djoa o sau, sau han djoa

7566:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så° s.

..sau boa daj in vann
i ain sau!

7452:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

O sau skaffade han bi, ja bi i sauna ädliga massa "sau'n komne dji pau schin mä dom."

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, vb

... sau folk komna fau bau
saatt o satt hätta aat mä.

7910:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°

I vaura daa kan ain ju
inte bara fåra köba ain
liden pattagris i posen, sia
san aitt hemmane, fö daj
å ju tida saun knappt kan
tro se sål.

7868:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så att

San ōd = så an-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såd s.

Haa djoas daj au revet
o sööf?

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*såd

sø

-et

spad, i vilket ngt bakats

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan sådan

sådana

sådan sådan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
pu.

sáudan

den va ẹzan fàyà sáudan som
nú

Nr. J 7415 Kiaby Villands hd
l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sáudano sáudan } sáudant
sáudana } sáudana pl.

sådan

sáudant lær ska sáudan smörja (na
na sáudana kvinna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

neutr. sont

kàfa a sónt de fɛza di' jɨn

fø̀va

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I.Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

neutr. sönt, pl. söna

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
mon.

sådan, neutr. -t.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sˈå̲u̲dan

sˈå̲u̲dan som di vˈå̲

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
pron.

sáudan, n. sáudant

d. sáudan, -t

de va nok sáudant

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan II

konen i täcka, mensko, ad

i skon koma ovo gön i sådan

störm?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
prom-

sáudan el. sáuden, n. sáudet
pl. sáudena

sáudena lòja náwn jé di
dom ènta núftotien
sau neb han áu et sáudant

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan ; sådan

sådan

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan

saʊ̀dan, saʊ̀dant, saʊ̀dana.

Jmf. Vilg. 97
Nyp.

(sà̲dan fl. sà̲dan, sà̲dent fl. sà̲dant)
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsta

~~faesta~~ faista, faisto, faiste, faist

faista ain knap

faista ain drag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

~~tö'ken, tö'ket, tö'ka~~
~~tokor-din~~

te'ken, -t, -a tö'ken, -t, -a
tokor-din

Tät. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla, ~~glat~~, glää²

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan

Sáudna (pl.)

'Sådana

"dæ a Sáudna jàra --"

3569 : 88

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan ¹ɛ. saon, sådant ¹ɛ. saont

sådans, sådana ¹ɛ. saona, saodanas

ɛ. sånas

Nm. Vill. 98

Nrj.

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sáudan

såδan

sáuna

hå han sét en sáudan

sauna jèla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

saunt, n.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sådan

saudan

-t

saudana, el. sauna

de vare föda saudana

mot sauna döny, som de

hade

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sådan

4: dɪ jɔ̀rɛ ỳ̀sa ɔ dá
sa̋ dana, sa dɪ jɔ̀ɑ̋nta
teha mé

Näsum, Villands hd
Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. sådan

dan i förb. med tidsbest. sats.

ja ble sa sånnoa å dan

jag blev så stor en pojke

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sa̲u̲dan, pl. sa̲u̲dana

d. sa̲u̲den, " sa̲u̲dena

d. sån, n. sånt, men gemint.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan II

sónt e de gót om

(räml. ene.)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådana, neutr. sådant el. -ad,
plur. sådana pron. dem.

sådan

bruga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
1

sån, neutr. sånt, plur. såna

pron. (mindre brukligt) sådan.

på sån vis = på så sätt.

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hem.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan - dän

neutr. sontdän

di bäda folk for fävoren

a sontdän (och dylikt)

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan-där
mon.

M. sonadän

di kalas för "klöga", sonadän.

Yngljö

Nr 5093 Åhus Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan där!

Sandärnada

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan där 2

saundårade

en saundårade

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan en

sökor ain, söka nåna, söka

söket ait bæst.

sökor soket, söka Ivetj. Vilj. 97
Nrp

(séken, séked, séka; séken ain f. seken áin;
séka nana f. seka nåna f. séka nåna.
séked et bæst)
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stādja

stæ, stær, stæn, ~~stadde~~ stā²dde, stat

tr. & intransit.

ja stær egen piga i aar

ja stær me dær for dai e

et bra stæle.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan-här

µ. Samma häära = sådana här.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sådanthärade

mon.

n. sonthœ́rada

han hade lœ́nt au hi̇̀na sonthœ́rada.

Yngyö

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädd, s.

Sandd = sådd, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

Sana = sådor, best. form pl.

~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(såda) sådor

såå²a, -n, -o, -ono f. ona

obs! ej ögons skal, hvilket kallas skli

Ivf. Vill 97 Strj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sågor, -na

(i brödl)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

såwor, - or l. - o, - na, genus
obestämbart, plurall, sådor.

såwor blev dær aw skönnoil.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådor

-na

Sådor pl.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så dær

så der

sao dæriga f.-ja

sfv. dær-

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Jut. Vilh.-98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär

sådär

sådärnya

så där.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så där

sadära

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär(a)
adv.

sadéra

di hå -ad sadéra i gàunagàung

s: på omgång i byns gårdar.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sådärnians

sadærnians

sa' dãr

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såfördant

Sanfodanē = sådanē, är, sandanē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såfördant

Lide vettans om .. smaukrämpa
o saufodant

7471:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såfördant

. . . pau gamledas vis må möbla o saufödant

7334:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*såfördant

. . sau daj kände te allt
om joabrug o saufödant.

7307:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såfördant

sponne . . . o höa . . o saufodant

7307 : 4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såfördant

. . i väkstan o djöa vain-
bröde o saufodänt .

7308:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såfördant

. . . om hemmanstal o skatta
o saufodant.

7791:11.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så om

saŋ óm, saŋdə óm, saŋt óm

så om (ett stycke, för söder saŋt óm
ej kommit upp cr. en hels åker)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg, s.

i yngre mål saug, -at, neutr.

saugat - a dé ina!

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg s.

saug, -at

Nyare uttal: regn: s såg upptaget i denna form.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav, ¹⁄₂ et, = ¹⁄₂ ew

№ 413 Ivetofta, Villands h. Jvt. Vill. 98

L. A. Nyrup Nsp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saw, y. Saw -ett

såg s.

såg

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saw

- et

pl = s.

såg s.

såg

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sav, -'at

såg s.

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såg

Saw, n., 1- et, pl. =, 1- en,
såg.

Vinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav, -et s. n.

såg

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borne 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

Sav

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg, s.

Sav = såg, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav, -ed

såg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg

sav pl. savenas = säg

sav, kuts.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sav

-at

gl=s.

såg s.

såg.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sav, 'såg'

Sav, n. såg.

i Fjelkestads sn, Villands hd, Kristianstads l.

John Svensson. 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag

Sa w

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sav — -et -en.

pl = s. -ad end. sjösatt.

såg s.

såg .

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg, s.

... skää nea aitt jack ... må savet

7208:2 v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

s.

ä. sav, -et

y. sag, -et

(formen bildad med repr. formen såg som substrat).

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

såv, -et, pl =, -en

såg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg
s.

saug. -at. neutr.

Nyare uttal med repr: s såg som substrat.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàga

v.

sàuga, pret. -a

perf. part. sàugad, pl. -ada

Kopp. pär. form; landsb. sàva enl. G. S.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såga

sårva, -ada -at

såga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

sàu/a -àda, -àt v.

såga

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, v.

Sawa = säga, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sàva , -ade

Nr 10045 Trollé-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, sb.

... haránnat aa savades
daj fyande grainana
nea

8218:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så2va

-ada

-at

o

såga.

o

såga o.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såva

-ade

-at

säga ds

böjn. såva pret., savad

sup. eul. sjöstatt.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

låva, -ade, -at

№ 413 Ivetofta, Villands härad

L. A. Nyrup

Sv. Vilj. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sawa, y. Sawa säga vb

-ada

-at

o

Säga.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga
v.

sàuga -ade -at

Rep. pät. form.

den genuina formen torde vara *sàva.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så²va

-ada

-at

så̆ga

såga vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nossebro

J. S.

Nr 121

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

sàva, pres. -a

sava brène

Nymö.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga v

sàvfa ˈar , – , ˈad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga
v.

y. sàuga, -ade. -at

d. sàuga etc.

p.p. sàugad pl. -ada

sàugada läjte.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga
v.

sa̲u̲ga

nyare uttal

sa̲u̲ga bi̲ä̲n

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågare
&
Sågare

-r

a

karl, som sågar ved

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sågbygälke

sàvbjælkə, -n

bjälke: såg se Bild under *Spännare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ sågam - l
{ sågam -

× sågblock

~~sågblok~~, m., -kn, pl. -a,
-na, sågbock.

Dær e oin sågblok bøte,
naor oin såga brænn.

Nygmå.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såvebåk sågbock s.

-un

-a

Sågbock

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såvebåk sågbock s.

– en

– a

Sågback.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 F.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock s.

sågbock

-en

-a

sågback

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbåge, s.

Sarvbuse = sågställning.

~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågklinga

sågklinga, -an, -or -orna

även sågklinga

Se bild under x spånmase

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågklinga, s.

han sneckrade ihob ain
fraylle...o faiste savklinga
i...

8176:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sågknapp

sågknäpp-en, -a -ana

handtag till ställningssåg

se bild under *Spännare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågmölla

. . naa daj ble oppskoat i
Nessannasens sämylle.

7591:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sågmölla
s.

sàugmýla, -an

sågverk

l:a leden sep. på.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sågmölla

Ibr Sågmöllebäcken

6792. Uppmanna. Vilands hd
J. Svensson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågräs

Saugrais = vallgräs, -el.
mot sats till betes el. ängsgräs

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågräs, s.

mot saugrais fanns inte
o tegan

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågräs, s.

saugrais hade daj inte
noot vidare.

7452:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjkäs s.

saugrais hade daj inte
bedjynt mä pade daj tina

8016:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågräs, 5.

Saugrais som klöva o temötte
va inte bruglet fönn in pau
sainare fi.

7698:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågskärare

²såvfärare, -n, = -na

sågare, som yrkesmässigt bedriver sågning, eller åtminstone i något större omfattning än vid rent tillfälligt arbete

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Ivet. Vill. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lågspån

Savspaun = sågspån, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågspån, s.

. . grod au laija o
savspaun.

7452:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såg-sträng

Såw-l

Såwsträng, m., -n, pl. -a, -na,
sågsträng.

Nymö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sågstång

sågstång -en

sågstång (se bild nuder *spännare)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*säg ställning

sävstäkare - en

annan finsk. säg (det heta: tild under

*spännare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågverk

sàugvɛ̀ɛk , n.

1:a leden sup. pɔ̀v.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såhär,
adv.

såhär
(på detta sätt)

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såhär(a)

adv.

sa u h ɛ́ r a

sa u h ɛ́ r a l á u g

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Så härnia

saŋhærnia

så här

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ säka

Soga = fukta, ~ de, ~ t

Ex. Rämei hom grani o soga-
de se mea i joana.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* såkarka

sáukágk, -án

kaka som man skulle ge hästarna
tidigt på våren. De skulle de bli starka
se när man skulle köra jorden

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× såkas

sågas, -ades, -ats

~~genomsågo~~ genomvärmas

brödet i bakugnen sägas vara "sågadt",
då det stått så länge inne i ugnen, att
det hunnit riktigt genomvärmas.
Emellertid torde ordet ofta användas
för: jäsa.

№ 413 Ivetofta, Villands Hd.

Sv. Vll. 98

L. A. Nyrup

Nrj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

saal, -et, -en.

Tof. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saul, -1 sd

sål

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saq L

– et

pl = s.

sål s.

ö

säll

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saal

– ett

pl=s.

Såll

såll s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såll

Baol, n., ⅟ ld l. ⅟ ek, pl. =, 1 en, såll.

Rinkaby, Östersöf., Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sal, -ed, pl = -en

résla san i nt sal

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såll

saul

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

saul, -et, pl =, -en

sål

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sall, s.

Saull = sål, ~ ēs, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såla

såla

-ada

-at

såla

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saal a

-ade

-at

sålla

sålla ok

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalby

J. L.

Nr 481

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sållbotten

sål̀abò̀n, m., – hn, pl. – a, – na, sållbotten, sållets flätade botten.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sållbotten

sålabån -en

botten i ett såll

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sål-stommen

Såslastämman, n. -- d l. -- t, pl. = -- n, sållstomme, sållets rundböjda träram.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång s.

sång. 1 ex

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

saug, -an

eller sag

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång (sånj) -en, -er -erna

sång

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

Saung = sång, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång (sångz) -en, sång/o, -ono

sång

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångare
s.

sångare m. -ana

d. sångare " "

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångare

sångare

sångare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängeska
s.

sàuzoska, -an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångerska

sångerska, -an ; -o, -orna

sångerska

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångfågel = sångfågel.

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångfågel

sàŋfuːl, -en, -a, -ana

sångfågel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångröst

sàŋgrø̀st, -en (sàŋgrø̀st)

sångröst

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängröst, s.

ain bra saungröst

8224:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa, s.

Sanbe = säpa, ~ ma.

Ex. "Spara på sanbena o möl-
ta fölka bain istäuū, maa
du kan skjuva golū!"

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäpa, s.

daj velle bau saube
o folkabain te.

8341:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såpa

sèbba -an

Såpa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sela

-n

ö

säja

säja s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, s.

sèba;

4760:28

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa

seba

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selea

– n

å

Såpa

såpa s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såpa

Sēba l. sēēba, f. - n, utan
pl., såpa.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säba

– n

säpa s.

säpa.

Villands hd John Svensson 1927.

Folkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa, s.

. . vann må lide saube i

7580:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa, s.

. . köba annat än . . saube

7329:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa, s.

. . saube som klaintes pau . .
. . alla neamõgada ställe .

(au tvätt)

7699:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa
s.

sèba, -an

sèba dæ gàmalt nán.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sauberamm = såpvatten

~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× så-på-dant
adv.

sá/pa dánt

på så vis el. sätt – kanske en
tillfällig bildning.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpvatten

sèbevàn -ed

såpluf

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår s.

saur, -ed, pl =, -en

sår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x såår a.

saur , sàura

sårig

d. ole sàura , nàkana

(om otar)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

saur

-t

sårig

di ble saura pay männ

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår, s.

Saa = sår, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saat = sårigt.

sai
adj.

neutr. = sårt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så s.

. . o sinn slaain pau lide
ädike i saat

7471:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår, adj.

... klaudde se, sau daj .. ble saat o konne inte lägas

7843:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår, adj.

... sau daj skove hol pau
dom o ble saat

8155:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāur, s. n., b. f. sáuod, pl. saur, sáuon = sår.

W. Fölk., O. é.;

Fjelheslen

Nr 32 b Vilands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

sar, -et, pl. oförändr, -en = sår.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saar

-et

pl-s.

sår s.

Sår

Villands hd. John Svensson 1927.

Vasaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N. 421

Saar

(va) Saar

Såcig

x o
Sår a.

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såc

sa1o:, - t, - n f. saoren

vi læga2 saot sæl

Tvet. Vilg. 97

Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sån
s.

sáuo , n., pl. =

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sår s.n.

Sa'st

'Såret'

3569:267.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

saar, -at

saaret blåa läge

Rinkaby

415 Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saar

-et

pl = s.

sår

sår s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sår

sa̲ur̲ o. l. sa̲u̲r̲, adj.; f. sa̲u̲r̲, n. sa̲u̲o̲t, pl. adj.

sa̲u̲ra = såri̲g, såra̲d; W. Fjelk., O—é—;

Fjelkulla

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saar

x sår a.

va

säig

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkerlad Nr 420 F.-V.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

saup, -ot, pl =, -on

saap, -mt, pl =, -mn

sår

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår (adj)

sȧ̀ro { sȧ̀ra / sȧro } pl. sȧ̀ra

sårig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såra, v.

Samra = såra, ~de, ~t

endast i fysisk bem. x

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såra

sårka, -ade, -at

såra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårnad, s.

Saamad= sårnad, pl. ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårskorpa

sårskorpa - an (sårskorpa)

sårskorpa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås, s.

Sams = sås, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås

saus -an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås
s.

saus, -an

man ha ret té sáusen

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås

sags-en

sås

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såskopp, s.

sarskoppa

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såskopp

sàuskop,-en,-a,-ana

såskopp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsom

såsom

såsom

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsom

sáusom

údtat sausom ànantág

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samsskaml = sässkål, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sat s.

Saatt = munda, ~ ma, ~ a.

Ek. nu ha ja gamō minna ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sått 5.

han ... dje sma sautta
han som andra

8016 : 11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat
s.

Saūt = sått, ~ ma, ~ a.

Ex. Ja ha mark gaūē mina maisbe saūa i mina ti.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såta
a. ~

Sautta vena = såta vän-

ner,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sättgräs
2
Salgoras
-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lä- vudet

Sannnat = under sådana för-
hållanden. Ex. ~ å ja inte
san nnga.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x så°-vudet

adv.

Såvänad

under sådana förhållanden

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sävurdet

Tina blea ju sau dry
sauvuat ve julati.

7580:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så väl som

san vajl sån

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säcke

sack

– en

– a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck
s.

säck, m. -a

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

s.

sa:k, sa:kan, sa:ka,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa2k

-en

s-a

säle s.

säck

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalby Nr. 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck I
s.

sæik, pl. =a

ja ha gaut óm dæa ma
mànga hòndrada sèika

s: på magasinet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såck II
s.

g. sak m. -a

en sák aLa tváu

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sak, -en, -a, -ana.

Tot. Vill. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa2k

-en

e -a

säk

säk.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sak, -en, -a, -ana

säck t.ex. päsäk

hårsäk

Formen sak gäller även Hörne enl. G.S. –

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såck 2

sæk

: el. sólen gaur i sæk

solen går i mola

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

säik pl. -a

di hade syt madrasor au
säika a fylat ma bås

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sack -en, -a -ana

säck

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säcka upp

säcka opp = att resa upp
en säck vid påfyllning av ngt.
~de ~, ~t ~.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säiekabaunn = säkband,
~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckband

säckaban, -ad, pl. =

band att knyta ihop säckar med

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkband s.

säkabåen

säkband

J569 : 196

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säckband

Säckaband -et, pl = -en

säckband, band att knyta till en säck med

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*säckbotten

säkbån, -en

bottenbrädan i en vagn (för

(vagnskorg)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckbärare

säckabärare, -en, -a, -arna

person som bär säckar (t. ex. vid frösking)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säcket

Hon [trojan] fick sys
slobbed o säcked i nydon
. . .

7699:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckförklade

Säiɛkafoaklaj = säckförklä-

de, ~ I, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckmun

Säckamonn = öppning
på säck, ~ en, ~ a.
(~ munn)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckrant

.. o sau faa du ain
säckarant o braije öva
knain

7471:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck-vis
adv.

i säkavis

di fypta rät kåfa i säkavis

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
l Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Sacka vev säckeväv s.

- en

säckevän

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådˌ

sæˌ -sæn

s. stao sao klago i aoo

så frodig

ha maja tôno s. fao han.

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

Ivf. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådˢ s.

sǣn

'sädan'

3569:165

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād
s.

sē

grīsen hade faud for mēad sē

kavrō

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sä. s. Säd

säd

Th. Adrian 1929

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säd II

Säcra ha begynt å tärnas. v.

Saden har börjat blomma

Vibey

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Villanäs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sål
s.

Sl

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

sād s.

– lw

2 – a (wg = sādes åkrad)

sād

sø ! 1-s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåd

tå

Oja annen gång for han o hansa broor
te Kalshaun må årter o lide annen tå.

Östenåv.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sär

-ern

Säd

säd s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaley Nr 421 Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sâd, s.

s. 6.

sa

ta áŋ sa = langga sâd.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säd

Bl. f. – n, plan pl., säd.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

säan

'säden'

"hänt staan säan i fjära-fjära ---"

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådd
s.

så

jå bart så på en väg

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånd II

han va ùde a jalp té
a lesa sé.

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sad

sa, -en

sad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se

– en

sād

sād s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sk

-an

sād s.

sād.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

saʔ. -ˈna s. f.

sād

da a ˈinta braˈ fa saˈʔna

at da paˈʔna saˈu

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

saj

sājna

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

Saj = säd, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǎd

saj, sajna

sǎd

mèen saj, mèna saj

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädd

sle. -len, -ng.

för slåttens fyll (behöver det bli
tolthen/

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såd II

vi' tåe åu sjéen,
avoekade, höggo såden.
ja saulde sjé

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd s.

sæi, sæ̂na, subst. plur. sakns.

sæ̂d.

känga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sådasäd

Sasasaj = utsåde, ~ m.a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"sädasäd

sàasà

utsäde.

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbunke, s.

saijabonken, b. sg.

8336:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd-dag, s.

.. men inte dom saija-
älla sätteddana va inne
åtte ugeregningna

7452:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesbrodd

sàabrød -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sädesdråpe

Sajadrôste = sâdeshög, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesfält

sæ̀afǽlt , n., pl. =

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sädeskista

sågasista, -an, -o, -ono

kista, i vilken säd förvaras

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sädeskorn

1) sɛ̄²ākɔ̀n, -kɔ̀ọn, -kɔ̀ṛn, n., -et, utan pl., utsädeskorn (hordeum),
2) med pl. =, -en, sädeskorn.

Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sädesmagasin

sàja magasin - et, pl =

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sajaskoppe = sädesskoppa,
~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så²a stråˡ

sådesstråº

-et

sådesstråº

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådessåd

sajasaj

-na

utsåde

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesväder

Sajasväa = goii skördesväder,

~t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sädesörk

Sàçaörk -en

sädesbinge (binge i vilken man förvarar säd)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädfodra, vb.

daj saijaforades inte, daj
maista daj aude va hõ.

7698:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädgolv, s.

faafaa frillade nea frau
aitt saijagol

7452:44

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhöst s.

naa saijähösten va
övastaun, sau . . .

7452:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådhöst s.

sàdahøstan

=sädesskörden. s. 6.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhöst, s.

pau sajahösten

8016:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädkaja

Sajakaja = hackspett, ~ na
~ . Ex. Nu å säj ti tee o sa,
fo ~ na hörde i fraisösa
n
mora

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådlass

sɛ̀alás, n., pl.=

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådlass

sæ̀a la'ɪs, n., pl. =

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädle

sajalaj = sädeslig, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädlie, s.

den [= rågen] tos mä pjättelaj
älla grova saijalaija.

7452:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädloge, s.

sajalon, · b. sg.

7940:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sådlöp

sàalø̀b - ad sàalø̀be

såkorg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ̀a lǿb

+ sädlöp

sålong

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sadelöb

x sadlaj s.

— ur

Sadesbinge

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädlöpe

sæ²alø¹be, -t, ÷, -en

ett slags korg, i hvilk säningsmannen
bär utsädet

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

L. A. Nyrup

Fört. Vill. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädesslöpe

säælǫ̀be, m., -n, pl. -ba, -na, säkorg, halmkorg hvari sädesmannen bär sädesförrådet, då han sår.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(Vill.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sädläpel

säjalöbe

-n

söskäppa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×sädlöp s.

sädalöb, -at, pl. lika, -an,
subst. lider, i vilken man bär
säden, då man sår.

Vinge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sävlöpe

Sajalöbe = såhar, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sädlöpe

sèalφba , -an

korg el. ämbar vari utsådet med-
föres vid sådden.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sädlöpsele

Saijalöbasele = "sele" för upp-
bärande av säkar el. "saijalöbe".

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädnek s.

2 1
sæ̊ˌnɛ̀g, -kn, plur. -k!, -k!na

subst. sädesnek

Vnga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vii.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädvåg, s.

... san fask vi ud te saijare ...

8336:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädräg, s.

. . sau plãilades ain dail
ud te saijare

7452:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädsåg

sågarbl -n

utsädessåg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädslamps, s.

ain .. bonne som skulle
austa mã sin sajaslamps

7452:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstubb, s.

sàastàb

=stubb efter säd. s. 52.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstycke, s.

aitt saijasticke

8155:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x säd-säck

sˈåˌsäˌkˈ-en, ˈ-aˈ -ana

säck innehållande säd (alltså ej potatis eller ensat.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+sådasåd

sàasàa , sàasàna

ntsåde

vàas ska an làya sàasàna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1

Sæsæ

– en

vitsäde

pädersäd s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Nosaby

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

ain sajaga

8130:23.

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

si, pres. sior, pret. sia

ha sior du?

ja, se ja ska si ... Kanö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga II

di sia jin, de e enta dyraa
a leva nué en fo'r.

Kanó
hán, som ja sión, båda folk."

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga.

inf. si

dé kan jà ènta sí

Kipa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I.Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

ja kan ènta si' -ad jesis

Kipa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sup. sajt

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

sí, pres. síör, sa, sup. sajt

dé kan jà ènte sí.

man bùgar a sí---

Inf. i finare tal: sej

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

de é som ja sión ---

som sájt vå

dan va nan som sa té han:

gå ta gråvakánnan.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga III

sin kan man båra si som sån

de kvitar ha di sion dæ-nena

de e de bästa han ha sajt

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga IV

inf. (sällan) si̲a ; ipf si̲.

de kan ja ènta si̲a pre̲si̲s.

s. IV.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

säj, yngre form (= lokalt

regn:s form)

ja kan ènte säj vekat år ...

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sia, sir, sa, sär sajt

saj sia de, vi sär ö (om vad)

Saf. även sí Í-s
(i vissa Gamb bl både sía & sí).

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

inf. si̲a

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sup. sajt

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v

inf. si̲a

dæ̲i nöja i næ̲an, bru̲ga di si̲a.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

inf. si, även sia

sup. sajt

impr. sg. si! si' -at smaut!

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

dœ́ kan ja ènta prœ̀sis

sḭ́ hokat dœ œ́.

som sájt vɑ́ (el. va)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɛ̃²a (sɛ) ; sɛ̃¹or, sɛ̃r säga

sɑ̃ ; sɑ̃²a

sɑ̃yt

sãjo

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si, sio, sin, sa, sajt

Jmt. Vill. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s 2 a

s a ; s a(2)(r)

s ajt.

säga vb

sa , sa:a 1-s

säga

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

inf. sia el. se, pres. sg. sio

pret. sade sup. sajt el. sajt

inf. pass. sias

de kan ja enta sia

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

di skola ålle siä nåt
åt at en "tygas"
(om en gård i K.)
skåat sajt, snart sagt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

ja ha hoot sias ---

ja kan ènte sí -ad te nan
bestämdhèd

ja kan ènte bestämt sia --

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga III

sàa ja dé?

sa sàa di

man ja fau sìa dé ---

--- kan man sìa ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga IV

som sajt va

ja sac fo manga a sin ---

den nödnar ali, kan man sia.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sia; sa; sajt;

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~
Säga

2
Säa (pres. ind. Säǫ, 2 Säa f. Sä, Sän) Sa, Sajt.

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Jut. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sɛ́ə (gnes.)

'säjer'

3569:78

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sa (prät.) 'sade'

dæ va nära ivat sa

pangon ...

3569:65

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sia, pres. si(o)r, pl. sia, sa, sajt

doj sia, de säga

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

inf. si

pres. sg. sio

pret. sa s. a pl.

sup. sajt

då kan ja enta si

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

snåat sajt

da e ägen löjn ja sjo.

ja sàe

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

kåken ska enta ha nåt a sí te sist.

de ha di sájt àla dá.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

säja / 1 or, 1 or, 1 o l. sär, pl. säja;
sä l. säh, pl. säh; säjt l. sæjt;
säjd l. sæjd m. och f., n. säjt
l. sæjt, pl. säjda l. sæjda;
sä, pl. -n l. säkn / fr., säga.
Österslöf.

dái hade tvölan säjt.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sia

"männ dai ska ja dau sia.."

s. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

säer (pres.)

'säger'

" saer säer'an ... "

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sa (prät.)
'sade'

"..å sau sa' kann ..."

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga v.

sae (prät.) 'sade'

"..goda sal'an..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sait (jfr. v.)

'sagt'

"sämm sait va öet näm.

" " "

mer a " n ämmer ..."

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 6795. Nymö, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

sɨ', sɑ(ɐ) M. sɑ̀ɐ

han sɑɐ tɐ́ vɔs ---

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

de vɛl sɛ̄, ad ---

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

inf. sia:

ja', de vel sia ---

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sᵉa

sa

sajt

säga

säga v.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) **J. S.**

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sayt

säga vb

da va enta sayt ød

det var inte sahert æn

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

dee ente sájt ad de
bler sa fulstændet som de
hár -vad.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

... foa alla voa aija som snoga.
O daj sis inte om, foa i vääm en
höade daj dromman te o aabea ...

8131:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Esk'lsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga

Sa

Sa

Sayt

dæ enta sayt, ed --

det är inte säkert, att

ja ved enta hæ ja ska sia da va te

da

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 säga

4.

ja vɔj ente daj, sa ja,

sa han

jy vet inte det, säjer jag, sa' han

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja

sia, sää, sait v.

säga

hon sää te me at ja

skole tä mäd a äida

me möta

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

Sia = säga, saa, sait.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

Mett pan sait = mäŋpanē

sagē.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga 4

Sau te siams = så till sägan-
des.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

..sau meef som sia te läänndna

7208:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägə, sb.

. . . men sirén daj fe'n
releschösa pasən, sau . . .

8177:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga. 26.

.. san kanse ja haa istället
noot gott o si de.

Daj ä ja som ska 7471:29
sia tack

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

..men han komne inte sia
hocken au dom.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga 56.

. . o taa du sinn aina haila maining . . . o sirat gromma kwecka, sau kan inte sälla droom fostauat. 7329:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

Naa du nu sirat [= säger det],
sau draa ja me te minnes.

7592:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, 26.

Nä, som saibat va, han
va ain laija hiare.

7329:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sʉ̈a

sa; – sʉ̈dd

sagt

sāga

säga v.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr. 420 J. V.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga

inf. lia

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāga, v.

sia

siä° = sāger

4318:3, 6.

sija = sāga

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

3. pl. pret. sa s. 49

Nr 4.157 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sia l. sä, v. F., pr. s. sär, pl. sia, siän, sia, pr. imper. sä, siän, impf. sädi, (-än), sup. sadt = säga;

W. Fjelk., O—é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

.. men skam o sia, sau bara modade ja an

7329:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

ja maina som ja saa, fo
sau sia daj andre.

7263:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

..., äss inte hansa faa hade vatt
lide rättframma, o mett pau sait,
rittet sodomma.

7565:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, sb.

praistana fomanade dom
o saa . .

7307:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

daj vell inte djäana ble au,
skam te sianes.

75-29:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

Ja ha saitt fö meet
te daj.

7308:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

I vaura daa kan ain ju
inte bara tora köba ain
liden pattagris i posen, sia
sau ditt hemmane, fo daj
a ju tida sau'n knapet kan
tro se sål.

7868:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

. . . skam te sianes sau va
daj aina gamla . . . so.

7940:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga om

..praistens ingaungsspraug
som daj finge sia om, dau
daj kom hem.

7307:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

pl. si̲a

inf. si̲ el. si̲a, pres. sg. si̲r

el. si̲ó, pret. sa̲a, sa̲, sup. sa̲jt

dæ̲n kan ja si̲ hem som hå̲de

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

ja, da vé̲d ja ènte ha

ja ska sí̲ - om-at

ja kan ènte sí̲ ad te nan sækohé̲d

dá kan ja dau̲ ènte sí̲a

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

om ja ska si' ho ja tyko --

som sajt va

om ja ska sa:ɾɛg si'

ja, di sa:e daj'.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga IV

ja hàde ǫ̀ǫ̀t òpe i mǫ́nan
a skole hat sǫ́jt -at.

" pànla " sǫ̀e do hǫ́r, do som
hete pærnila.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

sáu bruta do sia.

sau sá hon te mé ---

som ja sáa i jáuns

ja kan enta sia ha mén á sin da á.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga VI

hon kona sí -at.

do sàa da skola ble néjn

: de kungjorde i radion, etc.

" fǿd " sia do héǫe.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

ja, da kan ja ènta sl̲a.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

ja ha sajt da máista ja

véd

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

ha a sia = ha inflytande, makt.

di hade ju lid a sia, för i tian, prästona.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

sia, sa (~ sär), sajt

såga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga vb

sia (sier, sade, sagt) verb,
trans. säga.

Bränga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bräv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

inf. sia

pres. 3 pl. sia

doi sia han e dæinflöto

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

jàsa, han hàde lid a sìa

s: att bestämma, hade inflytande.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

dœ' kan ja ènte ärktet sì'

då kan ja ènte sì'

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga fram

sia ifrån

giva besked, anmäla

så ska di sia ifrån om kvällen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga ifrån

si ifrå

omtala, giva besked.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga ifrån

si ifrån

giva besked

di bruga si ifrån dän ingan

(om sotning)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*säga sig av med

sj sa aŋ ma, sa sa aŋ ma

avsäga sig (ett uppdrag)

han sa sa aŋ ma ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" säga till "

Sia te = räcka el. ungefär.
t.ex. en ska inte ta maja av
rötterskrädet än ~ ~ aina lära
kniven sin.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sœkor

-t

säker

säker

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

sæker

-t

säker

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säker
Säka
-t ; pl. säkra
"da trõa ja nak —
— "ja säkat."

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

..sau staa vainen säkrane
o blea inte sau vältriga

7263:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

1
sæ̂ker, neutr. -kt, plur.
2
sæ̂kra adj. säker

Länga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såken
a.

n. sœ́kot

de e sœ́kot, dɛ́.

sɨ́n ble de ènte sau sœ́kot

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker

pl. säkra l. säækra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såker

sæ¹ko, -¹t, sæ²kra

Tvf. Vill. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands h:d

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sætkor

-t

säker

säker

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säker
a.

n. sækot

da a ènta sækot

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såker

sǣko

såker

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såken
a.

sǽko

ja æ ènta sǽko pa̱u -ad

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkerhet

sæ̀kohé̲d

jä̀ kan è̀nta sí̲ -ad ta nån

sæ̀kohé̲d .

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkerhet, s.

Säkahaiδ = säkerhet,

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkerligen
adv.

sèkon líqen

(uttalat i två ord)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkert
adv.

sǽkort

já, de vǽ den sǽkort

kavrš

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såhert
adv.

sækort

jåå, de vå den sækort

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa'kert

sæ'kort adv.

ja' de e ènta sæ'kort

o'la de hola mæ' pau ...

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert

uN.

sækot

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sækert

adv.

sækot

Nr 10251 Rinkaby Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert
adv.

sækot

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert

dai bleå säkåt ovåå för
hemmelen å nö.

1503-1508:-1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkert
adv.

sǽkot

de fǽk di sǽkot

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkert

adv.

sǽkot

sa sǽkot som ja sédo i

dæna sǽjen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såkert II

jå, da vå da sækot.

då ha do sækot jåot.

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkert
adv.

sǽkot

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säl

Gal, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säl s.

Se sälld s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälkund

fælhöz, -en -

fælhözan lao o forvédas o

glöda pao vas. jfr + förvetas.

Åhus (Yngejö)

291 Gårds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälhund s.

Sælhón,

sät

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälhund

Gälhan -en : -a -ana

säl

Gälhanana gaŋ pa laŋ o sòla

dom . And. Bengtsson o en fiskare Tin

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälhund 2

Tog en gång en sälhund, som de fingat med tin Kristianstad och så togo de 5 öre av varje person, som fick se sälen o så förtjänade de en del pengar på detta sätt.

Nr 4627 Åhus, Villands bd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljə

sælja, sup. sault

pret. sàulde el. sòlde.

já, a di sòlde dom.

han fekk selja bía mæ. Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа
v.

sèljа, pres. -ər, sòlde, solt

di sèljər

han hə sólt lide pèrər.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja II

han solde ifrån jön.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"sälja

sàlja , sàlde , salt

sälja , sàlda , salt

yngsjö

sàlyen nú de júran !

i kavó i n. delen av socknen pret. sàulda

och sup. sault.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

l-s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålja v.

pret. såulde

sin såulde han dé

Nr. 7415 Kiaby Villards hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålja

pret. såulde

pass. såuldes

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja v.

sälja

pret. sålde ; sålt , p.p. såld

han fiskade inte mycket , han
båda förde å sålde

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа II

nu: æ dæn jin sa:ld,
dæ:n nu:.

doi: sa:lda au: dæ: bæ:nat

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljer

sälja

sålder

sålt

säljer

säljer

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, vb.

.. säl dom sinn på om på

7329:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljia, vb.

.. uddan komne bara säila
aitt faikreatua ..

7329:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

säjla

sadde

salt

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Ir 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, vb.

han kan .. inte bara säila
sin pattagris, . . .

7308:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja prät. sålde

Ola sålde sin gris, han skulle ji
tvoj dala för betjöbet.

~~bästa~~

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа
v.

säila, pres. säilo
sauldе, sault
ja kan ente säila en gäs te en
mänska, udan ja fa stämneg

Nr 7462 Ivö Villands hd
I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja II

ja säilo ägen fått, da

läna se äta.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjla, sauld

säja

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja v.

pret. sålde, pass. såldes,

sup. sålt

de såldes ju lid

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja / 1 -jo, pl. 2 -ja; sawlde; saalt; saald, m. och f., n. saalt, pl. 2 saalda; sälja. ; shlj, pl. 2 -ar / fr., Rinkaby.

sæila / 1 -lor, 1 -lor l. 1 -lo, pl. 2 -la, 2 saalde; saalt; saald m. och f., n. saalt, pl. 2 saalda; sæil, pl. 2 -lar / Österslöf, Vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vim.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja, -o, -en, sålde, sålt

Jmf. Vilj. 97
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Selja

-n

-ar

Sālja

sälja vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

J-S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjla

sålde

sålt

sälja

sälja vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа

sæ:la, 1o, 2en, sa:lde, sa:lt, sæil

Intet Vill. 97

(N Fjo.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säja v.

sàla

sala, vykòot a tjgòsa,
grèbo dāi a lìvat ...

3569 : 246

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säl'ja v.

säulde (prät.)

sålde

.. dan man säulda pälsa

i älnavis a skatads ma

stäy kä'ja

3569:65

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

pret. sålde,

sup. sålt

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjla

saalda

saalt

sälja

säljа v.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sæ̀ˌla, sàˌlde, saˌlt

sälja

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа

inf. sæ̀ila , pres. sg. sǽilo

pret. sàulde

do sàulde te komúnen

jà saulde sé

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg'a II

ja vist kan du säila vaunen
(vingen)

han staun a säilo sy̆dsvænskan

15-åring

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja III

Ja jäm fäm lito stått

bränevin --- ja sälde ali

nöd.

bi sälde ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа IV

do sáu jin seila ǿl

(tå)

han sàulda hùsat

sín saulda han dái

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja v.

(sef part)

sáuldo { sàulda / sauld } saut

pl. sàulda

såld

Inf. sæila, pres. sæilo(r), pl. sæila,

sàolde, saolt. P. L. 1901.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja v.

sæ²la (sæ²l el. sæ¹lar, sa²ldə, sa²lt) verb, trans. sälja.

Läs saldə, salt

Bruja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

pret. sålde, sup. sålt

p.p. såld

sin sålde han stölet

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja II

sin ble ja såuld pa stöjnan

= utackorderad

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljare, s.

.. aina ko som molkade säis sju kanna, ättesom säläaren saa

7329:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja

sæ̀ila, sa̲u̲lde, sa̲u̲lt v.

säja

sz̲n sa̲u̲ sa̲u̲lde ja

stæ̀l̲et

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, v.

Säila = sälja, saullde,
saullt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljare, s.

Bau säilara o köbare . . .

7880:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälgefärdig

sälaftägo sälaftäga sälaftät

sälaftäg

pl. sälaftäga

färdig att sälja

(om slaktfärdigt djur)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sålla

sälja, -ar – -ad

sålla

sälja lud ljud

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sälla

bẽla /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ada; - ad l. - at; - ad m. oh
f., n. - ad l. - at, pl. - ada;
- a, pl. - lan/ fk., bälla
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan

sàlan

jørda, dé hør en sàlan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sållan
sælan

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälle

sälja, -an

olycksalig person

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sæ̀lskáb, n.

han ha oin sònasón, som
gaun i sælskáb me bæ̀rtels
gnèba

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sälskab -ed

två i sälskab

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap
s.

sälskåb, s.

i sälskåb

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sällskap

Sälskaal

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sälskåb - af

sällskap

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sèlskåb, n.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälskap

sèlskáb, n.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sältran

sælfrän

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samma
a.

Salmon, komp.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

a.

sämo

Sjöstedt. R-gruden s. 21.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårne

sǽmo

Sjöstedt R-ljuden s. 21.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämor, sämst sämre

sämre, sämst

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sämre, sämst

säma

sämst

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämma = säme

säme

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

..sau ljyste daj ändau sämma.

7307:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre

sämst

sämre, sämst

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sämmer

sämo

sämre

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömsk-makare

sömskmägare l. sömsk-
mägare, m., -n l. -gar,
pl. -gara, -na, sömskmakare.
sömskad sin sina da köpa
hos sömskmägarana.
österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.
Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sämst

superl.

Sämmste

"Far va emte dämm sämmste

au dämm ---"

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ säna

sæ̀na, sæ̀nde, sænt

säṅka, dikn uf
= uttorka

da sæ̀nde fǽn
fæn ble sænt

Sårel. sæ̀na = sina.
J. J-s.

Nr 7849 Kiaby Villands hd
V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Sena

— du

t

sina

2

Sena Jon

x sãna 46

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soẽna

-da

-t

x sãna ok

sina (tr. ø intr.) j uppkõra

aũ mjalka

Villands hd John Svensson 1927

Nasalis Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

xsåna

sœ̄na l. sœ̄œna (sœ̄nor, -¹or l -¹o, pl. sœ̄na l. sœ̄œna; sœ̄nde l. sœ̄œnde; sœnt; sœnd f., n. sœnt, pl. sœ̄nda l. sœ̄œnda; sœn, pl. -en l sœ̄œnen) tr., laga att ett kondjur upphör att giva mjölk.

sœ̄na an sv, at fœr, an mar.

Österslöf.

Din

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tsåna

saåna

-da

-t

sina (-bona)

saåne kšöne ; kšöna a saand

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sänna v.

Sainja = sinna (bo), ~te, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãna, vb.

sau djeck hon saint mã
hala hal

7329:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soña

* sãna vb

-da

-t

sina (om kor)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sānas

sänas = sina (anv. om en ko då
hennes mjölk börjar sina)
imp. sändes, sup. sänts
sing 3:e pers. sänes
pl. 3:e pers. sänas
t. ex. koen ä sändå = hon ger
inte längre någon mjölk

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanor

sänder

2 ~

2 Sänder

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sändning

sàˌiwzz -ɛn, -o -ono

sändning

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng s.

säiŋ, -ar

hon sád i säiŋan a jòra

hàso

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång, -en (ã), -a, -ana

sång, -en (y), -a, -ana

sång

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saŋ

-un

-a

sãng

sãng s.

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng
s.

säiz m. säiza

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sång

Sejn, f., -ar, pl. -a, -na,
Sång.

Fjäs.

Östanlöv.

jfr äggrede.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säng

säinng

"i äin säinng--"

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sång s.

1
sällsyn

'sången'

3569:177

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sång

sång, -en, -a, -ana

Sol. Vik. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sɔŋ -ən, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng s.

säŋ, -ku, plur. -a, -na

Subst. säŋ.

säŋa

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bäu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

stein, -an eller steig

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sang

sång

-en

-a

Sång.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng, s.

sajng

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

säin (!). pl. -a
-ana

d. säig

0.0.

löst bås i säinana

H. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ:ŋ, s. f., b. f. sæ:ŋen, pl. sæ:ŋa, – anå = sång;
W. Folk., O–é;
Folkmål

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång -en s. m.

sång

Nr 4577 Färum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång

-ena

-a, b.f. sångana

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångalag

sajngala, -et = sångkamrat

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säŋgabaŏn sängband s.

– at

Sängband (till hjälp,
när man ville resa sig upp:

sängen)

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångband

²Sɛ̈ingabɑ̀nn, n., -ɛd l. -ɛt, pl. =, -ɛn, sångband, fästet öfver sången nedhängande, vanligen med bulört tyg öfvervädt rep, hvari den liggande, om så behöfs, fattar med handen, då han vill resa sig.

²Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängband

sängabaen, n., pl. =

från loftet över sängen nedhängande band med handtag, avsett till hjälp för äldre när de skulle stiga upp eller vända sig i sängen.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Sängben

Sängabäm, -ed, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängben

sàŋzabäːn - et, pl =

sångben

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sängbass

sångabås -ad

sånghalm

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sängbon

Sängebås, n. Sängehalm.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sångboss

sàŋgbɔs -et

sàŋghalm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säng-boss

Säingaboos = säänghahn, ~ēl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångboken

sjöjabån -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångdags

sàiŋadajs

vi kɔŋa daŋka kàfe a ta en

smɔ̀ɔ̀gáus va sàiŋadájs.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tångdags

Sångadals

tiden då man går kål sångs.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångdags

Sångadais = sångdags.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångdags

Sånga dags

sångdags

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångdyna

Sæinzadyna, f., -n, pl. -nor, -nor l. no, -na, Sångdyna.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängdyna

sängadjynk -an or orna

sängdyna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sångfjäl

sångfjäl, m., -en, pl. -a, -na, sångbräde, sångens framstycke.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängfot s.

. . . ve säingafödana i Pelles säing

7814:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängfötter

Sängapodana = polända av Säng. Ex. "en ska ha hom ella kaa i ~, fo a saj hjälpa mot reumatisten."

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng-gavel

sèngagàvel, -a

Senare leden regn. pån.; jfr gavel

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånggavel

2.
Sæingagöwl, m., -kr, pl. -a, -na, 2 sånggafvel.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångkammare
s.

sàŋkàmare, -en

tidigare endast känt fr. ståndspersoners bostäder; har däifrån spritt sig till allmogen; tidigare låg familjen i stugan.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkammat

sängkammat

7940:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkant
&
sängakant

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkant

sängakänt, -an

senare leden sup. pär.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder

sängkläder -na

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder

sɛŋklɛ́r, -na

stòna snydnjón ɛ́ŋ pa

sɛŋklɛ́rna

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder

sängkläder

sängkläder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säŋgkläden

M. säiŋkläːə. säiŋkläːəno.

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sångkrona

2. sängakrùna, f. -n, pl. -nor, -nor l. -no, -na, sångkrona.
Österslöf.

ornament på mitten av sängens inre
långsida.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänglag

Säingala = samlag, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångliggande.

2 1
Sängliggarns l. sängliggarns,
oböjl., predikativt ädj.,
sångliggande.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säregliganes

a.

Säzligánes

(enkelt predikativt)

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängplats

sångaplats - en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sängrep

Sängaråb -ed

sep, tamp att hålla då man ville
sesa sig eller kamars behörde hålla sig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängstock
2
sæŋastɑ̀ɔk

öfversta kanten af ~~den mot rummet~~
sängens sida.

Ivt. Vill. 27
NyP

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångstock

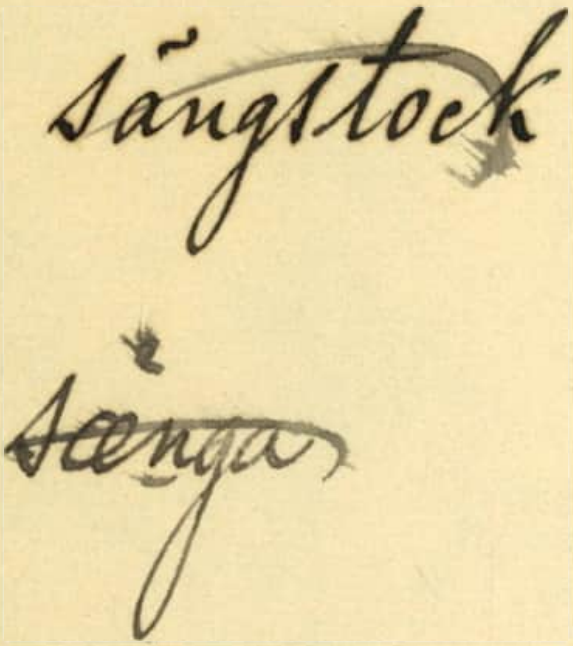
{ sæ²jastàok, -en, -a, -ana
{ sæ²jastàk

Ivetofta. Villands hd. Skp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sängstock

Säng-gastare = yttre sängplats i trämanssäng, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängstropp

Sängastropp = sängband
för sjuk el. gml. person. ~ en,
~ a.

från loftet över sängen nedhängande band med handtag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängtäcke

sängteke l. sängteke, n., -t, pl. = -n, sängtäcke.

Ifo.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängtäcke

sängtäcke -et, pl =

sängtäcke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka v.

säiʒka, säinte, saint

y. säiʒte, saiʒt

pret. pass. dan säintes ʃön en

inéton

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd.

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka

säŋka

-ta

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka
v.

sæ̀ŋka, sæ̀ŋkte, sæ̀ŋkt

han sæ̀ŋkte se i sjön

s: drunknade.

sæ̀ŋka se

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka II
v.

de va en bône hæ; han
sägte sa i bönan.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkka
v.

sæ̀i̯zka, sæ̀i̯zta, sæi̯zt

pret. pass. sæ̀i̯ztas el. sæ̀jstas

pret och sup. inen gemeint:

sæ̀jsta, sæjst

Nr 7415 Kiaby Villands bd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånka II
v.

na doi sæjnta fǿn

fǿn ble sæjnto (nyare uttal)

sí́n sæjnta di fø̀ana

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånka III
v.

de va igan fjöana sæjntes.

sin ha vånad sæjntes.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saŋŋka

-n

saŋka

sanka s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalis

Nr 421

J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saŭska

-ta

-t

saŭska

saŭka ok

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånka v.

sœinzka / ½ kor, ¼ kor l. ¼ ko, pl. ² ka,
sœinzte; sœinzt; sœinzt, pl. ² a;
sœinzke, pl. ² ka / tr., 1) sånka.
fon e sœinzt fo flajre aor sin,
² / dränka. sœinzka fpe²linza.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka

sänka, sänkte sänkt

dränka (kälbingar)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa2zka (nat, se) sänka

– -te

-t

Sänker

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 JS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sæŋka se. sæŋte, sæŋt

druŋkna.

dæn va kàta, som sæŋte se i

brónan, o dé vi̲le jä̲ avänja.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

säŋka sa. pret. säŋkte sa
d. säŋnte

drunkna

dæn va tvåŋ som säŋkte sa

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sänka sig

sänka sk

drunkna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

Säinkja se = Sjunkna, ~te,
~t. Ex. Stan säinkte se i
Sva sjö o kom om ä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånka sig

sänzka se, sänta se, sant se

drunkna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räuka

räiʒkt, = et,

N. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säänke

sänke, -ed

tynnd att hälla mät- och vese med

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänke

sänzke, -et

sänke i metier (delen från fliket till kroken

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sänkebies,
2
Sänkebra 2
?

namn på det sämsta ölet

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänkō, s.

. . äfve som mølka o sau
aitt på saineksō.

7471:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sänkö

Saineko = sinko, ~ma, saineko.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< Sånna

Skna, f. -, -n, pl. -nor l. -ns, -na, bryntsten. Åfven wastäin.
Kialy.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vii.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånna

sånn

-na

slipsten

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sänna

Sainnje=bryn sten, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänna, s.

i vacken lau dag aitt
paa sainna o nonna andra
smarre wäidestaina

8016:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säja

Seba. h. säpa.

Wiberg.

Nr 515

Th. Adrian 1929. Vetlandsk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säpa
s.

seba pl. sakens = säpa

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särdeles

särdoiles

särdoiles reskåbo

Uppmanna.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särdeles

Sådailes = särdeles.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sæ˜ork

sărk s.

– lw

Sărk

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sårskr. n lissnteg. Sårk

Vilseg.

Th. Adrian 1920. Villands.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ¹ork

-en

G-a

säk

säk s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärk

sœrk l. sœ̈rk l. sœ̈ok, -ɑn;

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sårk

Sårk

-kn

-a

liktyg

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säk. s.

..sau dauliga skjoate ... ain
ligga usel sääk.

7529:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säärk, s.

~
Sääka o skjoata .. skulle
jo skyggas o maunglas

7699:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sœtork

-en

s-a

sårk.

sårk s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårk

sårk

lintyg

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Särk.

sœrk, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãrk s.

sœrk

-en

2 -a

sãrk

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*särk

sark -en, -a, -ana

särk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säkkjen

Säakadsjaija = skörd på säk-

~ n, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Särkgarn s.

sàrkagàrn, or, sàrkagàrna

kant på särk (lintyg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* särkagere

sg. särkajogan obest. sg. kjør.

pl. jogona pl. obest. sg. jogra

melteie

kaut av sørk

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särkgere, s.

ain... sääkadjaija

8218:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*särkknapp

sæ̀ɔkaknáp -en, -a, -ana

särkknapp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*särkgore

särkajäsk, -en; -a, -ana

nederdel på särk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörka järn x sälegen s.

-n

nederkanten på särk

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x särkkrage

sœ̀ɔkakrɑ̀ɑ̀vɐ, -en -a -ana

sœ̀ɔkakrɑ̀ɑ́m, -mn, -a, -ana

särkkrage

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sårkärm

sàpskaàom, -en, -a, -ana

sårkärm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sända

ab.

se sänt

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild

säfelda adj.

särskild

ja kan inte tala(a) om nåt

säfelt möja

Nr 4577 Nätum. Villands hd

Margit Berre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild

sääskäla kaiskosöm

7208:2 v

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säärskild

. . . äss daj inte hade mon
sääskäla sölfelase te haunns.

7843:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänkeid

sèn gèld

den skola sèn gèld kwæn ta dóm

(näml. bovetegen)

Nr 10045 Trollo-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, a.

särskild

Nr 10045 Trollé-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sürskülur ad. Sürskült.

?

Jilug.

Th. Adrian 1929. Jällandsb.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

säskält äss hon inte
hade tytt om sin plass

7548:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

Sääskäält = särskilt.

Ex. dettaa ä aim ~ a oasag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

..sau staa daj...om kwinnfolk,
säaskält piga som ha...

7565:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt
adv.

sèsʃilt

jà komo sèsʃilt i hé ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lårtfisk

²særtfisk

(något slags) lurtfisk

Tuf. Vilg. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säsong s.

säsång, -en

(arbets-säsong) m. f. 1932

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte
s.

sæda, -at.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sæda -t

gl=nS-

Sāte, lāuk

sāte s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

säde

även i bet. bänk i ronhus.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sädel

-t

sätt s.

pl = s.

säte, sträck

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saiδe = sãte, ~t, ~.

såte
s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädde

s.

sæda l. sæ̀æda

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sãke

sæ̀de l. sæ̀æde

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sädde -ad, pl =

säte

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sæde, s. n., b. f. sædet, pl. sæde, sædan = säte (i vagn).

W. Fölk. O–e;

Fölkuls

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sàːdɧ ~ sàːdɧ -at även sàːɑt

pl. sàːdɑ, sàːdɑn

säte, bänk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säfesgård

sædesgård, -en, -a -ana

säteri (skattefri)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sått
s.

sæt, -ad

vis. sått

di fylna pau dé sá-tad

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt, s.

sæt, n.. abstr.

gàmal é dæn pɑ sǽt a vís.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soet
-at

sätt s.

pl=s.

Sätt (lyme); vis

Villands hd John Svensson 1927.

Kjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sått
s.

sæt, n.

pau sæt a vis = på något vis

na di dåu skola fära, sa fek di
ente hästana i gåug pau sæt a vis.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta v.

pret. sàtte

sín sàtte ja pámp

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta v.

inf. sätta

men: sätt i gång, sätta i gång.

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta v.

sätta, sätta, satt

pret. pass. sättas

spec. om att sätta plantor (i st.f. att så, sau)

sc II

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta II

dær sætas tóbak te hæltan

hæ dí stòra stælan

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sått
v.

sæ̀ta, pres. tg. sǽto

pret. sà̀te sup. sat

sí̀n blę̀ dæn bevɑ́ɑs vęl sat

díd en sæ̀kti' spí̀s

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla II

han sate fantaspis

(byggde fontespis)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sätta, sätte, satt

sätta en vagnsfjäder = sammantrycka, bringa de båda hälfterna hvarandra närmare

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible]

Jvl. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

såta, såte, sat

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Jyt. Vilj. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

då sprukttråden blomma rikt, sä-
gas de vara "sao sätta.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jut. Vil. 98

L.A. Nyrup

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sätta

sat

sätta

sätta vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla

, sàta ,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sälla v.

Sälle se når Lpret.

Sälle sejner

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta v.

sätta

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 D-fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, v.

satte; pret.

jyba fallak sättas fram

4329:1:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta:

sáto l. sat, adj. (eg. p. p.), f. sat, n. sat, pl. sàta = 1. sate,
2. mantalsskrifven;

W. Fjelk., O—d;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

.. sau fösomma daj aidant
.. o ta se inte aitt graunn,
dau hälla sätta daj te.

[om suggor] 7329:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, ö.

höaden ni inte hö ja
saa, naa ni satten
aija.

7580:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, ob.

... sau folk koma fau bau
sautt o satt hätta aat mä.

7910:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta 1

sàta , sàta , sat

plantera

Sata tóbak

ja sàtor tóbak

sata pàror

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta 2

sæta , sàta , sat

sätta (garn)

Ska du sæta ? (sillgarn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
fots

sèfa sàtę sat

nåken sìa sæfen ne
pàror páu? (nu pa vàursian)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta vb.

sæ̲t̲a el. sk̲t̲a (-r, sâ̲t̲, sa̲t̲)

verb. trans. sâ̄a

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hi.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sæ̀ta

men: sæ̀tóp, sätta upp.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

Han satte au må aidant
o ble skrina

7329:37.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

dan ha satt av meet

7565:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sæ̀ta, v. fr., pr. s. sǽ̀to, pr. pl. sæ̀ta, -an, -a, pr. imper. sæt, sæ̀tan, impf. sà̀te, (-an), sup. sat, p. p. sá̀to l. sat, f. sat, n. sat, pl. sà̀ta = sätta; W. Fjelk., O-é; Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sātta

sæda, sæta, sat v.

sātta

da a fæ̀t a sæda :

fæ̀pa

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

Nu va daj te o säda knallhatten pau cèlindaren

7814:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta ne

. . i äffään gaa han [grisen]
inte, fsa daj å ju ändan
aitt fail som sätta nea
nom [i vände]

7471:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta hö

Sätta te = magra, sätte te, sän te. Ex. Fjyan sänte / o blå sän laiga, sän en komma inte kämma igen nom.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta sig

sæda sk (ä) sæta sk, sæt sk

sæta sk (y)

sätta sig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta sig

inf.

sätta se

imp. satte , sup. satt

sing. sättå

pl. l. sätta , sätten , sätta

t. ex. schålsten ha satt se = sonds-

ten har gått Lillbaka , avtagit

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sätta i

saʃa 2´ saʃa 2´, saʃ 2´

sätta enstaka tobaksplantor i
tobakskål där äldre plantor gått ut
(en mask äter av o kan förstöra en del)
ja halor på o saʃa 2´ i då

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta ihop

sæta ihóp, sata ihóp

di sætor ihóp

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sätta in

sæta ɨŋ, sate ɨŋ, sat ɨŋ

sätta in (pengar på en sparbanksbok)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta in

sa̲t̲a i̲n̲ sa̲t̲a i̲n̲ { sa̲t̲ i̲n̲ / sa̲t̲ i̲n̲

sätta in (pengar i banken)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta in

sätt'n

do brute sätt'n förreskåpen
om ethörstana

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

sätta te = sätta på spel, tackla av.

imp. satte te, sup. satt te

sing. sättå te

pl. 1. sätta, 2. sätten, 3. sätta

t. et. sätta te helsan = äventyra hälsan

hon ha satt te = hon har tackelat av, hon har angrat

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

Sätta te = förlora, satte-, satt

Ex. Ja — aina ho i lina ugena.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

Sätta te = magra, sätte de, sätte te, Ex. målet sa hean ha sätte pau aina uge.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

dje daj inte åd menna saj
te dom, naa daj dröo o skulle
haullas ve lige, sau daj inte
satte te?

7698:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

sæta tē, sata tē, sat tē

tillsätta (jäst o dyl)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

sæta tē, sata tē, sat tē

förlora

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såtta undan
v.

sætɔ̀nan

om di kɔ̀ne sætɔ̀nan dí
pæ̀igana ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~
satta upp

sätt'o/u

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta ut

sup. sat ud

(om fiskegarn)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sättbåt

s/åfabåud -en -a -ana

båt som man använder då man sätter (ut) garnen i sjön något större än den båt man använder då man "sysslar" hömmorna

Yngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättdag, s.

..men inte jomm saija - älla
sättedaana va inne ätte
ugeregningna.

7452:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sättepära

sätte|pära, -an, -or, -orna

sättpotatis

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låtten

1
båtar, n., -ed, pl. = , -en,
ålfiske, spaŭlagdt område
af hafsstranden, på hvilket
fiskeräŭen egas af enskilda
personer. Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Säter

sáter -et

ställe, där man förankrar sina gam

jfr hósatorad = ráinen (renen)

Grygjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sätterseka

Sætforsega -an, -or, -orna

ega som man använder, då

man sätter ut garn

Yxnsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sätersfiske

sätersfiske

fiske med fast frankrask garn

Yngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säters gaun

sätersgärn pl. -n

Jarfa finknät

7923 Ytterjö, Åmot, Dalarna hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sättfai

Sättefaa = säufära, ~ na,
säuefauna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättgarn

Sättegaaan = garn i öppen sjö.

~ el. ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sätt pinne

sätt|pinne en -a -ana

pinne som man använde då man
sådde bönor m. m. (man stickte hål i
jorden med denna pinne)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sättpäron

Sättepäka = sättpotatis,
~ ma, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn

sàtàg

gammaldags fyrkantig. järnugn, som
stöden sig inåt skorstensmuren.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sätteryn
2
Soetorf
-Ers

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn II

dan störa sättugan, som di
ilade dän ända fraun gården

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Sättugn

saf´ån, -en, -a, -ana

kakelugn (av järn, 4-kantig)

Ifr gammaldagsugn.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn

sätån pl. -a

gammaldags tyrkantig jäsningen, som stödjer sig i stället skorstensmuren.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn

sæ̀t̲ɑ́n . pl. -a

gammaldags fyrkantig jäsningsugn. som
stöder sig intill skorstensmuren.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

På nytt inhämtat 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätstugu

-en

sètòn, pl. -a

gammaldags fyrkantig jästuga, som står i stugan och sträcker sig intill skorstensmuren och åtkes utifrån köket.

y: sètòy, etc.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sätt 2 1 sättugn 5.

Sätt 1 1 ugn

Sätt 1 1 ugn

Sättugn, kakelugn.

Itr järnplattor, fyrkantig.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn

Sättong = Fakelugn av gjutna järnplattor. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättugn

Sättungen B. sättugnen.

Wilg.

Villands.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säf säv

sæv f. sæ̆ve n. collectiv.

Jvt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h. Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såf såv

~~saf~~ sæv

Ivet. Vill 97
Kj.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sår

– na

Sårat. (våten på

rutten sjuk mark)

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårlig

sårlz , sårlad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säjemar sävmärg

– en

"mäcgen" i säven; användes
som surrogat för veken
i en tranoljelampa.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x SF

Se x snd!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sä̆jn(or)
t

söcken

Sö̆cken

am Sä̆jnoz da

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

te hålad o sõjnt

till helg och söcken

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söcken –

sɛ́ina adj.

arbetsam, arbets-

sɛ́ina dɑ́

da ɑ sɛ́int

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõken

han hålat o saint

7529:23

hålat o saint

8017:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röcken

Saima saa = söckna dagar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saint = söcken

söcken

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken

. . . måns du komma ain saina da?

7814:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söden

sö̀no (dä̀) pl. sö̀na

socken

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sörl

sö, -et = syrad

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sōd

sō

sopa.

sō pao soina hōōs

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 50d

50

= toppa

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sō, s. n, h. f. sōd, ut. pl. = soppa; W. Fjälk, O—ē; sōd

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sö'd

Sn̈ö = soppa ?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

..o vaitte mã gøvelen
mod synna.

7566:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sønnan [1] söder

den Søndra [2]

Sädra

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

sjyo f. sjyor

№ 413 Ivetofta, Villands c. Jyt. Vilh. 98

L. A. Nyrup Nrj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söder

Gränor, -or, l- o, m., oböjl,
söder.

Österslöf, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôden

ä. sóno

y. sódo

läigo mad sódo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

sönnä

1504 : 1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder, s.

... sau lau ... agabidana
lide havs om dravs,
somma i synna o
andra opp mod noana

8320:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

I den synne ainnen
va stuna

7592:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

Synna = söder

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sp¹nor söder

2 sp¹nor

sata

tjugra sp¹norpöu.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

sýno (ã) ~ sǫ́do (ɣ)

söder

i sýno

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

synner, best. f. synra adj.
söder

Bönga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bön.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söderifrån

sönorifrån

söderifrån, från söder

åin tar sönorifrån, åin nörifrån

(on ormarne på hämman)

Yxsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõdeckant

sõnnåkanten

ex. nåre i sõnnåkanten

1504:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spår nor kant söderkant

– en

"söda kanten", åt söder

2 – en

åt söder hem

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x böderläsning II

Böneorläsning, m., -en, pl. -a, -na, böderläsning, benämning på en person från ett böder om. Gårds belägen härad.

Åkus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõderpå

sønorpåu

sõterut

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söderpå

Synnapan = i söder

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sö'dergå

an.

sǿdorpàn (på leden resp. pår.)

sö'dant

lid lägor sǿdorpàn

yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådeyrå . I .

adv.

sýnorpå

sådeut

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôdarpå II

adv.

sǿdarpå

sôdant ; förleden sup. pär.

den va en länlare, som både

sǿdarpå.

/h sýnarpå

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söderut

synnerud i Schäaje

7329:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sötkål

Sötkaul = soppkål, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södra

sydnra . f. och n. -a

neutr. de sydnra

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sôdra

Sönder el. Sönder,

f. och n. -a.

Sönderatöon, torn i Bäckaskogs slott.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder II

Södra båke

mellersta (Kapellet vid Barum)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôdra

sòndra d. sòndra,

f. och n. ˋa

pau den sòndra sˌian

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.J Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõdre

sy̆nde f. sy̆ndre, -a

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible]

Jyll. Vdlg. 98

L. A. Nyrup

Nrj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tödre

sœndrə, m., -dra f. och n.,
pl. -drə, utan komp.,
Södre.

di sœndrə läjan.

åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka, v.

Sōga = sōka, sōite, sōit.

El. ja haa sōit o komma te
mēa mā ā.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka, vb.

Naa daj nu va fåat må
hätta, sau soite han se
opp i vainen idjen

8176:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõka, d.

.. sau to jär .. o sörde ain
dokdarc

7580:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóka
v.

sø̀ga , sø̀gte . sø̀gt

ja sø̀gte for en gri's

I: sókte bot . Kaos

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söka II

ni kanen söga gråvekarnan.

Kavlö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóka, v.

sø̀ga

dɔ́ktoran hø̀n i à̀uhùs han

skɔla sø̀ga - som (om en

läkare, som sökte en klok).

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka
v.

sø̀ga, sø̀gte, sø̀gt

spec. i bet. anfäkta, anstränga

de borja a sø̀ga ma – ja ble trǽt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka, vb.

daj (brevet) sköte se vall fram
sau saita.

7566:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka, vb.

Daj.. skite inte hjälp
fönn daj va raänt twonget.

J 452:43

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka, vb.

... o komme inte lägas uddan te daj soites foa nom hos noon kloga.

7843:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõka

sø²ga, -¹o, -²en, sø²kte, søkt.

Tvf. Vll. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sø²ga

søkte

søkt

söka vb

såka

da sagor me

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka v.

sǫ́ǥə (pres.) 'söker'

"a sàlvan gə̀ sǫ́ǥə hə̀n val sə̀ət ..."

3569:267.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóka
v.

inf. sø̀ga ; sø̀gte , sø̀gt

a de fo̲jǿues en ska sø̀ga
ha̲na̲n ?

le̲nblø̀ han sø̀gte kál̲et

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka II

tɛ́lamɛ mín mɔ́ɔ kɔn

sɔ̀gta na

(om en klok gumma)

sɔ̀ga dɔ̀ktaɾɛ

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka III

dæn han i a sögga ènte
sau láugt frau hémat
(om en skadegörare)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sø²oa

sø²kte

søkt

sōka

sōka de

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka v.

sø̀ga l. sø̀g̀ga

d. pl. sø̀gan l. sø̀g̀gan

pret. sø̀gte l. sø̀g̀gte

sup. sø̀gt

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóka

sø̀ga

spec. = sóka doktor el. kloka:

sø̀ga grà̀vakárnan

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sø²oa

sø²kte

søkt

söka v.

söka.

Villands hd John Svensson 1927.

Hjällestad Nr 420 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōka, v

sōgte
= fōrsōkte

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pr.d.

sȯ̀ga, v. tr., sȯ́gde l. sȯ̀gde, pr. pl. ~a, ~an, ~a, pr. imper. sök

sȯg, sȯ̀gen, impf. sȯ̀gte, (~ende), sup. sȯ̀gt = söka;

W. Fölk., O–ö;

Fölkmål

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõka

sò̱ga, sò̱ʒta, so̱ʒt (ã)

sò̱gta so̱gt (y)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka

sø̀ga, sø̀gte, sø̀gt

pres. sǿgo, pl. sø̀ga

ja ska søga a fø̀ba ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka II

ni kanen sœga sa mèet ni vilen

min mœ́o va a sœgte hànom

(om en klok)

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka III

i bet. "söka en klok":

söma vore nöktat nöda a
gau did a söga hanom

(om drömspågen)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sôka:

do som koma a skala sôga

fo do som va a fùga ---

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka

i bet. sôka sâkan:

hué e dee maùza som sø̀ga

dan hǿe hø̀nstrø̀m i stán; han

e maùza som sø̀ga hànom.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka

sùga

spec. om att söka läkare el. kloka.

do skola sùga hànom

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söka II

Ja ha vät dän a sögt
för en näbö

(händ. hos en klok.)

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka upp

inf. sögöp

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka upp

sœg-ôp

dæ va hæna bœô som hade

sœgt-ôp dædæna.

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka upp

sø̲ga ó̲p. sø̲gte. sø̲gt

hán tỳ̲ka ja ni skø̲la

sø̲ga ó̲p (om en sagesman, som anbefalldes).

Nr 10040 Ahus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôla

sôla, -ade, -at tr. & intr.

smutsa; intr. = vara oordentlig:

lega o slùpa o sôla

№ 413 Ivetofta, Villands h
Tot. Vilg. 98
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôla

sø̂la, -ade, -at

~~s. aoslad~~ s. aostaí f. i vœj = ila

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible]

Jæt. Vilj. 98

Nïp

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôla

sôla, -ade, -at

dröja

*

№ 413 Ivetofta, Villands h.

Jäf. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõla med

sõlp náˌ / -adˌ náˌ / -at náˌ

sõla med

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôlig

sôlzgo

sôlig

{ sôlzga
sôlig

sôlat

sôlzga (pl)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõlja

sœi²la, -n, -o, -ona

Nyare: selja, -n, -o, -ona.

Ivf. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söilje = sölja, ~ ma, ~ a.

10 ölja

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõlja, s.

Selje = sõlja, ~ na, ~ a,
äv. "soile".

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja

s.

silja, -an

spånne i en lådersem

(även i köpingen).

1955. Åhus. Gårdskd

× sölma

sölma = sv. fram

imp. -ade sup. -at

sing. sölmar

pl. 1. sölma, 2. sölmen, 3. sölma

d. ek. Hon sölmar fram såm åjn

grevinna = Hon glider fram som

en grevinna

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sölvesborgs tidning

sekbosstidningna "Stjernan"

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõm 2

sø̃m, -en, sø̃mka -ana

sõm (i segel)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömm 1

sömm, -ad, pl = -ar

sōm (kāstskosōm)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sön

sœ^{1}m, ^{1}en, ^{2}a, ^{2}ana.

Tuf. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Søm

-en

pl-s.

sõm s.

sõm

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõm, s.

..o klãmma od savet
i sõmmen

7591:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömgång, s.

sömgaungen [på hästens hov]
ä ju tydliga o inte oppsleden.

7263:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõm

sõm, -et

sõm, hästskosõm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömhuvud

sömhuvudk, -ef. pl = -en

sömhuvud

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömhål

sömhål, -et, pl = -en

hål för inslagning av söm (i hästsko)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömhål

sömhål, -et, pl =, -en

sömhål (i hästsko)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǫ̊ma

-ade

-at

sömma

sömma vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaleg Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömma

sömk, -ada, -at

sömma, sy

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömmenska s.

Sömmoska

Nr 10251 Rinkaby Villand's hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömmeska

Sömoska, -an. f.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömmerska

Sömmorska, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömn

sömn, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönn, s.

sönson ; d. f.

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tõnn

sōnn, s. m., -ar, -ar, ut. pl. = tõnn; W. Fjelk., O—é—;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönn

Sown,

wysa i Sown

Östenlöv.

Nr 415 Villands Hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sömnet

sömnadsar) sömneda

somnig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sô'nnig, a.

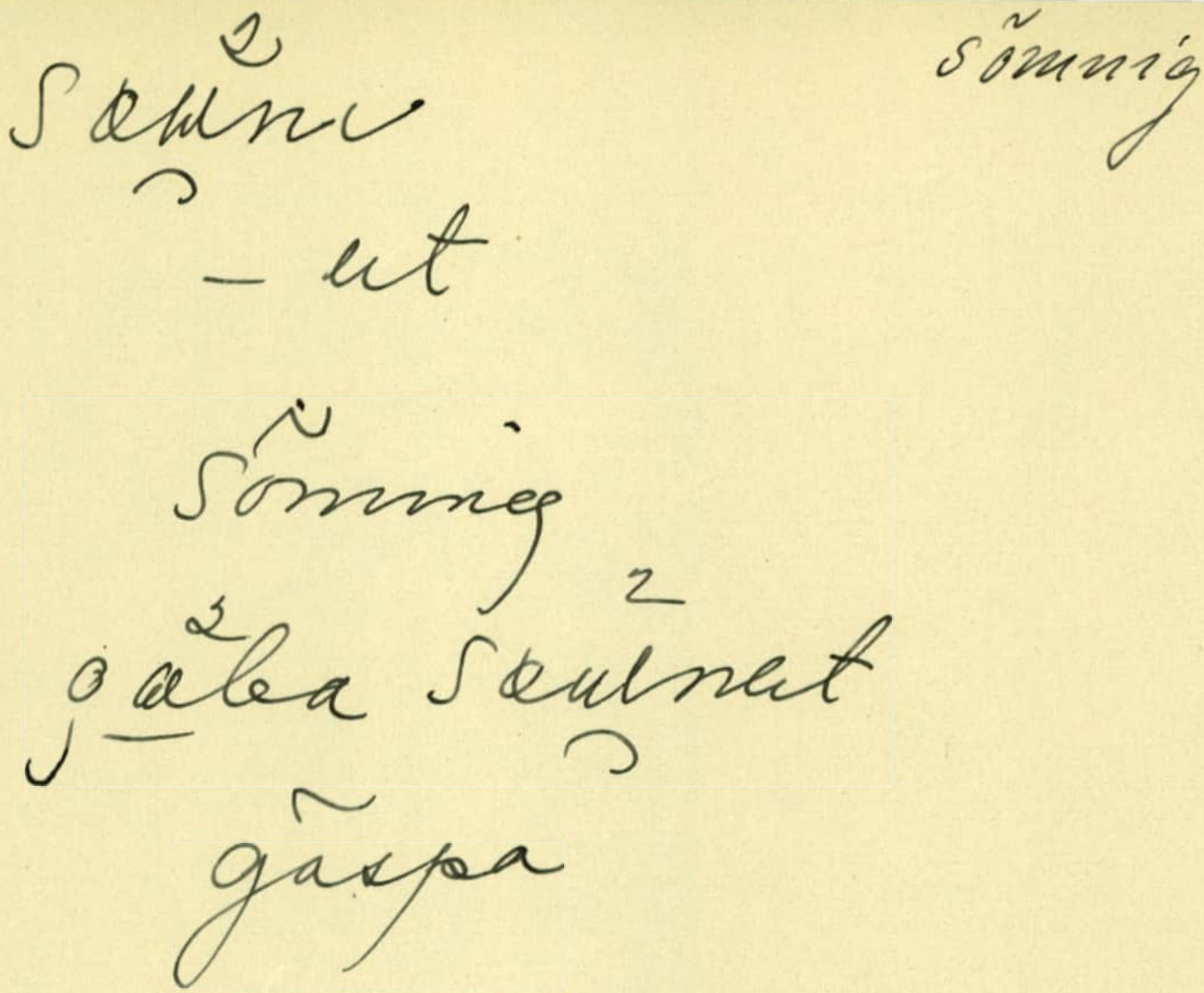
sô'nnad

han va sô'nnad a besvä'rli, kä'ran.

Yngyö

Nr 5093 Åhus Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandwonio (-or)

-et

sönnig

sönnig

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr. 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig
2
sömnig(a)
1
ät

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹sömnig

²sömned l.-or, m. och f.,
n.-ned, pl.-neda och
efter bor, bör, ¹sömned o.s.v.,
komp. ²sömnedare, -dast,
sömnig. Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölnnig(en)
a.

sölnnigo

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sömniger

Sommiga = sömnig, n, ~et.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnigt

..naa folk bedjynte o seda
o gaba sämnet

7452:42

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈsömntuta

sömntjuta -an

sömnig person, som sover mycket

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömstucken

Sömstaken

sömstucken (om häst, som fått ett
sömm isnoget så att det trängt
in i köttkoven))

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömända

sömänka, -en, -a -ana

sömända

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónda

sónda , -an , -on , -onna

om sóndonna ; i sóndes

hon fylada fémti án i sóndes.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag II

han som predika i förkan
i söndas ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag III

vi säga mest té varandra

om söndorna.

Ordet torde uppfattas som fem.

ex.: den tjèra sönden.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag IV

ja va hèma vær söda
a jèk hémed.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónda

sónda, -an, sóndo, -ono

dáu va de dáns om sóndono.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I söndes = i söndags

Lördag

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag. s.

söndan ätte

= söndagen efter.

söndåna; pl. b.

4318:2,5

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōnday

s.87

sōnda

Nr 4457 Fjälkestad, Villards hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sönda -an, -o(n), -ona

om söndona fejn doj aŋ a
nòa se lida.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sönda, -an;

i' söndas

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag

Söndag. b. Söndag

Vilborg.

Th. Adrian 1929. Dialektarkivet.

Nr 515 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönda

söndag

Söndag

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag

Sönda[1], f., obest. genit. sing. = nominat., då fråga är om tillkommande, men Söndhs då fråga är om förfluten tid, åfriga kasus = nominat., best. sing. -dan, pl. -do, -na, Sö[2]dag.

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag. s.

Sondsa = sönndag, ~ en,
Sönnaa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

ain sönde

7548:4
8155:5

ain sönde

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

ain handlare ... som allen
kom pau sænden tilsja ...

7711:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag, s.

Harenda sönde djeck
han te köakes.

7791:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag, s.

Dæ va ain sönde som . . .

8177:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

söñda

söñdag

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sõndag

sónda, sóndan

? sóndes

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sönda l. söndæ, söndan,
pl. söndar, -arna subst.
sönday

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sö'ndag

best. f. pl. sö'ndono

doi skola ènta ha kàfa

udan om sö'ndono

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagseftermiddag

söndaseftermida, -an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagseftermiddag

söndesætmida

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsförmiddags.

Söndagsförmiddagen

'Söndagsförmiddagen'

3569 : 18§

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagskväll

Söndagskväll, m., -kvällen, pl. -a, -na, Söndagskvällar.

Rinkaby, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagskväll

sˊöndakˊälˊl, -enˊ; -aˊ - -aˊna

söndagskväll

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsmorgon

söndagsmorgon

söndagsmorgon

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsmorgon

Söndesmöra l. -möon, m.,
- ln, pl. - a, - na, Söndags-
morgon.

Rinkaby, Österslöf.

vill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsmorgon

bt. pl. söndasmornana s. 51

Nr 4457 Fjälkestad, Villards hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsmorgon

Om Söndasmöna

även Söndasmåna

O.O-

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsmorgon II

Äta ludan om söndags-

-månana

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsmorgon

på söndesmoanen

8249:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsnatt

söndanot -en, -o -ono

söndagsnatt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsskola, s.

I fingen vall gau i
söndasskolena mã

8217:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsväder

söndesvær

söndagsväder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder
adv.

i sönder

-- slå i sönder

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónden
adv.

sónor

han ha gaut sónor æna áu
dæi.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånor

söder

Sönder

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönor

söñder

~
Sönder

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

Somma = sönderig, ~ t. (m).

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

Daj ä päraibel som ä sönna

7565:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

sóna abr.

sönder

vaínen jek sóna

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Berne 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

sönna

slag sönna, nat a sönna

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönden

sónn

aina hängsla e sónn

Beg. nr 415. Vånga Villands hd

A.L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönden
adv.

sǿnn

slau sǿnn

slø sǿnn

dæn gau sǿnn

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönder

Sánd

Sönder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder
adv.

sönə

slag sönə

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönderbiten

Sönobeden

Sönderbiten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönderklöst, p. a.

... o sål kom han ud bau
beden o sönnaklysta i
saittet.

[one jakthund]

8177:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönderskossad, p.a.

... daj sönnaksasade skaut ...
daj skalltes jo skäva ...

[om lin]

8266:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndraby-hället

(best.f.) pau söndraabyhäulat

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sndre

Synra

den synra gården

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôja

Soasja = sôrja, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, vb.

daj soajdes nack foa, od
daj vaunkades fylle.

7329:34.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõŋja, vb.

Va den dõe vääkelegen
soajda, sau . . .

7452:42

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónja, v.

sònja. pres. sónjor

ja sónjor min frú.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårja

_de (sårde)

-t

sõja

sõja ole

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 D.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja

sörja, -o, -en, sörde, sörjt

Tofl. Vill. 97

Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörja

sö̀ra, sö̀grdk,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sörja

sörja, -an

sorja t. ex. issörja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörkelina x sörkelina s.

-n

lina nid radret

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sebla = täppja

imp. -ade

sup. -at

sing. seblar

pl. 1. sebla, 2. seblen, 3. sebla

sèbla

sõrpla

Nr 430ª Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôt, a.

sǫd, n. syt

de e syt vän, som kǫmor
ägad.

S. N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sqd

sot

sōt

sāt.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J-g.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sød

sõt

sõt

sõt

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõt

sǫ́do { sǫ̀da / sǫd sǫt

sõt sǫ̀dare sǫ̀dast pl. sǫ̀da

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǫd

sǫt

sŏt

sāt

sǫ́d o sm̀r

boll-lek; två lag; de sāta springa en viss sträcka, varvid de sura måste sāka träffa dem med bollen; vid träff ombyte

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt ej.

bödo

"ej södo mjölkaren"

3671:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sød

sot

sått a.

sått.

Villands hd John Svensson 1927.

Noseby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôl

sp̲d n. sk̲t

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s ø²da

-ade

-at

" sǎta

sǎta vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421 D.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötbjörke

Sårbeake = slags björk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötbjörke

södbörka

sötbjörk (art björklöv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötebrödsdagar

Sötebrossdaa = sötbrödsdagar

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söda = söl, ~ me, ~ st

sö'ter
a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söda mjelk = sötmjölk,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötmjölk

s.

sødmjölk

(senare leden regn. formad)

tvé líto sødmjölk

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötmjölke s.

Sø²dmelk

– un

sötmjälk

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sött

"Äss du djoa grisana, sau
blee daj nack nä launga
pau söttet, äss daj slaitades
pau de."

7880:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötäpple

Södaibel = sötäppel.

~ ä loata frue.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötäpple, s.

"Södaibel". Sau gått som
waidliga, ...

Södaibel

8218:4, 5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötäpple

sȯdäźeel - et, pl =

sötäpple

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôt-ört

sødört

växte .. Matricaria Camomilla.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötört

södmet, pl. -o

Matricaria Chamomilla

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötört

bådurt l. -urt, m., -hn, -ar pl., sårt, kamomill-
blomma: matricaria camomilla.
balobrås e prisis i stälningen
som pådurt. Pinkaly

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sötänta

Sömnate = Matricária inodóra

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tabbet

tåbad, adj. m. f. n., pl. tåbadå = täpig, tafatt;
W. Fölk., O—dj;
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Abla

Åbl|a, -ada, -at

slaga på tangenterna på ett instrument

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack

s. så i'natt'.

tak

ták för titten !

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

taele

tack

tak saa met. inet ?

meen tak oss.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack
s.

tak

a sau fa han ha tak

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taek

tak

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack

tack

tack för dai : brukas ss. svar på
hälsning.

tack för sist!

tack för hemma!

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack

tak

tak fø dé!

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taeke för föda i dag

Tack för förra ida! = vid möte
med' längre mellanrum tin det
första på samma dag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tack för i fjäns

Tack för i fjauns! = vid möte
för en stund sedan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacke för nyssens

Tack för nyssens! = vid möte
här nyss förut.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka
v.

taka, pres. tàkar

tàkar! (m. f. 1882).

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tacka.

fåkka, -ade, -at

tacka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taka

-ada

-at

tacka

tacka vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka
v.

pret. tàkade

han tàkade me fo ja hade
jàlpet - hånom

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka

Tacka föa daj = ingenting att tacka för. jfr. "var så god" el. "för all del."

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tacka, v.

nar plackana ....,
tackat få maden ...

(potatisplockarna)

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tacka, n.

Tackarem jugast, sa ja,
o dje mä daj raine

7910:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fackla

fäkla -ar — -ad

ordna med fackligen.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tackla !

2
tajla

- ask

- at

spjäla cū ben el. dgl.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fackling

Fåklen-en

Fågelkvitter, Trosan kättingen m. m. å
ett fartyg

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tadla, v.

Tadla = tadla, ~de, ~t

genuint!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taddla, vb.

. . . o taddla o djöra narr
av andra.

8249:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapatt

Tapatta = tapar

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taffla på

taffla paa, taflar, taflade, taflat

de dai taflade paa o slås

rät bra.

Ivet. Villy. 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× faps

faus; ' lui; ˆ aj; ˆ ana

replet

K. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag s.

tag, n.

obestämd tidsymd, som kan vara mindre än en timme men också pågå i månader och år.

oit tåg hade di nästan fått se --

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag s.

-et

tag(fattning.

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tägen (2 tägat) tag s.

han ce sa 2 tägen me

a laisa.

iverigt sysoelsatt med rgt

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
s.

tag, n.

i ett ända tág

i fósta tág, med det fósta, omedelbart.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag II
s.

haʉen jʉ̀n ènte ʉ́d -ad

i fó'sta tá̲g.

dánsken han hà̲de é̲t tá̲g ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag III
s.

sa'u ble han da'ulion et tåg

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag, -ed

fag

få på ål i fäged

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dag, s.

äjt dag

4318:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

tag s.

-et

tag, grepp, fattning

Villands hd John Svensson 1927.

Folkmål Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
s.

tag, n.

"tag": object · mindre tätrymd, slag

han var lit nèèavsjùg et tag.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fag

fag, -et

stund

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag II
s.

han hàde tvœgasbœœj et tag.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
s.

tag. lat

tag. stund; i tåget = i tåndet,
åt gången.

fæm lito stått brännevin i
tåget.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. tag

tao

-et

pl = S

tag; stund, tid

han e båta nu den han va o:t tåg

han är bättre nu än han var en tid.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tag

da va ànat tág an da a nú
det gi de tæi på annat sæa, bestes
mer störe driftighet än nu.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag s.

Tag pan tag = gång på gång.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag
s.

Tag = stund, slag. Ex. Ja å kå gan
bort ain ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fag

dau pausto hon od han va
i fagen o sau noot.

[sig kändebec franvät i fida] 7334:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag, s.

.. dan .. ä daj färiga te o sätta
daj wasse klöana i o daj
få tu tag.

7580 : 12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag

i min ongdom sau laistes daj
inte sau meet, o äss daj djörat
o finge tag i aitt kroget oa sau
begainades daj, antan . . .

7329:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tɑ̲. tɔ̲, tɑ̲d

han tɔ̲́ se ɑ̲u̲ - ad = han tog sig sän

Kanó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

v.

t̲a̲ { el. t̲a̲ / t̲a̲ . pl. t̲à̲e / pass. t̲à̲es

sup. { t̲a̲d / t̲a̲t / el. finns t̲a̲t

vi t̲a̲ dom mæ̀ vo̲s è̲

put. pass. t̲a̲s

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga II

sín ble den ekstra fýra,

som togs bort.

Ifr tjuv.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga III
v.

nɛ́, di haɑr tɑ̄t vɛ́k dom

i bet. begiva sig, resa:

/à tɔ̄ astɑ́ te ándra bỳa.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga IV
v.

de tå hån sin dø' au
= nl om dödsaken

(samma konstr. i Bara hd: de tå
hån sin dø' aw).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, v. V

ja tɔ fra hɛ́med i

nɛ́as mɔ̀ɔ̀nad

di tɔ́ ált ihába

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

ta, ta

pres. tar så vok. följ

Nr 10289 Gualöv Villands hd
l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v. II

i bet. resa, färdas, begiva sig:

han tar ud a tåko

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

tå, pres. sg. tår

pret. tå

sup. tåt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta bo't a prà̲da me na!

om di ha tà̲t -at frau
trø̲lan, da a ègan som vé̲d

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga II

ta i bit. "begiva sig, resa"

han tar hän ud a tåkor

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ingen. pl. tån

bassagwa å tån å ajden

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taga
s.

taga, -n, = lag tàga

t. et. da varade åjn taga, sinn
jeek daj övå. det varade
en stund sen gick det över.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, v.

to; pret.

toe; pret. pl. 4329:3,8.

di flade fallåken .... tas ud ...

(vid avdukning)

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga v.

s. 52

prel. La

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta

to i-a

tat

taga ok

taga.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåga

[-r]

× taga s.

apn luden tåga

en liten stund.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

man sin tår de bot

= blev avskaffat.

den e tåen av fötan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga II
v.

de fek èn̄ta tɑ̄s vɑ́ik

han tɑ̄ hɛ́m̄ dɑ̄n te sit hɛ́m̄

di tɔ̀e en bɑ́ut

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga III
v.

i bet. ens. fara, begiva sig:

han skola ta hän ûdat a
ta mód.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga:

ta ihåb me

= gripa sig an. ta itu med.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

× ~~taga~~ s.

an taga

en liten stund.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta

ta ; tåer

tat

taga

taga ve

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nässelby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

ta

pret. tog, pl. tågo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga II
v.

na kan saʉ et

kaʂgàŋstablà, sa tǫ́ kan i-at

ma en ɛltáŋg

om en pàst, som ansåg denna tåkning alltför radikal.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, vb

ta åŋ sɑ

= lugga såd. s. 6.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, 29.

ta te lìan 5. 11.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta, to, tat pl. imperf. to f. tǫ̊e, tǫn
f. tǫ̊en, to f. tǫ̊e

№ 413 Ivetofta, Villands
L.A. Nyrup

Vil. Vill. 98
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, v.

ta

ta haist term. techn. för stoets par-

ning

№ 413 Ivetofta, Villands härad

Jut. Vilg. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

ta (prat.)

'tɔ:'

... nä:s han ta: dö:n ...

3569 : 202

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tåa (gut.)

'togo'

"as de låunga tåa de ståkade"

3569:200

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

tå:o (pres.)

'tager'

3569:29.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta

ta ; 2 a

tat

taga de

ta . to

1 - s

taga

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta ap taga ut

acc.!

~ ett nan

"taga upp" (ett dån bönda) den
skottde moer.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga v.

ta , tå , tàhd l. -at l. taat

pres. ind. tar, tår l. taa

imper. ta

pret. pte. tàhn

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga v.

toe (fonet.), togo

"å sau toe vi ingåndra

i mäven ..."

S. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta, v. fr., pr. s. tar, pr. pl. ta, tan, ta, pr. imper. ta, tan, impf. s. to, pl. tòa, tòan, tòa, impf. konj. tòa, (-an), sup. tâd, p. p. tân, tâd, tâna = taga;

W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taga
s.

tàga, -

obestämd period el. tidsymt.

en láng tàga

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

v.

tɑ̄ pres. tɑ̄r (fk. vok.)

pret. tɑ̄, pl. tɑ̀ɔ, sup. tɑ̄t

, pp. tɑ̀ɑn

dɑ́n tɑ̄ han dɑ́n

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga II

v.

di tå̀a ènta kĺɛ̀a

tá́ en skå̀la = genomgå̀ en skola

já tyar ènta tá́ skå̀lan.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga III
v.

tå se en klåzk

pilo ja tåain

da jina a tåa -at i filan.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

ta nój, sea ner, (ned)

ta ór, sea upp.

(om lägre d. högre belägna orter).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

ta i bet. begiva sig, resa,
fästas

ta óp ta gestav!

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåga

fåga

stund

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga

ta, -r, to (äv. tok)

ta rúen áú (hugga)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta

ta

taend, tat

taga vb

taga

ta vara på

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga:

met. pl. tȭe

de tȭe -nom

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

---om di tõe nåd ...

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåga

(part.)

fåmn

pl. fåna

fågen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. taga, v.

ta

ta

taat, tat

sin ble da båttaat

sen tago det bent, lade bent.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2taga, v.

i fsb. ta aŋ se

fotografera sej

hoŋ ha vat, stáŋ o lat tat

aŋ se

hon har vait, stån om låtit

fotografera sej.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, v.

ta, to, tat v.

daga

ja kone inte ta tró

ve at

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga:

Ja se sån bag = ek. Saj gåa
san Laitt som Ja se sån bag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga :

Ta se te vara = ta sig tillvara.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga, v.

Ta monstånns = resa må-
gonstans,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saga, vb.

ja ... haa hemma i Sebbaap
..., o ja ä saan austa
hid sea o lyas me sea ...
äso ...

8320:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faga, ö.

.. aina ko som inte va
fan må kal ..

7329:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga, vb.

Anbelaungans nu mä o snetta,
sau toō daj kull sōna o skoa
hål pau sīna pau'na o . . .

7329:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuga, ob.

..naa andra mänska spände
fram o foo hem fram sett aabe.

7580:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ťaga v.

ťa ; ťa-tõ~tõr ťad

ťaga

m. tõe

sa ťõa di aų dáįd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga
v.

ta

pret. ta pl. tåa sup. tat
el. tat

Inf. passiv tas, pret. tos
p.p. tåan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faga

fa, fo, fòw, fat~tat

faga

da fòw

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, v.

Ta = taga, to, tat.

Nr 5649, Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faga, ob.

Han brute o ta inom
te vaat, naa'n kom
pau daj vājana

7791:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faga, ob.

ain bonke kara som stoo
..o too opp väin.

7910:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av

ta a'u

= skörda, avverka; om tobak.

Kavrś

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av

ta áu, pret. ta au

eller finare ta au, avveka,
skörda: om tobak.
i slutet av augusti månad, som
den tas áu

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av

tà-áu sup. tàt-au

skörda, avverka

na vi hade tàt-áu tóbaken...

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av

Ta au = resa bort, to au,
tak au.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga áv

ta áu, tǫ, tat

i bet. skinda el. hugga, om säd.

doi ha inte tat áu dan.

vi tǫa áu sjän.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av, v.

ta au

begina sij av.

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga áv

ta áu, ta áu

begiva sig i väg

dáj va ju fön ja ta áu

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga av sig

tå - au sa

avklåda sig

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga efter

Ta äfte = eftrapa, to ~, tai ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga emot

ta imöd äv. ta möd

spec. = överraga, om torp el. hemman

--- ägan di ta imöd -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga emót

ta emód, böjn. s. taga

doj a ènta fwètada, sin hán

ta emód gáuon.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga emot

tàmàd

A·IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga ihop

ta ihåb, pret. ta ihåb

sammanskjuta, sammanlägga, insamla

di ta ihåb lida påga

(också i Hörnöd, Gs)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga in

ta in

om medicin

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga mot

ta mód

emottaga

han skola ta hán hédat a
ta mód

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga rel

ta noj (om fuskl)

--- om di ta nój dom gjánt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ taga om

Taga om = fatta nytt tag om nyt, ~ de om, ~ t om.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåga sig

få sa fó sa fåt sa

bli bättre, öka i vikt tåt sa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga sig åv

ta sa åu

taga sig an, befalla sig med.

han vila ènte ta sa au - at

(om en klok gubbe).

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga sig på

ta se på̲u , ta̲.

åtaga sig ; erkänna sig skyldig.

kan ta̲ se på̲u -de (egen
fö -at/

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga sig på

ta sa pá

åtaga sig

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga upp

ta óp àta nân

Detta uttr. användes blott om
den som binder efter en som
tar án sä pan pjät. s. 53.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga upp

ta ár, ta ár, tad ár

taga upp

da ta ár tär

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga upp

mut. tôôr A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Taga ut

Ta nid, to nid Tad nid

har enc gång hört Tàd nid
visserligen ej utpräglat som:
Sönge men dock märkbart

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta ut

ta ut, to ut, tad ut

taga ut (pengar på sparbanksbok)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga vid

ta vé, put. ta vé

vidtaga, börja, påbörjas t.ex. om
visst område, vissa ägor, d. lokaler.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga vid
v.

pres. tar vé

vidtager, böjar

nær magasinet slùta, sa tar

lågan vé.

Båckaskog.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faga vid

fa vé, fo vé. fat vé

fàt vé

faga vid = hända
särskilt om olycklig händelse

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga vid

Ta ve = en djur sjukna el. förolyckas. Ex. Aj — mun äg igaa - Orsak angives ej.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagas

Tagaks = brytas, ~ des, ~ Ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagel

Tail = tagel, ~ el

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagfatt
a.

tá'fat

bortkommen, opraktisk

han va sa tá'fat a dán

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagg

tag

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taggs.

Taigg = tagg, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fagg

fag ˈ-en, ˈ-a, ˈ-ana

fagg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fagga

fägga -ade -at

förse något med fagga (t. ex. pepparkakor (vid bakning))

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fagget

fågedo fågeda fåget

faggig fåged fågeda pl.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ taggeten
a.

Taiggsda = taggig, ~ t-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taggig, adj.

hon [= karhyllan] var utspyntad
må taiggeda pacteliistrada
remslinga av selsbaastidningna
"Stjernan."

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taggtråd

tågfråu

taggfråd

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tagvaren

lavän adj.

aktsam om sitt, ordentlig, som tar
allt till vara, sträng hushållare.
(oj: snål & girig)

№ 413 Ivetofta, Villands H[illegible]

L. A. Nyrup

Tät. Vilg. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavain f. lavano

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavarlig

tavärligo {.-lig, -t, -ga

som tar allt väl till vara

(ej: smål {. giris)

Jul. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

Nyr.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tag varlig

Sarvaaliga = sparsam, aktsam om ägodelar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagvarlig adj.

Somma ā aitsamma o tavaaliga,

. . . .

7880:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tagvarsam

tåvårsam adj

som väl tager allt tek vara (ej:
mål f. giri)

№ 413 Ivetofta, Villandsh. T. t. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavarsam

x tagvarsam

-t

försiktig, eguskapen att
taga vara på vad man har.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tåg, -ad

di hade svantöa te tåg

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
s.

tåg, n., pl. =
best. f. tåget

dåulia tåg

tåget e au pláut

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak II

at di ènta kona fau
gràna tåg !

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak. III.

ja garantéran tåged i

fùge áun (en taktäckare).

nar di la nyt tåg pa fònkan –

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tag, -/at. pl. tag, -/en

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
s.

tåg, låt

spånan fick ente ta mer
en nitti kånor ta hòila
tågat.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak II

gáan mæ dæ dàulia

tágat

dæ ble lajt tág pau

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ed, pl =

tak

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tåg, -et, pl. =, -en
d. -ed

en lämpa i tåget ovo båot

do gamla tågen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak II

bi̲n̲a tå̲gat, om bucket
att binda halmtak med vidjor.

vi̲ fa̲u̲ ga̲u̲ o̲n̲e tå̲g

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak III

do æ ɛlfæjnda tåg, regna

doi påu.

(om kalmtak ō spåntak).

hål i tågad

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak IV

mít pa táget

slaŋ rónt pa táget

/om en boll/

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak E

jènast dèöpa tàgen

hælst om tàget va lide dàulet

Nr 7677 Oppmanna, Ullands hd

Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tak

tag -et, pl. =, -en

Tak

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s. n.

tågst

'taket'

"som lau på tågst o täpta--"

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tag

-ar

pl=s

tak.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
s.

tåg, n., -et el. -ed
pl. = -en

i tåget dee va liasóm tràma

den hå di te tåg (om vass)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak II

n. pl. di stöna tågan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
s.

tag, -et

vånet nånde ól ta tåget

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tag

-et

pl = s.

tak

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalis Nr 421 J.H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

l. ¹-ek

låg, n., ¹- ed, pl. =, ¹- en,

tak. östersläf.

b. f. tåget: Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
s.

tåg, tåd

han titade i tågad

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak s.

tag

-et

pl=s.

tak.

Villands hd John Svensson 1927

Fjelkestad Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak
s.

tåg, -et

flät tåg

do twætade vælgana a tågat

0.0.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak II

fraŋ gɑ̀l a ta tɑ́g

H.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag

-et

pl=r

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

tag, -ét s. n.

dag

da hade rökt te tåget

i dåta römet

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakbass, s.

. . . fagboset pau husen . . .

8272:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp
s
tågdråb

-et

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takdropp, s.

Tagdrob = takdropp, ~ et.

Ek. Stava inte i ~ et!

äv. platsen där takdroppet fallet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklök

tåglög, -en

sempervivum tectorum

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takepik

tågspik, n.

anv. till spikning av spåntak

(stråktåg)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakla, vb.

Daj vaida nean (cigarren)
o fagla nom, sau'n kwalmas
au o titta paat.

7565:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakla, vb.

daj faglade sönna fingra
o knoa, sau blon kom fram
stonom.

8176:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklåkte, s.

(halmen fastbands vid)

"taglåiten" 7207: 1 v.

taglåite 7207: 3 (bild)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakläkte

fäglæçfe -ed

läkte

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklök

fäglög - en

taklök

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takpapp

tägpäp - et

takpapp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ låg- l. lak-moss
låg-mos, n., -ed l. -el,
utan pl., lakmossa.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takrenning

Tagrännsning = takstöl,

~ mä, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakreesning s.

Ja ha but menna hus o
inte aitt enda ha gott se
i fagraisningna.

7308:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takränna

tägränka, -an, -o, -orno

takränna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakskägg

fägGärg - et

fakskägg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg

tågsäig . -ad

den nedre kanten av yttertak, spec.
i halmtak.

äfv tågsäig

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fakskägg

fägg, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg
s.

tägfjäg, -ed

nedre kant av yttertak. isht halmtak.

tägfjäged, sa kalad.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takskägg, s.

... o raite opp te slyngesholet
omme tagskäigget

8016:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taksyik

tàqsyìg , n. pl. =

spik varmed spikas spåntak och

papptak.

Nr 7462 Övö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakspån

fägspåun -en

fakspån

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakstege

fågstik `-en, `-a `-ana

stege använd vid taktäckning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakstege, 5.

fagstie

7207:3 (bild)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakt, s.

grebbena va bra i aabe
o hade goa fackta.

8017:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takt, s.

Tackt = takt ~ en. Ex. Du sku
hanka tackton, maa du plejla!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktfast

Taktfassi = takifasi

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktjära

tå\ tågjärka \-an

tjära, avsedd för tjärning av tak

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taklöst/

Tagalöst = hus m. väljt/ el. delvis
utan tak

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takmoss
vacka.

Sagamos = Förtulamurälis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktäckare

tågtäkaska, en å ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktäckare

fågtäckaske, -en, -a, -ana

taktäckare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takås
s.

tågåus, -en

Synonym: lyggiz.

Nr 7677 Oppmanna, Ångermanlands hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takås, s.

Tagaus = takås, ~ en, ~ a,

genuint!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taktäckare

Stamfaan oa tagtäckare

7566:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal

tal, -et

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal

-at

pl = s.

tal.

tal s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal

tal, -ad t. -at

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal 1

fal, -ál, pl = -an

fal (som man räknar, siffror)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal 2

fal, -el, pl =

viss mängd sör; vävsked (30)

utgör ett fal, flera fal = sked

el *tjugotalsked

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fal 3

Fal, -'ad

språk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal 1

tal, -et, pl = -en

tal, högtidstal

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal 2

tal, -et, pl = -en

siffra, räkneexempel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal
s.

tal, n.

(i bet. anförande)

han haulde lida tál.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala v.

tåla, -ade

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala
v.

tàla , tàlte , talt

ni ska gau a tàla ma hán .

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala, v. II

(fråga: Har Ni träffat N. N.?)

svar: jå', a tå'lt mæ nom mæ'

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala, v.

tåla, tålte

men: tåla'n, tala om.

pret. tålte a'n

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala II

da talte di om

Nr 10045 Trollé-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fala

fàla fàlla falt

fala

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla (om) tala vb
-ade
-at

tala (om); säga

tala enta om dafarnen!

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

2
tala

-ta

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala
v.

tàla , pret. tàlte

pass. tàlas

Imper. sg. tàla!

Ja ha inte hørt tàlas om -at.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala II
v.

tåla me hånom; han
hedo matsölsen.

do gamla tålte - om ...

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala
v.

tå̀la

men: tå̀lo̱m, tala om.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala

-te

-t

tala

tala ob

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala
v.

tåla, -ade el. tålt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dala

tåla l. tååla

2. pl. tålan l. tåålan

pres.-sg. tålar l. tåålar l. -ar l. -a

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala v.

talt (sup.)

, talat '

" Hade han Konrad talt
ämm fö" nöen ... "

S. 103

Nr 3181 Österslöv, Villands hd
Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala v.

talte ämm (fret.)

'talade om'

*) dåra härma sämm dumes

talte ämm ... " s. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1907. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fala v.

fàla , fàlta , falt

han e fàlans áu sh

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

tàl-óm

sup. tàlt-óm

ja tá' han ha tàlt-óm dé fo mé'.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om II

do bruta tål-om -at

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

tala óm, talta óm

fala om

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

pret. talte om

min mormo talte om

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

de ha talt o'm - ad

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

tala óm talla óm talt óm

tàlt òm

tala om, omtala

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

de talte femøren om

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala óm I

tàl-o'm , talta óm ,

sup. tàlt-o'm

dá ha ja tàlt-o'm

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala óm II

di gàmla talta o'm ---

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.J Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om

inf. tàlóm

pret. tålte óm

min fåra tålte óm ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om II

nau vi' bejýina tàlom - at ...

dæ glömde jà tàlom i hindàn.

dène áukon han tàlte ènta óm - at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala om II

dæn kan jà tàl o'm

di gàmla di talte o'm ad (?)
di sàde hé nèra.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tala hä

tala té

förnärma. ofreda.

sia tore kalshaunana aldrig tala dom te mojr.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fala vid

Fala vé

stanna till. o fala vid någon t. ex
i en gård när man är ute o kör

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal

tal

-et

näyr da kämsel pau tälk

näyfet kempåtal.

dö, antal

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falang

falång -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talang

Talaung ≐ talang, ~ eu, ~ a.
Ex. Vaa praisi haa stora ~ a
te o prädika.

torde sammanställas med v. tala
1–1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falare

fålarska, -en, -a, -ana

falare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fald

fald

uppräknad (i fråga om Fal i vävstol)

kvån (vävstolen) e fäld

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falegåra

fàlegǫ̀vka -an

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tålesått

Tålsät - et, pl = 'ən

Tålesätt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talför

tàlfɵo tàlfɵo

talför tàlfɵra (pl)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tail

Sjöstedt R-Gruden s. 136.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falg

fal, -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

fal, -et

talg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tärl, -ku, subst. talg. talg s.

Bruga.

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg

tail

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg, s.

Tail = talg, — en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falg. s.

. . sau daj faiste se i tailen.

7529:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falg. s.

Foa fe o vria dom fodrades
daj fail i tommana

8335:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falg. 2.

aina maak tail

7307:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tajl

talg

-en

talg.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr. 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg s.

tal
-1

3569. 116

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagl

-an

talg

talg s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalg

, tåtlan j

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talg, talga

tail, -en,

taila, -a, -en, -ade, -at.

Ivt. Vill. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talga

2
taila, -ade, -at

bestryka med talg

№ 413 Ivetofta, Villands härad

Ivet. Vilh. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falga v.

fälja, -ade, -at

falga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talga

tåfla

-adu

-at.

tåfla fnöbysa = bestör skumbyta

mer taly ämnändyt, om de vore för

små för ad lätta på dem på.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talga v.

Saila=v. talga, ~dɛ, ~t_

Ex. Saj gåa som om saj vora bau ~t o smoal_

Nr 5649, Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Talgbit

fȧlbid, -en, -a, -ana

talgbit

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgdank, s.

Tailsaunk = talgdank, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgdank s.

ana lilla loite mä ain
taildaunk i

7307:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgjus

tàljûs , n. , pl. =

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgljus

tàljùs, -at, pl. =, -en

di kanen jùs gøba jùs i batékono;
do bøa lìda bæto en do hèmastøpte
tàljùsan.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålgjus

kålgjus

– et

pl = s.

kålgjus.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgljus

tàljùs , n., pl. =

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgjus sn.

tàl'jjsst

'talgjuset'

3569 : 182.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgljus

Taillsjys=talgljus, ~ ei, ~.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falglius, s.

tailljyset, b. sg.

7307:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgjusstump s.

ain tailjysastompe

7529:8
7843:4
8336:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talgoxe, s.

Tailosse = talgoxe, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fabgote

fàːlöːsk, -en; -a, -ana

fabgote

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falgstycke

fälstikke -et, pl =

falgstycke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

falja

falja -an

= redskap bestående av 2 block
förenade med en tross

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

talja

tå. taila, -u, -o, -ono f.-ona

block i blocktyg

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Jvt. Vilg. 98

L.A. Nyrup Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Falja

fålja -an : -or -orna

förskären fålja

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Faille = talja, ~ma, ~a. talja s

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tack:

Tack liggavail = avslag på
någon inbjudan. Ex. nä~~
ja vet inte ha maja
kaffe!

eg. tack likväl!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallbarsbåt

tàlbœrsbầd , n .

(känd fr. Arkelstorps bruna)

Också tall är icke ovanligt, ej
heller bara .

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallbaasbat

tàl baasbåd, n.

(känt fr. kuranstalten).

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallrik

fálok, -et, pl=, fálokan

fallrik

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallrik

fål̃rak-an, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

tàlok, -at, neutr.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

tàlork

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

taláck pl-a = tallrik

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallrik, s.

fallåk
fallåket; b.f.s.
di flade fallåken
= fallrikarna

4329:4,8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal ork

tallrik

– et

tallrik.

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Nosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallik

tàlark . pl. -a

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tàlak, - n

tallrik

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

Fallebof. s. tallrikar.

Th. Adrian 1929.

Gilly
Gillands

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

tål̲ok, -en, -a, -ana

lao̲tål̲oka (lertallrikar)

Tof. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålork

tallrik s.

– ut

tallrik.

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkminnesarkivet Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dallrik

tàlak, -at s. n.

dallrik

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallik

Tallak = tallik, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallrik, s.

haull monnen öva fallaken,
sau du inte spille nea de.

7580:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallrik, s.

Du ha inte smaut pau
daj som ä pau fallaken

7471:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tallrik

Sybeskjaijana .. las i skjaijakassen
o tallåka ställdes pau kara-
hyllena .

7452:47.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dalspråk, s.

dej gamla talesprauget.

7564:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åalträngd

Åàltrázzdo

åalträngd

Åàltrázzda (ol)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fam

fam

fåna

fam

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tam

tam

-t

tam

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tam (or)

-t

tam

tam

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 JS.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tam, adj.

. . jõã́na tamma
traiauafoile

7711:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamben

best.f. tambúnat, rente.

(lånat; användes

knappt om vanliga, enklare hus)

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tamma = Tam.

× tamer
a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp

tamp, -en, -a, -ana

repstump, repända

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamp s.

Lamp

"Han hade än stor Gjeter
lamp, som han slo mä..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp

tamps s.

– en

en rjo or tämp

" knase" el. dyl.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tamp

Tamp, -en

tamp av kläder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tamp

Tamp = tamp el. stump,
även i belyd. stympad, ~ ett,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp, s.

han va . . . ain lidaliga tamp

75-29:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamp, s.

ain flagalaib ón sälgoa tamp.

7711:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tampa

tämpa -ar - -ad

binda ihop t. ex. 4 rep till ett stort
med hjälp av bötenål och ett bindmed-
sätt. halvslag

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tampa ihop

tampa ihop

splisa ihop (ett rep)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tampas, v.

I, tampas = tampas, ~des, ~ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr·O·Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand, s.

tan

en tan pan tán ; hä =
vitt kvantum av spritdryck.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand
s.

tan. -an. tæn , -ana

tænana ble svæta.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan -en ; tan -en

tand

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand
s.

tan. -an. tänol(n),
tänona
sa bejynte tänona a gålnas
pau-nom.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand s.

tänə (pl.)

'täner'

3569:150

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tan

tand

-en

tænan, tæn

fan tæn

tand

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaky Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

, ; tenor l.-or l.-o

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan, m., ¹⁻ en, pl. lan, ¹⁻ na, ¹⁻ na, land.

ont i ¹hena hä²de ja, sas ja ²kön² knapt bä²rja me.

²öfversl²ag.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand s

tæn, -ˊn pl

ben. på 'nockar, stål-tråds-
tin kam på spinnrock

7923 Ymsjö, Åhus, Villands hd
V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, m., 1-en, pl. tän, -änna, tand.

en kan inte säj en människa lärjor en ti tänänna.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tan

tand s.

-en

tænder

tand

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan. ¹an. /4. tœn.
tœnena (!)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fand.

fan, -en, fán:o, -ono

fans även fánena

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand s.

tan

-an

tænor

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -an, pl. tæn l. tænər,
tænsna, subst. tand

Vänga.

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Nu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand, s.

tan

-ena

taen

-ena

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

tan, -én, tæna, -na s. m.

tand

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand. s.

Tann = tand, ~ en, Tänn,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land, s.

.. herana som ha staakane
tänn.

7580 : 18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fand. s.

tänn; ob. pl.

[på människa]

7307:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fand. s.

dau tämnen velle lössa
pau dom, sau . . .

(om får)

7452:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land, s.

tännen; b. pl.

[på myfödda grisar]

7880:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fand. s.

. . dra ud fänn pau folk

7910:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× landa

låna (-ar, -arf a, pl. -a; -ade i -at) fr., eg. landa, inmundiga, förlåra.

aldri kan kone låna at viten.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. Tann bylla = tandborste, ~ na,
~ .

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandgång, s.

Tanngaungen va hoba-
kneben

[om såg] 7591:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landgång

daj ʃaa va bra udlait
i sön-älla tanngaungen
sau daj inte kniba o spänne.

[om såg] 7591:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tannkörd = tandkörd, ~ ci.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landkött

lånfod, n. -; -kl, utan pl.,
landkött.

järamåon sålt ila fos lån-
fodel fas mk.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandlös

tandlös

tandlås

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tannalösa = tandlös

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandlös, adj:

. . daj som . . . voa raint
tannalösa.

7910:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tamskoärte = landskärva, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandskära, s.

. . ain maakaiden tann älla
bara aina lilla tannskäave

7910:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tannavåark = tandvärk, ~ av,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tånavèrk l. – vèrke, m., – kn, utan pl., tandvärk.

ja ha hat gø hälsa öla da, sas ja ha hat mæt o täpa før; men tånavèrk häde ja mælt. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

låˀnavàˀrk, m., -an, utan pl., tandvärk.

låˀnavàˀrk kanˀ gråˀvkàˀrnan böˀda. åkus (yngsjö) ls.

Grafve-karnan är en "plok" kinna, som bor i de s. k. åkus kåˀr.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tånavärk -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

tånavröök -en

tandvärk

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanarark

tandvärk s.

- an

tandvärk

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk, s.

...o lee ain flyans tannavåak

7910:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tå²ŋke, -s, -n, -ns, tå²ŋka, -s, -na, -nas.

Nm. Vilh. 98

Nsj.

№ 414 Näsum, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

lag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tanke

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

tänkte -en, -or -orna

även tänkarna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke

låŋkə, m., -n, pl. -kə, -na,
tankar.

han kɔ̂ŋk ändå ɨ̂nte jås
då nyttiga låŋkarna av
skå̂len.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taoʒke

tanke s.

-n

-a

tanke

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tanke

tå²ŋke ɫ. taa²ŋke, -n, -ə, -ona
-a, -ana.

Tot. Vill. 27
Nšp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tauke

tåøyke, -en, -o, -ono masc. (!)

Tuf. Vill. 98
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lanke, s.

Lanke

4318:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke
s.

tàuzke

da làiste han i hansa tàuzke,
han va tàuzkelàisaa.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
Lingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanke, s.

Taunke = tanke, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fanke

fàzkk, -en, -a, -ana

Fanke

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tankeförmåga

Tankeformanga = tankeför-
måga, ~ ena,

(Inlånat)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tankeläsare

tàuzkaläisare

da läiste han i hansa tàuzka;

han va tàuzkaläisare.

(om Lars Mickelsson el. Sjöbomannen).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saunklöshaid = tanklöshet

~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapet

Tapet = tapet, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetbård, s.

Tapetebaad = tapetbård, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapet-klister

tapétklistor, -ad

Jå ska röra tapétklistor.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetrulle, s.

Tapetenrulle = tapetrulle, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetsera
v.

tapesséra -a, -at

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetsera, v.

tapetsera, -ade.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetsera, v.

Tapessera = tapetsera, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapetvåd, s.

Tapetvaad = tapetvåd, ~ma, ~a.

Senare leden resp. -lån!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapp

tap

– an

– a

tapp

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tap
– -en
2 – a

tapp

tapp s.

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nasalis J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lapp. s.

. . som naain laa lappen
aina bygge

7580:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapp

tap -en

I

tapp (t. ex. tunna, i tål)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa, v.

tåba, -ada, -at

(släppa i golvet; förlora)

pers. pl.:
di tåba gnisto na di röga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa
v.

tåba , tåpte , tapt

dæe ligo dæ fôbånada møged.
så fèlkesta præst, na han tåpte
nåvagrødan.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tàba , tàpte , tapt

tappa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa
v.

tàpa -ade -at

om vätska som tappas ur tunna.

de va vár̀e a tàpa da.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå²pa

tappa sb

-

-ade

-at

tappa, om vätskor som över-
föras från ett kärl
till annat. J-s

/h tåba

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåba

tapta

tapt

tappa

tappa vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
taba

tappa vb

2
tapte

tapt

tappa, släppa, förlora.

1–5.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa v.

tàbads (pret.)

'tappade, förlorade'

3569 : 211

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåla
tåpte
tapt

tappa

tappa v.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fappa

fåba, fåpta, fapt

fappa

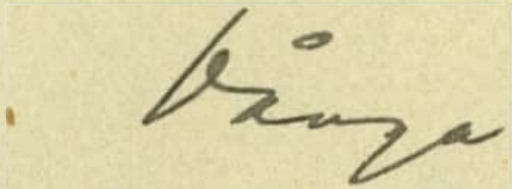
Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

tåːoba (-1ar el. -2ar, tåːopte, tåːopt) verb, trans. tappa.



№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tappa

Tàpp|a, -ade, -at

1

Tappa (en vätska t. ex. öl på flaskor
tunnorna o dyl.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa, ob.

..ta nu i sälla tauna o bryd
foden opp-od, sau taba hon [=märren]
maitna

7263:5.

om kvarstående

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tappa, vb.

Sin konne han ju säl
tappa o glygga hål

[om snickeriarbete] 7592:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa 6

..dan kan han spretta te me,
dan ja kan taba kniven

7471:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa
tabba
-pte
-pt
= pi lora

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa
&
tapa
- ade
- at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

Taba = tappa, tabbē, tabbī,
el. Tabaī.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa

taba = lappa

imp. -ade sup. -at

sing. tabar

pl. 1. taba, 2. taben, 3. taba

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåba

-ade el. täpte

-at el tapt

tappa

tappa v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 420

Helsingland J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappa, vb.

nu ha ja vesst tappt traun

7452:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa, 26.

Tecka smau brute alkri o
ha noot tommetoakkaj pau
se, o hade daj noot, sau
kapptes daj snaat.

7699:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappsa, vb.

Men ho daj nu va, sau hade
ja inte tabbt allt ved fyllsti.

7940:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fappa ihop

fapa ihop

sätta ihop två tråbitar i vinkel
eller dyl medelst fappar som an-
bringas i motsvarande hål

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tappa ut

tapa röd

uttappa vatten ur stöbekärl

(se × stöpekar)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapper

tåper, neutr. -t, plur. tåpra.

adj. tapper, (även) duktig.

Bäcka

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bi.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tappesa

s.

tàpesa, f.

fruntimmer som tappade vatten i flaskor åt brunnsgästerna vid Arkelstorps brunn.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tappla, s. .

Men finnana ä trobliga
o daj ä ont o nauga rätt
pau fablana

= skrivmaskinstangent

8194:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappla 6.

. . sau höā du smau klonkninga
som om noon tablade pau ätt
fōtepiano.

7471:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tappla

Tabla = v. fingra på mgt.

~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tapplar

Fabla = pl. Fangen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

tarm, -en, -a, -ana

el. tarm etc.

Hyperkorrekt form av regn. formen tarm etc.

Genuin form tårm belagd i Yngsjö av G.S.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamm

Saam = tamm, ~ ou, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farm, s.

.. foa daj kan hända, att
faamåna kryba ud ...

7471:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farm, s.

... o trattades i fagmana

[om grisslakt]

8249:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farm

farm, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

tarm s.

- en

- a

tarm

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

Färre f. Ferre.

tõrm

Th. Adrian 1929.

Vilen
Vilenius.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tarm

Särrad. s. tarrar.

Tilby.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Tillarp Hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårn 1

tarm s.

-en

2-a

tarm

Villands hd John Svensson 1927

Nosaleg Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamm

~~tamm~~ tam, -en, -a, -ana

Ivet. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

törm, -en, -a, -ana: tarm

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tarm

tårm, -ku, plur. tå²rma, -na

subst. tarm.

bånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bia.

tarm
s.

tarm, -ten, -a, -ana

H. B.

1949 Åhus köping, Vlk. kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taambråck

Taambraug = Taambroock, — cē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åsa, 26.

... o seda i stuna ... o
åsa nöda om kvail-
lana.

8218:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x laska
v.

S tå²sa l

[lå²sa (-ar, -ar l. -a, pl. -a;
-adh; -at; -ad m. dh f., n. -at,
pl. -ada; -a, pl. -shr) fk.,
förek. i ntlr. lå²sa nö¹do, lös-
göra hasselnötter ur knippet
och befria dem från det on-
gifvande hyllet.

Österlöf Öjf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tase

tåse, -n, -a, -ana

1) klase af hasselnötter

2) klumpig karl

№ 413 Ivetofta, Villands h. Vet. Vilj. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåsa

-n

-a

x tasel s.

nötens vaktölje;

skallsort

Villands hd John Svensson 1927

Nasalby Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stång sk l.

Lång², m.,- n, pl.- ar, - na,

klase, knippe af hasselnötter.

Österlöf, Öfö.

Lasse

s. t.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rätt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tase

s

tas

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tase

Fask = Klase, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fase, s.

fasana, b. pl.

= hasselnötsklase

8218:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ taska

taska, -n, -o, -ono pl. ona

dålig kvinna

Tel. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands H

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåsla

-ade

-at

× tasla vb

röra sig, oroa sig

nu ha dom ädlat att dra
ligasta å täslat hunt
(till den som kommer först
med den mälten)

Vasaby

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tasla
v.

tasla : kafsa

imp. -ade sup. -at

sing. taslar

pl. 1. tasla, 2. taslen, 3. tasla

d. ex. hem ha nu ratt o taslat

pau fläska stecket = vem har

nu varit och kafsat på

fläsket.

Nr 1202. Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tasla

tåsla

-ade

-at

tasla nöda

ta ut nötterna ur taslen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tass

tas, s.m., -en, pl. -a, -aná = fot (på katt l. hund);

W. Fjelk., O-é;

Fjelhestēd

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tass

tas, ¹ en, ² a, ³ ana

rofdjurs fot. Användes äfven om hand.

№ 413 Ivetofta, Villands hd Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fass

Fas, -én, -a, -ana

Fass (på djur)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tase

tåse, -n, -a, -ana

skojare

Jvf Vilh. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tasse
s II.

lå²s, m., - n, pl. - s-a, - na,
lass.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tasse

tàs̲e, -n

odugling

en rè̲di tàs̲e

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tasla

Ta sLa = baktala, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

M. tátra

även om annat ildsint folk.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lattare

lå¹tor, -tor l. -to, m., -torn l. -ton, pl. lå¹tra, -na, lattare. Nyare ord är lå²tare, -n l. -tan, pl. -tara, -na

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tattare

tattare (pl.)

'tattare'

"förrdan ödd tvan tattare

döge fram me..." S. 10 st

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattare

fátto, -on · fátta, -ana

fattare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare

ta'ttare

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare, s.

Blann rackare, tattra,
slaitara o...

I da ska ja prada 7329: 12.
om rackara, tattra,
....

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tattare, s.

Ha du hatt mã tattra
mã o djõra?

ain tattare

7329:11.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fattarföljе

fåfraföljе -at

fattaresföljе

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fatter

fátor, -ern; fátyka -ana

fattare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tavel

tal

dra tal : räkna pi en lek

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tavelpeng

Tälepäng k. Kollekt.

Läs: taulepäng.

Uttrycket härleder sig från bruket att
uppta kollekten med trätavlor, försedda
med handtag och uppböjda kanter.

Anm. av J. J-s.

Th. Adrian 1925.

Wiley
Willands.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla, s.

tàvla pl. tàvlo

stàra tàvlo

Nr 10289 Gualöv Villands hd
l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla s.

tàvla, -an

da stán pa tàvlan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla
s.

tàvla, -an.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla
s.

tàvla, -an, -0, -ona

Kiaby by.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
tåwda

tavla

-r

-or

tavda

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

s.

tàwla

jfr kartasse östersiöv

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taula

taula

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

åvlå ˋan ˋor ˋorna

tavla (i skola o.s.v)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla 2

fåvla -an -or -orna

tavla : stall (med namn på hon
hästar o.s.v.

vr ha ìtta fåvlor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta²vla

tavla s.

=n

-or

tavla

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

tàvlə, -an, -o, -ono

tavla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tavla

tàvlle -ena s.f.

Tavla

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tavs

tavs, -en ; -a, -ana

= tavsing (se under tavsing och

kroktavsing med bild

Grgsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fävs 2

fävs

stum (avsinnad) tyst

han blé fávs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåvsing

fåvszg - en

repstump på långsen

ygsyb

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tavsing

-ez

tåvsing -en -a -ana

sepstump eller bandstump med från reven
o slutande med krokögla o krok
se under *kroktavsing (med bild)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Tavsingögla

Tàvsingøygla, `-an, `-or `-orna

ögla, i vilken tavsingen är fastsatt

se ~~tav~~ *tvåtavsing (med bild)

Y ngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× taust

taust = torrsk, avmagrad

Nr 430ᵍ Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taxerande, s.

Konne ni jau at nättvist
må taxeirant

1868:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fe

fe -ad

fe

dryka fé

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tebråda

tebråda, f., -n, pl. -dor, -na, kaffebricka.

Ålms (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

tẻ̲k e n gron.

sẻ̊dan

ja ha va̲t mä o̲m

tẻ̲k a dä̲r a n a ä̲v e n t y a

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

teken

net

pl=s

är: dugg. xyt. ulet.

ja sag knapt et teken

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fecken, s.

Tegen = tecken, — I, —,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fecken, s.

Daj kände daj pau se, o
sau spoades daj mack, o
sau fanns daj ju vessa fegen.

7329:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

tégen

han kanske har mawasjugdom ; spei
han så, å daj tegen te -at.

Nr 39 b Villands hd Iv 5

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

Tecken = dyg. ex. inte allt-
peck ja ida må bössena.

samma konst. också i N. Åbo hd

J—s

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tegnatydare = teckentydare, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teg̈na (se) teckna v.

-ade

-at

teckna (sig)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tecken

1 tẽken/a

- ade

- at

2 tẽken sl = visa tecken åt

de nörapan tẽken sl åt, sam

de skulle bli rädd.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna

Tegna = v. ~ de, ~ I.
Ex. hâa â twan domma som ~
mâ ainandra.

tègna

domma. pl. = dôvstumma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teckna upp

tekna ó̲p̲, pret. tekna ó̲p̲

upptecknа.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fedra

fèdra, -ada, -at

småskvatta, frissa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tedra

Tedra = fnissa, ~ de, ~ t. v.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fefat

fèfäd -et, pl = ' -en

fat för kaffekopp.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel

tājl

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fegel

fa̱l, -ən (koll.)

dær dr bra̱na fa̱l

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagl — en

tegel s.

tegel.

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel

tæil, – en, = i =

№ 413 Ivetofta. Villands h.

Jvl. Vill. 98

L. A. Nyrup

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel

tæil, -ar en.

(ej -et)

tæilstàin

Jät. Vill. 97

Näp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel

tæjl, m., 1 kn, utan pl.,
tegel.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bild.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fegel

fågel, -et

fegel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegel s.

tĕl, -et, plur. lika, -en subst.
tegel.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Segel, s.

täil föa .. träkki krona
tusant

7308:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelgård

tègelgå̀n

gård byggd av tegel (f. leden repa-
forme)

en lå̀ng tègelgå̀n, sa grå̀n sau.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

J. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fegelhammare

fäelhämarsk -en

även fäelhämmare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelmur

fäˌlmʉ̀p, -on

tegelmur

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelsten

tæjlstén, -an

(förleden genuin, efterleden regn. pärt.)

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelsten

taylstaon

-en

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fegelrör

fågelröp, -et, pl = -en

fegelrör

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fegelsten

fɑ̀lstɑ̀n -en, - ɑ - ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fegeloten

fäl'stäm, -en; -a, -ana

fegelsten

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Teilstain = tegelsten, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegelstenshus

tegelstäjnshus, n., -et, pl. =,
-en, tegelstenshus.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tegeltak

fäl'täg, -et, pl =

tegeltak

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fegelvägg

fæ̜ĺvǽg, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teka

tega

aga, smälla

tega ännen, giva smäll i ändan.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leka, 26.

..ait liit ris.. o lega glötten
i ainnen mã.

7566:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ teka

Sega = aga med ris (barn) — de
— t. ex. ja ska ta ain ris o —
de i ainnen säge!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fteknekt

fè'knæ̀yt, -en, -a, -ana

blandning av fe och brännvin

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fekopp

fèköp, -en, -a, -ana

fekopp

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telefon
s.

telefån m. -o

dan va de èŋa telefåno.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telefon

telefo'un , -en.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɛln

fɛ̀nal -èn

kantlina på nät, not

ɬ Lunder Feln
Lorsunteln

Yngsjö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lelning

tilin, m., -ln, pl. -a, -na,
lelning.

²östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telning

tili²g, -en, -a, -ana

Tvt. Vill.-98

№ 413 Ivetofta, Villands l[illegible]

Nöjp

I. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tempelkaka

. . spedekaga o tämpelkaga

7452:37.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

temperera

Temperaira sc = behärska sig, ~de~, ~t~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

temperera, vb.

du konne vall noon gaung
temperaira de, tyckes ja.

7263:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× temperera sig

Temperera se = behärska sig.

~ de, ~ I.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Taim = ten, ~ en, ~ a. Tiir Spinn ten s. rock

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ten

taj̀n, -en, `-a, `-ana

ten (å spinnrock)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ten

loja, m. -n, -r, pl. -a, -na,

ten, spinnrocksten.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ten

-en

-a

ten s.

Spinnrocksdel

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fen

fann, -en, -a, -ana

fen (på spinnrock)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn

Ten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ten

-at

tenn

tenn s.

Villands hd John Svensson 1927

Nossaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn

ten, 1 et

Jämt. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta. Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenn

fæjn, -et

fenn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fein = Fenn, ~ ei.

tenn I

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenn II.

Ten = Tenn, ~ ei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenn, s.

knappana stöpte moafaa
säl au täin

8131:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Penn, s.

O san köpte han gammalt
fän

7565:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femfat

fäänfäd - et, pl =

femfat

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fennkanna

fäjnkänk, -an, -o -onn

fennkanna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenntenapp, s.

daj knäppstes ihob mä
fäinknappa mä granna
glaspäala i.

7699:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fennsak

fäjnsäg, -en; -o, -ono

fennsak

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæmstop

fäjnstöb, -at; pl =, -an

fæmstop

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fänsi

fánsi

fennis

han ha spelad fánsi (fennis

om kungen

han e sa tàped moa fánsi

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× teelig
?

tàjra

da tàjrar se te vintor

det ser ut att bli vinter.

(A.L.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tera sig II

Ingående tåjra.

Ev. alt. sik tēren ?

Jfr Rietz 728 under tera,
dial. bl. tōjra sej (Jämtl.),
skicka sig.

(A.L.)

Nr 421 Fosaby, Villands hd
John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terpentin

..o lutta tappentin vare
än i noot abelek.

7591:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terpentin, s.

Lappentin

8249:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fersa

fersa -an, -or -arna

ett slags plommon (i Tjälkinge fersen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Tersen

Tèdsen

et slags plommon

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tersen

inkokta tersen

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tersen

tèrsen, n., pl.=

ett slags plommon

S. S. 1949. Fjälkinge, Villands h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tersen

teosen f. tersen pf. tant

a) en prunus-art (växten)

b) frukten af ofvannämda prunus

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyrup

Tot. Vill. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tensen
s.

n. pl. tènsen

etc dags små plommon.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tesa

tesa = fnissa

imp. -ade sup. -at

sing. tesar

pl. 1. tesa, 2. tesen, 3. tesa

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tesa

tesa

-ade

-at

fritta

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

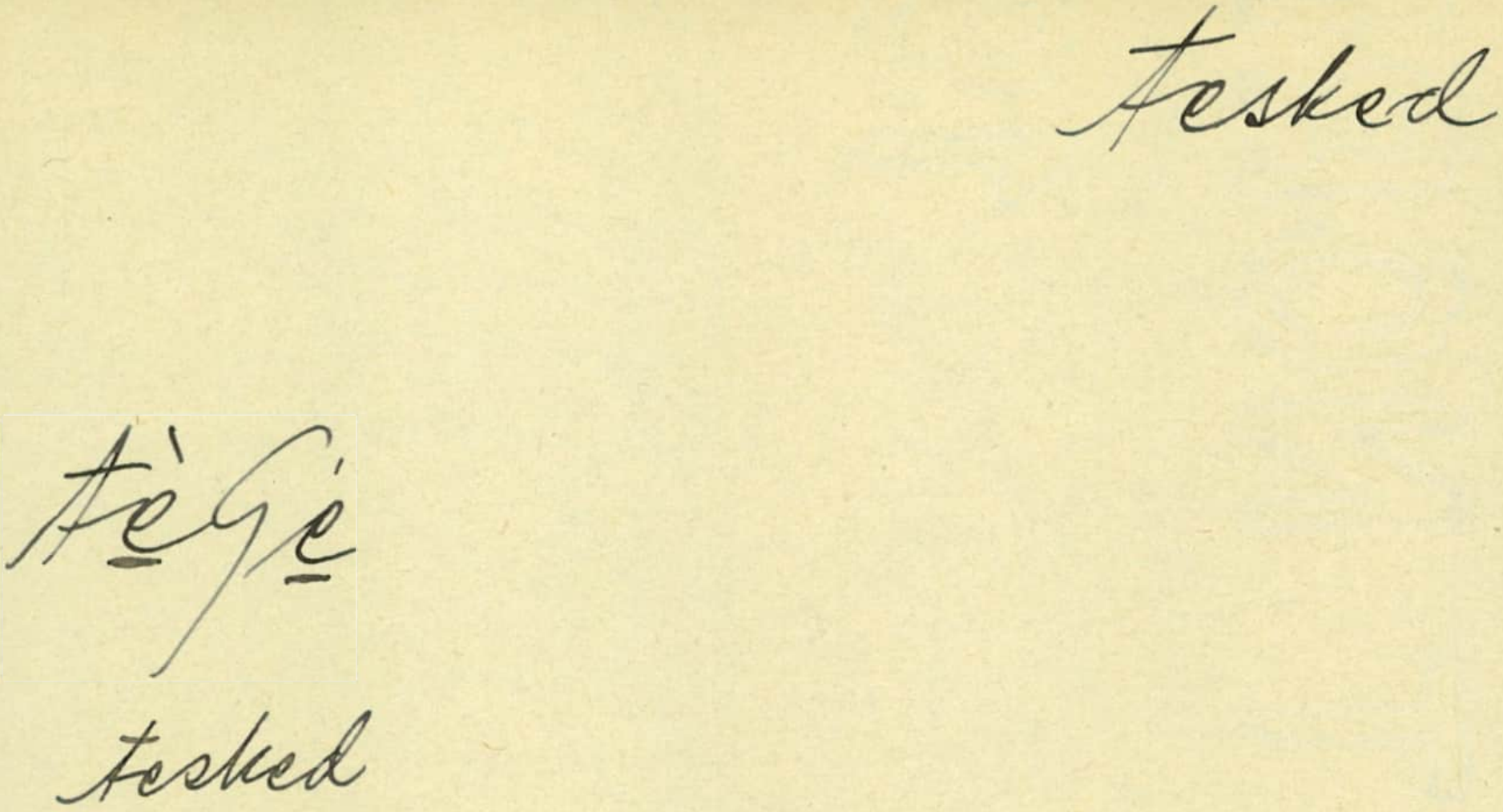
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tesa

Fäisa = arbeta, slita. ~ dɛ, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Teskaj = tesked, ~ ma, ~ a,

tesked, s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

testamenté

testamänte, -et

(del av Bibeln.)

han hade förnekat snåat sájt

hèla gàmla testamäntet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tetas (me nan) tetas de

- ades
- ats

kiva ned ngn, reta

femcist 4 1-s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasalg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tetas

tē²das, -ades, -ats

retas; tē²das mo nā²on = försöka
få någon ond.

Tuf. Vilh 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tetta's (moe nan) tetas

adas

ats

spiva

Resp.-form. ej gemint! J-s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

delas

löjdas (- as ; - adhs ; - ads l.
- ats ; - as, pl. - dhns) def.,
rela, ägga till vrede.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tetas

tɔ̈z̆das

-ades

-at

reta varandra, grabbas, bråka

de tɔ̈z̆dadas förr ämnan

de grabbades ständigt.

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tetas

Sa i Saks = Fetas, — Des, — Ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tete

tēde

paa tēde = för att förarga

Jut. Vikt. 98

№ 413 Ivetofta, Villands Hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tete

Taide = Feligheti, ~ m.

tàide

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tett
tett

tetig

retsam, leesvärlig, kinkig

Kejs-påverkad form?

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tetelåpa

Faidelepp = tetig person.

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tetigen

Tarisiga = Tetig, ~ re, ~ si.

a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'fetra'

tedra

ada

-at

fnittra

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tetra
1
tedre

person (kvinna) som inte kan hålla
sig ordentlig.
hon é ona rektig a tedre

Näsum, Villands hd.

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

text

Fäist = Text, ~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett s.

nu ha ja kommet fran
fäistua

7564:2.
7452:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

feet s.

nu ha ja kommet au
fäistna.

7548:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tält s.

tärst, -ar, plur. -ar, -na

subst. tält.

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett s.

vi ha vesst kommet au
skacke må fäistna om
Pärannasmessagaan.

7868:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

textbok

Läsebog = textbok, ~ma, ~böga.

(f. predikotexten ?)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

textbok, s.

... i biblen älla fäistabogna.

8177:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tia, s.

tia

(sedel)

4318:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fia

fia, -an; -or, -orna

Siffran 10

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tia

tia ~ tie, tian tip, -ono

tia (10. kronorssedel) tia i kortspel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ticken
pron.

tíken, n. tíket, pl. tíka

dylik, sådan

tíket va de i háu gáuo
fóa-i-tíen.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ticken II
pers.

hæ fijns jin tɛ́ka enú

dæn bɔ́nen som æ hǽæ, dæn
va oin tɛ́ken hijsadɔ́nz.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ticken III
pom.

da va jin en kœlad, na
do fèga tèka.
" Men jin en kögtid nân de fingo sâdana."

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tekan

x ticken

o

sådan

Jfr tocken.

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teˈkan

ˈtäcken

teˈkna

ˈtäcka

sådan

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣticken

tĭ̄kən, tā̆kən, tā̆kən l. tỹ̆kən,
m. och f. i n.-ked l. -ket;
pl. -ka, sådan.

tĭ̄ket nod! österslöf.

--- tỹ̆ka stu̇or sam hè̆se ---

uppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ticken
pron.

téken, n. téket, sådan,
dylik

téket dén

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ticken

da va inèist téka som do
hàda pau dáu tíen.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäcken
forts

fé̲ken fé̲ka fé̲kat pl. fé̲ka
fé̲ken

sådan

ex. du ska va̲l mitt va en fé̲ka grè̲ba

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ticken

tiken adv. i ställning framför adj.: så.

Bruce

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bruce

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ficken

fékan { féka / féken , fékat

sådan

féka (pl)

fékan sjáa ; féka sjærn

féken grèbe ~ féka grèbe ; féka grèbo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tekken

× ticken

tt

såda:

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkminnesarkivet Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ticken
pron

pl. tecka
sådana

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tikken, fem. tika el. tikna, neutr. tiket, plur. tikna pron. indef. sådan, dylik.

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ticken
mon.

téken pl. téka

dylik, sådan

téken - déna A.N.

en téken han va sa fåtigo. A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ticken

pron.

tȇken, tȇka, tȇket, tȇkens tȇka

(neutr. torde ej förek. i gen.) pl. tȇka, tȇkas.

= dylik

Nm. Vilj 98

Nrp.

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'ticken'

téken, f. téka

-t

téka

tekadärna = sådana där.

vi hade här sin téka pàmpk

vi hade naràn dylik pàmpa.

Näsum, Villands hd.

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fichen

naa fecka frut kan
vaissa pau. . . .

7580:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

licken

ain tecken taa man
kan inte ha tecka dauligheida
foa sl.

7580:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ticken

daj ha allen vatt sau
rölet o prada må tecket
folk.

7529:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

licken

Teckane aina laijke
hade ja fautt ain gaung.

8130:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ticken

Rackarana duddde inte te o
ta ain tecken stain

7329:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

licken

... meen saunn o tecken ty

8341:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsol. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ticken

Ingen aan velle röra ve
fecket aabe

7329:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ficken

Daj va vall ingen vãne i fecka hus?

7452:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ticken

aitt tecket beting

7452 : 2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ticken-dän
pron.

tekandéé, tèkan dän
pl. tekadéa

sèn skola do rèba -nom pau
en tekandéé kègla
(rämt. linet)

Nr 7677 (pp manna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fickendära

fekendära

sådan (där)

fekendära fjolatråt

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ticken-dänne

pron.

tekadéne , tekadéene

d. -a

sådan dä

pl. tekadéena

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

* tickea-däna

/a ha vad mé a bò:ad
en tekedæ:na stók

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti. 'en

me ti' a stå'n

småningom. efterhand

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tid, -en

formen med -d- är väl ung. pov.

ä du milda tid! yttrat av gammal kvinna, då en gryta kokte över.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid II

fö́r mín-tíd = fóre min tid

hær vɑ prɑ̀ma pɑ dén tíden.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti, -en

den ándra ti'en

= den gamla tiden

ènte i mein ti

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid II

jå, da va fòna mía tí.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti, -an pl. tiò

sykla fans de inta pau dæn
tian
el. pa dæn tian

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

ti, 'an el. tíin el. tin
pl. tìo

tíkat va da i háu gáuo
fór-i-tían.

pa dæn tíin

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid III

da va vés tí

han ha vát dæn i ál sin tí

da va fô mín tí.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid IV

yngre tid:

da va bå tido dåu

i: gotra konjunkturen.

i fåona tido

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid V

Ja två näistan pau sista
tían do dröka fet.

(vid helstorps bruna).

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid:

Ona Lovisas ti

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fid

fid, -en, -or, -orna

även fi, fien, fior

2 ål, om fid gö fi

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti. -en el. (yngre) tre-i, -en
el. tin

pau dæn tre-ien

m. f. 1894

da va føre vån ti. m. f. 1885

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid II

fö'r i ti'an

mä'd hade di nö'k pau dæ'n
ti'an

svàuna tìdo fö'r

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid s.

tí'n

'tiden'

"dan va i dan gamla gå'a

tí'n ---

S 569:63

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid s.

i ull. tys nok

'tidsnog'

3569: 118

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid s.

< tìa

'i tide'

3369:81

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti, -an, tio(r)

på dän tian el. på ety.

en ånan ti, så kan ja hita-t.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid II

tid pl. tidə(r)

dat. sg. i tidə

formen med -d är här skriftsp. pär.
för ti.

prästen i gamla tidə ...

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingens 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid III

i dœras forœldras ti'

di va àlti' blœnada pau dœn
tl'en (om manfolk och kvinnfolk
i'kyrkan)
dáu pau dœn ti'en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid III

i fástas ti

= i kyrkokende fasts tid

oxa dæn tiæn blæ dæn ælæi

mæsfæl pæn ive.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid II

hade èva gaut fraŋ
ẉ̂o̱maŋ i tïde ---

dæŋ laŋ praŋ eŋ bàka va véso tí.

da va anjafǽŋa va saŋma tí.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
J. Ingens 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr

tid s.

-en

ti /-s.

tid

tekat han da tr te.'

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tid, s.

t 2

s. 11.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t 2 tid s.

-en

tid

2
2 t 2a

i tid

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

t l

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til

tien

'tiden'

"kånnt staun de te mä de

me jö" tien, Ola ..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tien ' tiden '

" me få" tien ...

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti, -an.

i min ti

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li/-en

1505:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

pau den tien

1505 : 1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

ti, f., ¹ hr, pl. ² or, -o:r l. o, -no, tid.

bå²ra i mi²na ti ja ha må²dono hå²rats mi²na gå²ja.

bänga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kid, s.

kieu ; b.f.

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

ti

mā tiem

med tiden

4318:2,6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr

tid s.

-an

tid

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fid

fr, fína m. -o(r), -ono

P. L.

fid

bära i mina ti' sa ka

inödono ènrats mèna gèza. P. L.

1901.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti, -n el. tían

pa dæn tín sa fæga doi
méáftan

O.O.

pa dæn tín do vâ smáu A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid :

twáu - tuý - tíen, kl. 2 à 3

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid
s.

ti. 'an

one tien bòde hon i gåan

Nr 6799 Vånga, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

tɛ

1

-ena

2

-a

nu far ɛ ɛ̀n a: = nu på tiden

pɔ̃ dɔ̃ tɛ̀na: = på den tiden

pɔ̃ ɛ̀t halt ɔ̃ 15 tɛ .

på ett halvår.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tid

tide

kåma i tide

komma i god tid

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid

ti, -na s. f.
tid

ja fek lide mád a saŋ
jék ju tína

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi = tid, ~ ma, ~ da.

tid

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til:

I tid = i tide. Ex. Daj som ska göras, daj ska göras ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid, s.

Dan på tina = vid den tiden.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kid. s.

.. sau bedjynte daj aina nya
ti fea den stackalen

7329:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tid. s.

ja haa ju lide out om
tina

7548:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid, s.

ja ska nack lõssa bau
vainen o skoningna pau
ti o stonn.

7263:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid, s.

folket va haullet i skamma
foila pau daj tina.

7307:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid. s.

Sau nack feck folk låra
se fe o syba itie.

7452:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tid, s.

nu fo lina

7699:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tidare
adv.

tiare

oftare. flera ggr.

ja stanom lid tiare, förtäus.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lidare

Nu sain Ni vall inte noon
liare än me hää.

7329:1

liare 8320:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiare = oftare

tidare

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidast

Allt somtiast = allt som oftast.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidast

hon brute o tala om de
allt som hiast.

7263:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidd, adj.

... o voa daj dau tidda
te ve julati, sau ...

[om ko]

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tidd = kalvningstid för ko. x tidd a.

Ex. maa å kona ~?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidegrana

Fiagranna = prefentiös.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidig

tig, tigo s. tigen t./tidi

nu æ ja blen tigo te mad
nu har jag fått god matlust.

Ivf. Vill. 97
Nrp.

(tigar s. tig, tikt;
negeradt: otigar o. s. v.
betydelse enl. ofvanstående Nrp)

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidig

schäm mötte ja, allt som
fiast i bona

7334:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidigt

tìdad

(supr.-län !)

(vanl.) tìlra

7923 Ygsjö, Åbro, Ydre hd

V. Wdander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidigt

tint adv.

tidigt

ja fek óp tint om mànana

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidlig

liliga dais pau mbanen

7548:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig, adj.

..äss daj hade vatt noon aa tiligare.

7334:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidig

..bau ida o liligare

7471:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiellig, adj:

han hade falt omat....
onjefääligen frai uga filigare

7334:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig, adj.

... lide tiligare paa hösten

8272:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig, adj.

Tiligare hade daj vatt
lakungbäinka

8341:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig, adj.

. . att sticke joa . . som alltid
hade vatt onne plo tiligare.

7698:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig

Komme daj om maunden,
liliga, sau . . .

7711 :5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig, adj.

dau fe han stia opp lide
tiligare pau möanana.

7452:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlig adj.

han tiliga o saint

7814:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tidliga

adv.

tìlia , tìdigt

de e tìlia dájs anné .

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidliga

tälzga ;

4760:29

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillägga
hv.

tilega

ojn borne fai th' opp tilega o lägga te
holega sojnt.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilliga adv.

tilla

"sen tilla på mörgo"

3569:206

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidliga

tìlıa

= tidigt

s. 48.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t 2 2 lla

t 2 2 l'et

× tidliga

leibbit.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidliga
adv.

tiliga, adv., komp., -gark,
-gast, bittida.
i morn tiliga. Österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Vitt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiliga = bitlida

× tidliga

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t i² l z a

t i² l a t

× tidliga adv.

lättida

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkeslad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tidliga

tilega

= bittida

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lidlaja
2
tilaga
—

littida

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidliga:

Fotiliga = förtidigt. Ex. Kalen födde ~.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidliga

Tiliga = tidigt, ~ nc, ~ st.

Ex. Saj ä ~ Sais ännu idar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidiga

tilija, och efter för, för.
tilija, adv., komp. tilijare,
- jast, bittida, tidigt.
åkers (yngsjö) Gs.
Även i Vå & Hvm

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tidliga

tìlra

tidigt

Vánad jöras tìlra = vattnet

blommade tidigt (i år)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t2²lza

× tidliga

leikkida

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidliga

tiliga adv. tidigt

Viga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Nu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidiga

Tiliga dais = tidigt på dagen

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tiding, -en

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning s.

tinez, -an

hó'kan tinez komo dá i?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fidning

fidnɪŋ, -en; -or -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiding
s.

teing, -en

m. f. 1894

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tìneg, -en

i gå stö de i tìnegen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning, s.

tininga ; ob. pl.

4318:5.

tiningen ; b. s.

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tidnen, -en

läsa tidningen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning
ż
tĭnŋ f.
-en (-na? aldrig hört)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning, s.

. . dau ɟaa ain reda pau vail
sau meet som i nonna tidning

7308:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidningsblad, s.

... sau naa somma komme
öva ait tidningsbla, sau
laiste daj at frau böjan
o te slutfet.

8349:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aidsel

Fisstel= laktationsperiod, ~ma, ~la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidsfördriv

fisspörtreo = tidspörtriv ~ ri

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr·O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidsfördriv, s.

folk bruga o tala om
tidsfördriv . . .

7564:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidsförsummelse

..mã..beschãa o tidsförsummelse

7711:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidvis

Tiavis = tidvis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga
v.

tia, tæjde

ja tæjde stila

~~fram~~ kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga
v.

tìa, pret. tē

han tē stíla

ja tē stíla

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tia, tior, te tead

tiga

ja té ojk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figa

fia fé fèad

figa fàyda fayt

fia stíla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga
v.

tìa

han tyda ènta tìa ta sist

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t 2a

te; tee

tcent

tiga

tiga ok

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tia · te · tèat

tiar

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga v.

tio (pron.)
'tiɔ'

tiger

5569:31

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t²a

t²e:j-a

t²ɛ̃at

tiga

tiga de

tega

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga, 20.

pres. tzlt

s. 12.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liga

li²a / ¹-ior l. ¹-io, pl. ²-ia; lā²jde, lājt; li, pl. ²- en, pres. particip li²ands) intr., liga.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

min.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga, v.

tien Tente ....

tigen Tinte...

4318:4,1

te;

= teg

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tia

p. part. tianes:

den tianes måssan: en lek.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tia, v. intr., pr. s. tio, pr. pl. tia, tian, tia, pr. imper. ti, tin l. tian, impf. tade, (-en), sup. tat = tiga;

W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

z i a

te i-a

teet

tiga 26

tiga

ti mod de ! = tig

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂ²a

tʂ̃²ajda

tʂ̃ajt

tʂ̃ega

tʂ̃iga ɧe

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figa

fia, fe, feat

fäda

figa

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

tʲa

te

tʲet

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

Ti:a = tiga, taive, tait, ōvm te, teet

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figer

fígor, ´en ; fígrk -´ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figer

fígo -on

tiger

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figerfärgad

figerfärgad

om färg på ett kort

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga v.

pret. tijgde

di tijgde pàuskaäig

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga v.

tìga , tìjda , tijt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t 2 g a

tigga ok

-da

-t

tigga

Villands hd John Svensson 1927.
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tigga

tegga, tigo, tigen, ~~tyde~~ tijde, tijt

han ~~jek~~ jek o tijde, naa han

va liden

Jmf. Vilh. 97

Kp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga
v.

tijga, tijgde, tijgt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

tiga l. tiiga / ¹⁻ gor, -¹ gor l. ¹⁻ go, pl. ²⁻ ga; tida l. tiida; tit l. tiit; tid l. tiid, m. ok b., n. tit l. tiit, pl. tida l. tiida, tig, pl. ²⁻kn l. tiignn) kr., tigga. österslöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

liggå; pres. s.

4318: s.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiga

-

-de

-t

tigga

tigga dk

Villands hd John Svensson 1927.

Folkminne Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tiga

-t -da el. -da

-t -t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figga

föga, föjde, fögt (i)

eller

figa: föjde, föjt (ä)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga

tèiga, v. tr. ō intr., pr. s. téigo, pr. pl. tèiga, -en, -a, pr. impr. téig, -en, impf. tygde, (-en), sup. tygt = tigga;

W. Offsm., O—é;

Uppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga
v.

tijga , tijgde

H. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figga

fi̲ga, fi̲gde, fi̲gt

figga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigga, v.

Tigga = tigga, tire, tit.

Et. nn ä han riga, men fann
ge han o tide te föna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, vb.

mä liggans böna sau lydde
ja fau au te o läigga se.

7263:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, ob.

. . sau finge inte stackala
nägas bö, maa daj kamme
o tide.

7452:49.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggandes böner

Tiggans böna = el. mä~~
pek får aī an an te slū.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tìgara , -an

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare s.

tiggar en
'tiggaren'
'slutet är vast så tiggaren om lösen"

3569:245

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tiggare

tiggare

tiggare

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalog Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare
s.

tìgara, -an. pl. tìgara,
= arna

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

diggare

tigare, -n t. -gän; -gara, -na

Nr 417 B Östersjöv, Vilands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggare

tiggare, -en, -a -ana

tiggare

Nr 4627 Åbus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figgare

figgare, -en, -a, -ana

figgare

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Tiggareskiva

Tiggareskivan

Tiggareskivan (mindre bra brödskiva
som tiggaren fick ist *friareskivan

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948 40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

figgegubbe

figegålk -en -a -ana

figgare (gubbe)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liggegobbe m. luffare

tiggegubbe

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tiggekäring

Tiggerska, -en, -or, -orna

tiggargumma

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigglunns, s.

... o statt inte ve döana
som ain aan tiggelonns

8224:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiggman

tiggman s.

— en

tiggare

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ligg-pack

li²gepå:k, n., -et, utan pl.,
liggarpack.

da rä:liga li²gepå:ket.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t (2) (1) (J) arpint

× liggrymt s.

– en

benämning på liggande bank

(skämts.)

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiodrygt

tiggrynt s.

tiggande barn

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fägret

fägred fägreda

försträmmig som en fyger
om fägen på en katt

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fik s.

... ain söldat som haitte
Slaigg, ain rana laija
fig ...

8249:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik, s.

han [Ola] va ... ain laija
lig

7529:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiske, s.

aiu rana laija kig

[om person]

7711:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fik, s.

Va dan slaitaren an
. . . rana, laija lig . . .

7843:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t i 2 l a

x Tilda s.

-t

Ställning att lägga lin på.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. H. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilja

låila, f. - n, pl. - lor, - lor l - lo,
- na, tilja.

naor da e fåla, sa sku da fosöga
a gaa låilan. österslöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vik.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilja

tæ:la, -an, -o, -ona t. onv

tsæila (:) tælja

Tvet- Vill. 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta. Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilja

Fäilje = tilja (golv-), ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälja s.

tälja, -n, plur. -or, -orna

subst. tilja.

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

liw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv. & prep.

tɛ̄ , svagton. tɑ

sɛ̄́n kɔm hɛ̄r bɛ̄̀lɑ tɛ̄́

dɛ̄r ɛ ɛ̄́n lɔ̄́s tɛ̄́ i: ännu en lots.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
adv. & prep.

e dæ nån som fylar åun,
då kåna vi gå té-varandra

di så té'-en

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

den va ènte tḛ -nṑntz

= dugde icke till något, var värdelös

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv. & prep.

te stavelton., ta svagton.

kanske lite tè (dialekt)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

dæn rögade åulen a mèad
for fé'd ta a hå.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

te ~ ta

prep.

med åkers te

t(ə)ˌ oˌ bleˌ (till att bläda, U.W.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te till

ofta mel gen

Tei

Yngsjö (Åhus; *Villand*) Nr 423 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till:

a sin ha som ska té ælas;

och sedan vad som erfordras annars -

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

s. 48

le

Nr 4457 Fjälkestad, Villards hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv. & prep.

te

óin té

Nr 7683 Fjälkinge Villands hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

fc

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

fa

A. W.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

te ægs

skiba te ægs: slipa verktyget så att eggen verkligen blir hvassare

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jvt. Vilg. 98

L. A. Nyrup

Nrj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

te

te gaars; byst; åltas; lans; bydes;
(seda) te hems f. tusa, (äfven: te hemed)
= hyra; laans; te skost f. i skon; te fees
sees, vaart, mit, dit, daaras, fwänas
måkas

Tuf. Vill 98
Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands Hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tee prep.

ts

"bːa ts jːöda"

3569:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv. & prep.

te. svagton. te

liten en gàmlig té = ytterligare

en, gngen f. oen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till II

adv. e prep

hon tɔ̃ - at tḛ se

sa sɔ̃ di tḛ - nom ---

de a íg tḛ hɛ̄r

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

J. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te till

Stockton. te 1-s

Tiu svagton. te

Anm.
prep. te står med gen. i en
mängd fasta förbindelser. t ex:
gå ao te leys; va te veys (gå ngt
spektakel)2; hänga te tärs
gå ao te altars

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til prop.

ta

" ort skar ta, da jäta lö-
st ... "

3569: 18

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te till

tin

te bys, fjäs, bwrs ete.

te tysker

Villands hd John Svensson 1927

Nosaker Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

ta te lìan. s. 11.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

te, bet., te l. tr, obet.
prep. och adv., till.
Rinkaby, österslöf. sjö.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tie

te

"å' emnte duer te nöd aend"

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv. & prep.

te stakton., te svagton.

dǽǽ stau ó'in bòske tḗ

= åran en buske

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till II

han fa betåla té,

betala dessutom

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till prep.

ti

"åösa nå ti Sjinabjära..."

S. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till prop. adv.

te

" å dänn däänndc kann te

vässmå ... "

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
ab. d prep.

te stankton.
te sogton.

han sa te vos --

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

när plackana skälle de o gav

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te till

lic

Villands hd. John Svensson 1927.

Hjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till
adv.

oin té = ånnu en

da va oin stóp gå té i Sòndraby

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till:

dæ æ bå̀na te a gáu tvæ̀rò̀m hæ̀æ.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

adv. & prep.

te stakton., te svagton.

do som dueda te' -da.

ja byta ina té -na (om ko).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

ta = hos

kan va föd ta fástas.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

fé ~ fa

till (prep.)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tii

te

tii ; dåtill (SS. adv)

han lade et jo'r sticke te dor

han hade ytterligare ett jordstycke dåt

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiil

te

= till dess.

di kana knapt faa in höjet

te vilen kämna

dä hima knappst få in hät, lii

den rägen (räg skörden) kommer.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till:

Se mans=för man.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

konna folk inte sia aitt naan
sittet o udan te o vainna te
at, sau..

7566:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. Ö. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

Hade hon nu inga föräldra,
san fosöite hon o komma
in o bo te hemmet hos noot
gammalt toaparefolk. 7566:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

..sau toa daj inte gau
uddan te o fasst fråja
om lov.

7548:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillansad

.. men daj ä̃ andanare
teansat . . .

[om maträtt] 7711:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebåga

de ha gaud tebåga mé

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tebaʊ̯s, tebaʊ̯a · tillbaka

tillbaka

Villands hd. John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

fabåga

gau fabåga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka
adv.

tabága

láuzt tabága

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fillbaka

fabåga

fillbaka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tabåga

läino tabåga

0.0.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tebága adv. tillbaka

tillbaka

da sprònge fram a tebága

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka
adv.

tebåga

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

adv.

tebåga

för sån låg tid tebåga

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka II

vi gåzade pau dæn feám
a tebága

de ha vat åatat, om man
täcizko se tebága.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka III

en blèn mögk han tvètade
så a fek sin sýn tabåga

sågen om offerkällan vid kapellet
i Barum

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebaga

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

s. 49

tebaga

te baga

s-2

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaka

tebaga

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fillbakans

fabágans

fiubaka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tillbakes

Tebages = tinbaka

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaks
adv.

tabågs

tillbaka.

di drev me kreatüren ad
gådorna fraim a tabågs.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbaks
adv.

tebågs. tillbaka.

do jene fram a tebågs a
dröka pau föremidan.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillbaks II

da va ènta brå a gaŋ
tebågs, na do jeŋa fraŋ kémat.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillbaks
adv.

tebägs

tillbaka

han kom tebägs te sit himlan
ope i småulan.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lillebas

. . fram o tebages o rontanom

7580:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbucklad

klingena va tebroglad

7591:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbud, s.

Te'bo = Timbud, ~ I, ~.

Ex. ma ja va onga, have ja mena ~.

= anbud

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbunds

Se bo'ss = tillbunds.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbyggd

O sau va daj febut aina
lilla lude

7592:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbytes

..äss daj kan va sau meet
o dji tebydes pau

7307:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilldela, v.

Tedailja = tindela, ~te, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilldelad
a.

tedélad, pl. -ada

di va tedélada

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till dig (3)

tede. Sades till ekarne, då man
ville ha dem att gå åt ~~togen~~
vänster.

Jät. Vilj. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tilldocmad

Fredölmada = svagt insom-
mad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tilldolmad

.. o naa ja vail va tedölmada,
sau ble ja klaavagen idjen

7329:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tille

tille, -et = ställning bestående av två lådor, fanns i den s. k. bastuan i brödahusen (byggnader där lin bråkades).

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t ɛ́l en

-d

t ɛ́l ra

× tillen

sådan

bo t ɛ́l ad o spɛ́ndant

= avskild slag

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillfrannat

frau aitt te aitt teefanet,
ho ä daj mä . . .

7529 :23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tefress = tinpress,

tillfred

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfrågad

M. tèfrâugada

sa ble vi tèfrâugada

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfrågad

..äss han inte ble tefrauda

7548:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till fyllet

Se fylles = tinpulls

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

tafǽle, n.

va tafǽle sa jalp di ó́se té.

Ripa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

tafǽle, n., pl. =

ve sina tafǽle

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

fefálk, -ád

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilfälle

for tafæ̲lad

de jälp for tafæ̲lad .

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands **hd**

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

tèfœ́le, -at el. tafœ́la

vi' prœ̀dade ingentìng fø tèfœ́lat.

nœ́ fø tafœ́lat

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle II

vèsa tefǽle

Nr 7677 Oppmanna, i Hanas na
Helsingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liufälle
2
tefœle
-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle

tèfæle -t s. n.

tillfälle

ve mauŋa tèfæle va da

o!t vàldet slíd

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle, s.

tefälle

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle
s.

tefæ̀le , -et.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle
s.

tafǽle el. tè̲fæ̀le, -at, pl. =

ènte fø̀r tè̲fæ̀let

de æ slǽt fø tè̲fæ̀let

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle II

va sina tèfǽle

de kuna vå va nåt tefǽle

dæ va tefǽle te fésk

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfälle, s.

ve meen tefälle

8130:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillgagns

... sau kan daj bära racket te
hinnastuna o daj tegains
ändau, men kan äin bara
ta at lunt, ...

7208:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillgjord

Sjövärder. 2. tillgjord, förfär-
digad.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till godo

Te goe = tingvds.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillgå

..fa nd..au den glaije
som fanns o tegau

7307:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillgång s.

tègɔ́ɔz

kæn va jɯ tègɔ́ɔz te tɔ́ɔz.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillgått

Tégård

hänt de va Tégård

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till hända

Te hanna = tin hanna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till hands

Tehauns = tin hands

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till hopa

Se hoba, = tillhopa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhopa

tehoba

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiehygge
2 / 00
tehyoe.
~ / J -t

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbygge

tillbygge, -ad, -at, -ade = -en

tillbygge

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillbygge, s.

Tebygge = tillbygge, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fillhåll

fe'häul - et ; pl = , -en

fillhåll

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhåll
s.

tèhàuL, n.

hon hade sit tèhàuL hèr öpa
i skôana

(häml. skôsnèan).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhåll
s.

tɕhaʉl , n.

fɔ̀rkan ha vat mit fɛ̀rasta
tɛ̀haʉl

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhöra

pret. tèhörde

pres. tèhör

de tèhör trolejöyby

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fiellhöra

fèlhöra, fèlhörde, fèlhört

Fiellhöra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillhöra

just. tahörde

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilgo, adj. i g. tilg, n. tift, pl. tilga (lg. 2) = + tillig
lylik;

W. Oppm., O—é;

Oppmanna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fillig

fíla fílad

dylik

gärnen e fàla au klíf o fílad Gít

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillig

tílzan, fem. lika, neutr. tílzat,
plur. tílza pron. indef. dylik.

Vånga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bio.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillig

jasan, .. daj ä fellt droonsky
du ligga dää o läänka pau

7548:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiwika

taliga

= i tänder

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liiiiksa

teli'oa

-V

ta hde teli'oa

— o V

lite åt gangen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillika

Seliga = isänder. Ex. Celiu ~ = en el. en isänder

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillikan
adv.

teligan

ojn teligan = en i tanden

--- kastade oin teligan te dööm ---

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillikans

ligans = i sänder, efterhand

t. ex. lide te ligans = likt i

sänder

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tɪ²l zɜ

× tilling s.

– lin

– a

sättkorot.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t i² l zz

-en

-a

× fälling s.

Sällsynt av krukväxt.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälzy-an

-a

Skatt (påförsteväxt)

x Tilling s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillkommet

fékamed, fékänna på

tinkommet fékamen

tinstött

de fékamed nú

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillkreta, 26.

fraiskona sko va vail
tekredada bau inne o
oanpau

7208:1v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillkreta, vb.

täckekäppa au hasle ä
foat tekredada i aina
kredemää.

7308:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fiellerånglat

Fiskranglad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillkänna

daj ga se tekänna pau
meen vis.

[om lyte] 7843:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillkör, s.

dau va daj aina brauke
o aitt tekõa ugena foa
. . .

7548:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillkörande

Tekörare = rusning, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fillminstingen

fämnstygen

åtminstone

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillnamn

tènámn, n. (senare leden
uppl. formad), om öknamn som inte
innebär något nedsättande, t. ex.
bàkajénsen.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillnamn

tènän - et

Tillnamn

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillnamn, s.

Tinnaan = tinnamn, ~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tel omoen

till o. med

till och med.

Villands hd. John Svensson 1927.

Folkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsammed

1 1

telomen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med

Tell må = tin och med

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med

. . fellmã aitt kroget bain kan va bra o ha .

7307:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med

ligga bra o båda tellmå

7308:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med
adv.

trlamæ d. trlama

de va trlamæ en lánsfiskàl
som skala hàmta na (om en
klok gumma)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med II

tɛ́ɛma min mɑ́ɔ han

sɵ̀gte na

(om en klok gumma)

tɛɛmɑ́ i ɑ́ nan gɑz ...

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

telomeens

till o. med

tiu och med

Yngsjö (Åhus; *Villand*)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med I

tíla mé el. tílamèn

/à ha tílamèn vat dæn áuød.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till och med II

adv.

tél a mé

di bruta tél a mé nyska - nom
(nåml. hönen. lämt).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till pass

tepass = till lags

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
tejpad

Tillpå

lie på kåpet.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr. 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× till på nog

Se pan mack = gratis el.
lön på handeln.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tillpåroqsarbete

Tepammarks,aabe= onödigt
el. överflödigt arbete_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillpänogs

Kallles daj inte föa aabe?
– Nää, daj va tepaunacks
o regnades inte.

7452:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillpänogsarbete

..., sau frajt .. inte blea häingans i aina andra stora bög, foa dau blea daj tepaunachsaabe o foje.

7591:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till reds

til rätts adr. till reds.

Vänja

№ 418 Villands hd.

Nils Hänninger 1911.

Vän.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teråjs = tillreds.

tillreds

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terais

Tillreds

Tillreds

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

as

terås

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teraïs

tillreds

tiu reds

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiired
tero 2 5
1 1
staa tero 2 5
vara färdig, vara tiired

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilleds

Raiss=reds. Ex. ja ska vi
te ~ i morgan tiliga.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

tarés (yngre form?)

ja tåo den e tarés.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

terass

tilleds

tieres

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till-ets

tarés

tarés te høsten

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilleds

farais

tilleds

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till reds

Se raiss = tin reds.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillreds

Djäda ha nackat aina
höne teraiss

7548:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillredel

Preparissel = tillredning, ~ ma, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillrustning, s.

. . sau va daj som daj hade
dövat sdaj o sacknad omme
ferösningana

(om begravning) 7452 : 42.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillråda, v.

Sraufa = tillråda, ~dde, ~tt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräcklig

nar har o äjn ha ajt ferajchlet

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräcklig

fråkeln, fråkelad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräkna

Teregna = tinräkna, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillräkna, ob.

ä daj noot, som du inte
fostaa, sau si bara frau...,
foa ja kan inte teregna
de sau meet, naa du ännu
bara ä spaja

7452:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tills
adv.

tes = desto

de æ tes bæ̀to ènte hæ̀n i
försámlegen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tills

Tess = tins.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillskåran

s.

teſgæran , – en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillstå, v.

Stå-lan = tillstå, ~ stō, ~ stann.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillstånd

testån

tillstånd (lov)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillstädes

tastäs

--- na inte kän va tastäs.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillstädes
uv.

testäs

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillstädes

Festäss = tinstädes

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillställare, s.

..sau..aabesamt o dyat som
daj ble fåa teställarana.

7452:42.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillställning

tastälnez

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillställning

fastälmer, -en; -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tiesa v.

tésaut (sup.)

färdigsatt

som han håda tésaut i

båge vaunana 3569: 138

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1936 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsått

Tesamn = slutat sådden.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillsätta, sb.

tårarna å tesatta foa
o ta vaad om ... vaua
... glötta.

8341:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Till tagen

Ä́tä̲n

stor, väl till tagen

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fillfagen, p.a.

... mina naise, o hon ä ju,
som du säl saj, sau pass
fetan sau ...

8249:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltagen
a.

tetäksen

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltagsen

tstå¹ksen, m. och f., n. -sht,
pl. - sna, komp. - snark, -snast,
tilltagsen.

Österslöf.²

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillfragen, adj.

tecka grebba voa tetagsna
nack o vesste o haulla
voss i tokt o Harrans fomaning

8341:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltagen

Fetagsen = tiuTagsen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltagsen

aina nabokvinne ... som va
kvecksfälld o fetaksen i
bau monnen o i aábe.

8017:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilltal

Tetal = stoppåtgärd mot ngn.
Ex. han fick ~ å kom in allt
tag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tetuskad = lillhyggad

x tilltuskad

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tilltuskat

Tetuskada = omruvsad el. rörad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till vardags.

te hardas
till vardagsbruk

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillverka
v.

tevärka . pres. sg. -ar

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fillverka

fevärka, -ar, -, -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillverka

tævæka, -ada, -at

pres. han tævækar au grävt

äspa

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiæverka

fæ̀væ̀vka -ata -at

fiæverka

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilverka
ö
törarka

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillverkning
s.

tavárkaz

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till vårat

n. Tevarat= avsluta vårarbete,

ha t-t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

til väga

Te väja = tillväga, adv.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillväxt

Tevaist = tillväxt, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillåta, v.

, talåuta, pres. talåutor
pret. talåut
kpr. tålåi, upptaget i denna form.

nen vånet talåutor ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillåta II

pret.: nar vårat talåut -at

Nr 10040 Ahus kp. Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillägsplats

tèlægsplás, -an

(för båtar)

dèn kàda jà min tèlægsplás

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillökt
a.

tɛ́ɸgt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tillökt
a.

tɛ́ øjt

--- fau di tɛ́øjt

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tå ft
tillökt

tillökad.

Villands hd John Svensson 1927
Nasalig Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

filta

fìlfa -an -or -orna

plogfilta

fìltorna, som plöan valte åp

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund